中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七、七二三四九二
營業部：七二九三零七、七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五五二五號

日本外務省片面宣佈
吉田書簡已失效
愛知揆一再發出兩個中國謬論

【東京十三日美聯社電】日本外務省星期四日說：「吉田書簡」祇在一九六四年有效。外務省發言人和田在他的每週例行新聞記者招待會席上對外國記者說：「『吉田書簡』已不再有法律效力。」和田的辦事處稱：迄至本星期四晚上止，中華民國大使館並未要求日本外務省官員就「吉田書簡」的法律效力問題，舉行會談。外務省官員說：外相愛知揆一本星期五日的節目表中，並未包括與中華民國外交人員舉行任何會談。

【東京十三日時事社電】日本外相愛知揆一今日上午在參院外交委員會答覆質詢時說：在聯合國普遍性原則上，中共加入聯合國是理所當然之事，但是對於原會員國如何處理當然也是一個重要問題。愛知外相表明中共加入聯合國是當然之事，此為首次，但又同時指出對於忠實履行聯合國義務的會員國的退出及開除會籍，當然也應該作為重要事項處理。這暗示着外務省正就「暫定雙重代表制」方式進行研討中。

英入共同市場有望
經通宵會議獲協議
有關英聯邦農產運銷障礙

【布魯塞爾十三日路透社電】英國及共同市場六個國家經過一項連續十三小時的馬拉松式通宵談判會議之後，產生一項重大的突破，使英國加入歐洲共同市場的希望，更為接近。

英國首席談判代表李普安在黎明時召開的記者招待會席上，愉快的宣稱：「假如我是你，我將打賭是次談判能獲成功。」

法國外交部長徐滿塞不猶豫的同意稱，一項重大的突破業已達成，此點已不容置疑。

自星期二日以來，各部長都曾舉行一連串的談判，今晚的成就，甚至連各國外長也感到驚奇。

今日午夜後，當英國及共同市場各談判代表，在達成一項有關大英聯邦食糖問題的解決方案之後，隨即獲致上述突破。會議隨即一致同意，對英國所適應共同市場的農業品制度的特別措施。法國曾對此堅決反對。當法國在最後作出重大讓步後，其他六國便提出一聯合建議，對英國如何負擔共同市場的預算一事提出意見。此一問題可能是此次談判的成敗關鍵所繫。

【布魯塞爾十三日路透社電】今日據此間官方人士說，英國原則上已接納共同市場就英聯邦食糖出口問題的建議，這是英加入共同市場談判的一個關鍵問題，但要與英聯邦食糖出產者磋商。

這些人士續稱，英國加入共同市場首席談判代表李普安，對六國部長們說，他代表英國接納他們的建議，但他要與有關的國家磋商。

這些人士說，他說將於六月間舉行下一回合談判時，給與確定的答覆。

西德財長
莫勒辭職

【波昂十三日路透社電】西德政府發言人今日稱，財政部長莫勒，已辭去其在內閣的職務。

他續稱：經濟部長席勒，將兼任財政部長一職。

周恩來摑姑息分子一掌
揚言與美關係
絕無半點改善

【香港十三日美聯社訊】據菲律賓貿易代表團訪問中國大陸的新聞記者說：周恩來對該貿易代表團表示，中共並不以為美國乒乓球隊訪問中共大陸，是「中共和美國政府關係上的解凍。」該批菲律賓人於星期四跨過邊境，返回香港。

這位記者報導說：周恩來又對該代表團說：美國和中共外交人員在華沙的會談，並不是雙方「政府」的正式接觸。祇是一種「空氣中有一點東西」的表示。

【香港十三日合眾國際社訊】中共「總理」周恩來說：美國總統尼克遜的欲訪北平，「可能祇是臆斷而已，也可能是某些事情的開始。」

一位今日從中國大陸出來的菲律賓貿易團團員布蘭納絲小姐說：周恩來是在上週末於北平「人民大會堂」接見菲律賓貿易團時，作上述表示的。

當被問及他對中共加入聯合國的機會的想法時，周氏說：「……中共有更多的權利，來取代台灣在聯合國的席位。」

【香港十三日美聯社訊】中共「總理」周恩來已發出一項邀請，邀請菲律賓一個農民團體，前往中國大陸訪問。

沈劍虹晤羅傑士
我新任駐美大使

【華盛頓十二日中央社電】中華民國新任駐美大使沈劍虹，今日拜會美國國務卿羅傑士，遞交召回前任大使辭任函件以及新任大使國書副本。

這是沈劍虹于十日抵此以來，對羅傑士國務卿的首次正式拜會。國務院中國科科長舒史密斯，及禮賓官員在接待外交人員的門口迎候。

這位中華民國新任大使于會見羅傑士國務卿之後，告訴新聞記者說：這是一次禮貌上的拜會。他說，他們曾就下週初在白宮呈遞國書一事有所商洽。

除了國書以及召回前任大使的函件副本之外，他也會遞交羅傑士在下週呈遞國書儀式中的書面致詞一份。

英上月對外貿易
增一千四百萬鎊

【倫敦十三日法新社電】今年四月份的對外貿易數字，今日顯示增加了一千四百萬鎊，三月間增加一百萬鎊。

貿易局說，上個月的輸入自以前的七億四千七百萬鎊跌至七億三千一百萬鎊；輸出由七億四千八百萬鎊微降至七億四千五百萬鎊。

上述數字，仍受到最近一再拖長的郵政罷工的影響。

星東方太陽報著論
針對李光耀談話
自辯謂一貫反共

【星加坡十三日合眾國際社電】被指接納香港共黨資金的「東方太陽報」的東主，今日辯護其社論政策。該報總編輯克里希尼亞，在第一版的社論中說：「本報一直，而且仍是反共的。」他說：李光耀最近指摘一份報紙接納香港中共特務八百萬港元，「很明顯」是指「東方太陽報」。該篇社論由克里希尼亞署名。它說，他和該報編輯人員，並無接獲報社負責人員的指示，來歪曲新聞。「而這類壓力是不能容忍的」。

他重申該報董事長拿督胡披於兩年前對該報所作的反共社論政策的命令。

「東方太陽報」是於最近數星期來被李光耀指摘牽涉入被外界勢力秘密影響星加坡的「黑色行動」之中的三份報紙之一。

其他兩份是「星加坡先驅報」和「南洋商報」。

「南洋商報」的四名高級人員，已於五月二日在無控訴或受審下被捕下獄。

美眾院通過撥款
建超音速運輸機

【華盛頓十二日法新社電】美國眾議院今晚以二百零一對一百九十五票通過撥款八千五百萬元，以供超音速運輸機計劃之用。

運動議仍需於兩院投票表決對各項計劃所需要的六十八億元款項時被准。

在這一項撥款中，受益者是波音飛機公司和通用電氣公司。

按，當政府請撥二億九千三百萬元來供應建造超音速運輸機計劃時，眾議院曾於八個星期之前以二百一十五對二百零四票，將這計劃否決。

眾議院今晚之表決，是挽救這計劃的最後努力。據悉，很多有影響力的參議員相信，美國以其的金錢來做的事情，比用以建造超音速運輸機更為重大。

圖片說明：英國歐洲事務大臣李普安（左）和法國外交部長徐滿，於五月十二日抵達布魯塞爾的會議廳，參加夜間會議時，都面露笑容，他們將談判英國要求加入共同市場的問題。（合眾國際社無線電傳真）

南大一教授警告日本
倘受中共笑臉蠱惑
必將自陷危險境地

【東京十三日時事社電】應「每日新聞社」亞細亞調查會之邀，現正旅遊日本的南洋大學蕭慶成教授在大阪以「海洋東南亞與日本、中國」為題發表演講。蕭教授指出日本與中共的乒乓外交只在追求貿易及確保自用資源等眼前利益，缺乏明確的目的意義，如果一味沉醉於此種氣氛之中，而忽視與海洋東南亞各國友好關係，日本勢將為情勢所迫陷於危地。

歐洲金價再上升
高逾四十一美元

【蘇黎世十三日美聯社電】金價於星期四日繼續在瑞士市場堅挺，中午的買價為四十點八至四十一美元之間。星期三晚為四十點四五至四十點六美元。在外滙市場交投中，由四點一零八零—四點一二三零瑞士法郎兌一美元，跌至四點一零二零——四點一零五零，但仍比四點零八的中等滙率為高。

【倫敦十三日法新社電】今日的金價為每安士四十美元八角五仙，但較早的交易則為買入四十元八角，賣出四十元四角一分。

這是自一九六九年十月以來最高的定價。商人形容營業的情況是「中等活躍和緊張」。但是買入的訂單則比昨天稍少。

黃金價格的升高，是由於美國參議員賈維茨提議美國廢棄把美元改為黃金的承諾，而把美國的黃金儲備交付國際貨幣基金會。美元由昨天收市時的三點五六三零馬克減弱為三點五五七五馬克。

此外，在法蘭克福，蘇黎世也顯得疲弱，在法蘭克福，美元的價格是三點五四七五馬克，這比滙率低了百分之三點一。西德聯邦銀行曾拒絕支持美元。

法蘭克福五月十三日金價每安士四十一點一八美元。

先祖潘仁初公 前清皇帝御醫 譽滿京華津滬 秘傳宮闈靈丹 配合民間驗方

徹底根治 頑症：
風濕骨病 久咳哮喘 皮膚毒症 跌打虛弱 奇難雜症

潘柏

診症 地址 時間
早九時至一時晚八時至十時 九龍彌敦道三一二號三樓（南京街口）電話：K311528
下午三時至七時香港德輔道中二五四號二樓（希利街口）電話：H四四六七〇〇

樂隊歌星演唱最佳
氣派高尚收費公道

新加美舞廳
NEW CAMAY BALLROOM

國際命學家日本命學會會長專文書為 命學高參第一人

達人知命

聲望國際·名重東南亞
著述如林·風行世界
命理精微·掌相靈驗
新地址 銅鑼灣洛克道五〇九號二樓
紐約戲院後 電話794429
午登至八時 週日休息

日本FUMAKILLA藥廠出品
象球牌電器蚊香
功效特強·絕對安全
永安、先施、大丸及各藥房均有代售
總代理 力生行
電話 H448425 H438194

著名烟鱠魚
港九 太平館 食廳
香港：銅鑼灣利園山白沙道 電話：H-七六九一六一
九龍：油麻地 茂林街 電話：K-八四三三八五

景翠園
羅便臣道125·127號
110年期
準本農曆年內完成
有大厦專用巴士經常對開

半山區高級住宅 雅翠園
旭和道14·36號
999年期
準本年八月完成
餘樓無多、欲購請速

一流設備·華麗實用·車位充足
地盤辦事處設在旭和道14-36號、電話：H454515
新鴻基 電話：H228205·H249182

景福金銀珠寶鐘錶有限公司開幕啓事

本公司創立已有廿一年歷史，原址在文咸東街五號，向用景福金舖字號，經營金銀事業，素持成色標準，服務忠誠，歷蒙中外人士信任，茲因擴展業務範圍，已註冊為景福金銀珠寶鐘錶有限公司，定於一九七一年五月十五日（星期六）遷往德輔道中景福大廈新址，是日下午二時開業，由董事長楊志雲主持揭幕典禮，敬備酒會，恭候光臨指導，曷勝榮藉。

恕不發柬

酒會時間 正午十二時至下午三時

景福金銀珠寶鐘錶有限公司
董事局全人敬約
香港德付道中廿至廿二號景福大廈
電話：總機H弍三五一壹一（十綫）

本報刊廣告請電七三零七零八

香港稅務局

僱主

所有僱主均應注意稅務條例第五十二款第（四）（五）（六）及（七）段之條文，該等條文規定僱主應負之義務如下：

（甲）第五十二款第（四）段——任何僱主在開始僱用一名僱員，而該僱員為可能應繳納薪俸稅者，則僱主必須在三個月內，以書面通知稅務局長有關該僱員之詳細情形。

（乙）第五十二款第（五）段——任何僱主如在本港將停止僱用一名僱員，而該僱員為可能應繳納薪俸稅者，則該僱主必須在停止僱用該僱員之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。

（丙）第五十二款第（六）段——任何僱員如即將離港超過一個月之期間，而該僱員為應繳納薪俸稅者，則其僱主必須在該僱員離港日期之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。但如僱員因職務上之關係而有經常離港之必要，則本段規定並不適用。

（丁）第五十二款第（七）段——如僱主依照第（六）段規定向稅務局長發出之通知內所涉及之僱員係該僱主行將在本港解僱者，則該僱主得受下列規定之限制：——

除非已獲得稅務局長之書面同意，否則僱主在向稅務局長發出通知之一個月內，不得對該僱員作任何支付。但在該月內，如僱員請求在其應得之款項內代扣支付稅務局長，則不在此限。

根據第五十二款第（四）、（五）及（六）段規定用以通知稅務局長之表格可向香港雪廠街政府合署西座十樓稅務局辦事處索取。

稅務局長 德輝

葵和大厦
伙伙三面皆窗·面面可通大道
梗房間格331-417呎
二萬餘元起
首期只付七仟
中葵涌道側和塘咀街大單邊
華懋置業有限公司 H229060

共軍屢次集結反撲 阿秀谷戰情趨激烈

【西貢十三日合衆國際社電】軍事發言人說，共軍今日先後兩次攻擊由美國直升機空運至六千呎山頭的南越海軍陸戰隊，該地在飽受砲轟的阿秀谷以東。形成為期一個月的「綠山七二零」行動中最重要的一場戰事。

這次戰事是自四月十四日開始的聯合行動以來最慘烈的一次，死亡人數比以前的死亡總和還要高。

發言人說，美國空軍的B五二型重型轟炸機雲集阿秀谷上空，轟炸阿秀谷以東懷疑是共軍集結的地方。該地距以前法國在阿洛的機場東南約三哩。只一隊B五二型飛機轟炸共軍防空基地和儲藏物資的地區。此地區在美軍棄置的溪山基地以南十哩。來自泰國基地的第三隊噴射機，則轟炸懷疑是共軍集結的地區，該地區在溪山北八哩，溪山在阿洛以北約四十哩。

【西貢十三日美聯社電】南越軍擊退北越軍於一個月來在阿秀谷行動中的首兩次大規模反攻，並於星期四日聲稱殲滅二百名北越軍，和在美軍B五二型轟炸機協助下，摧毀一個共軍基地營和兵工廠。

戰地報導說：於星期三日黎明前數小時的首次北越軍反攻中，有六名南越海軍陸戰隊陣亡和四十八名受傷。於十小時半後，共軍在向同一營的南越軍發動第二次反攻中，另有三十六名南越軍死傷，但即時未獲悉有多少名陣亡。二百名北越軍被殲的數字，比廿八日前的行動中，北越軍被殲一百一十七名該數字幾乎多一倍。

【永珍十三日合衆國際社電】一位政府發言人於星期三日說：北越米格廿一式飛機首次在寮戰中攻擊瓦砥平原的政府軍陣地。

國防部發言人郭克西說：這些北越米格機兩次出擊，但無發表詳情。他描述俄製米格廿一型飛機在寮國的出現，爲「共軍侵略的一新步驟」。

【華盛頓十三日美聯社電】軍方消息報導稱：北越軍正在延長一條重要的油管線，以供應在寮國的卡車交通。據稱：共黨自廣溪港新建一條油管線，通過班卡尼山隘，進入胡志明小徑。

美國官員稱：此條與「一三七號」公路平行的油管線，將使北越在南方獲得第三個主要輸油站，以供燃料予卡車。另外兩個則分別貫穿穆嘉山隘，並且經過在非軍事區西北的寮國邊境。

至目前為止，有消息稱：該新油管線現時只從廣溪以南延長至七哩左右。廣溪為一重要海港，一些小型油船已經與油管直接接連，並且有不少的油船泊在岸邊。

美停炸寮境後停火 蘇佛瑪拒寮共建議

【永珍十三日路透社電】寮國總理蘇佛瑪今日說，他的政府勢難接納寮共昨日提出的建議，謂美國停炸寮國領土後，實施停火。

蘇佛瑪說，該項建議祇能「停火後在國際監管委員會監督下，由寮國撤退所有外國軍隊後」，始能同意。

【巴黎十三日合衆國際社電】共黨今日在巴黎和談中，放棄他們提出的美軍於今年六月撤退的要求。

北越首席代表春水建議美國，應為盟軍單方面撤軍，固定「一項適當的日期」，他們拒絕美國在過去兩週會議中的立場，即如果北越也同意由南越、寮國和高棉撤軍的話，美國可考慮全面撤軍。春水說：

「當然，由美國選擇的日期應是有理由的，而不是暗示可以拖長撤軍的一種。只有這項問題獲得解決後，才能談到其他的問題，包括應迅速解決的釋放美國戰俘的問題。」

鴿派參議員麥哥温 受麻州衆議員奚落 圖爲美下屆大選活動

【麻州．波士頓十二日合衆國際社電】美國一九七二年總統選舉的民主黨第一位宣佈參加角逐總統候選人麥哥温，正在新罕布夏和波士頓進行為期兩天的訪問，新罕布夏是上一屆第一次總統初選的地點。他曾在世界事務委員會的會議上演講。該州的二百八十名州參議員和州衆議員中，祗有三分之一出席麥哥温的演講。其他民主黨控制的議員都離開會場，以抗議總統候選人利用這些立法的人作為「政治傳聲筒」。

當麥高温被介紹出席後，三位州衆議員，其中兩名屬民主黨，一名屬共和黨，離開他們的座位，步行至講台前，然後離開會議廳。當麥高温沿梯級步向講壇時，州衆議員何根（民主黨）交予他一張六萬三千美元的賬單，這是上星期波士頓為維持兩次反戰示威所應付的警察費用。麥高温把賬單放在口袋中，然後繼續步向講台。

美衆議員德温斯基 勸告尼克遜政府 應珍重中美盟誼

【華盛頓十二日中央社電】衆議員德温斯基昨在衆院會議上發表聲明，勸告尼克遜政府在與北平改善關係的努力中，要記住美國與中華民國之間多年來的密切合作關係。

德温斯基形容過去許多年來美國與中華民國在外交、經濟與軍事上的關係是有效的。這位伊利諾州共和黨議員警告美國政府說，美國政府不應當草率地作早熟的判斷，或者對北平外交政策的動機作一厢情願的想法。

東京又有光化毒氣 數百人流淚兼頭痛

【東京十三日時事社電】東京市內十二日發生光化學毒氣，據市政當局接獲的報告，到當日傍晚為止，有中學生等二百四十四人，因受光化學毒氣襲擊，致發生流淚或頭痛的現象。去年七月至十月之間，東京曾經發生八次光化學毒氣，有一萬多人感到喘氣或眼痛。今年發生光化學毒氣還是第一次。

圖刺蔣經國案聆訊完畢 法官將於下週一 引導陪審團判決

【紐約十二日路透社電】被控企圖謀殺中華民國行政院副院長蔣經國的審訊，辯方和控方今日都中止對該案提出盤問。

在証人欄的最後一人是被告鄭自才，三十三歲，業建築師，原籍台灣。他被嚴密的盤問。檢察官預料將於明日向十一男一女的陪審團提出該案的最後總結，同時法官貝爾說，他將於星期一日對陪審團提出提示。

鄭自才今日供認，一九七零年四月廿二日，即他企圖謀殺蔣經國前兩天，他在鄰近一間槍店購買兩盒子彈，一枝配備於藏在廁所中的手槍。

另一名男子，黃文雄，也是三十三歲，經已認罪，供認實際上是他發射未命中蔣氏的子彈，他正在等待宣判。

美鴿派議員 曼斯菲爾等 企圖訪中共

【東京十三日合衆國際社電】美國參議員曼斯菲爾，意欲訪問中共，並已請親中共的日本國會自由民主黨議員為他安排。今日的「每日新聞」說，自由民主黨國會議員內野宮已接到曼斯菲爾來信，請其居間安排訪問中共。曼斯菲爾的來信又謂，他和若干其他美國的自由派國會議員，包括民主黨參議員莫斯基在內，將於本月較後之時訪問日本，並與日本國會中人討論中共問題。據說，曼斯菲爾告訴內野宮說，他和莫斯基及若干國會議員，極欲訪問中國大陸，務求改善關係方法。

南韓再度破獲 共黨地下組織

【漢城十三日合衆國際社電】南韓國家警察今日宣佈，拘捕了十一名涉嫌在南韓西南部省份組織地下共黨細胞的北韓特務。

國家警察總長鄭聖仲（譯音）說，這個以四十三歲的兪榮仁（譯音）為首的組織，於四月間被搜捕。

警方說，兪榮仁於一九六六年八月前往北韓，並在接受一年訓練後返回南韓。自那時開始，他一直在從事間諜活動。

據公佈說，他的任務包括重組一個被稱為「統一革命黨」的共黨組織，和籌備對南韓的進攻。當他被捕時，他是一間省城中學教師。

香港屋宇建設委員會公告

為馬頭圍邨商店招租事

該邨現有面向盛德街之商店一間招租，連同居住單位面積共八百六十二方呎左右，可經營士多業。月租連差餉共七百八十二元。

申請表格可向九龍盛德街馬頭圍邨辦事處屋宇事務經理索取，填妥後務於一九七一年五月廿四日（星期一）中午十二時前以掛號信方式寄達該邨經理。

有關申請之書面查詢，礙難奉覆。申請書之審查次序，將由抽簽決定之，入選者當於一九七一年六月卅日前接到通知，屆時未獲通知者可作落選論。

香港屋宇建設委員會秘書 關體仁

要求加薪談判不果 日全國商營鐵路 準備今日大罷工

【東京十三日合衆國際社電】影響一千八百六十萬乘客的全國私人大鐵路的廿四小時全國大罷工，星期五日勢難避免，因勞資雙方領袖之談判，並無結果。

工會工人要求加薪平均每月一萬五千日元（四十一點六七美元），俾工資能趕上高漲的生活費，但資方則謂所要求加薪非其力量所及。工會領袖稱，罷工將予各大城市以最重大打擊。

他們說，東京方面，五大私人鐵路及地下火車公司的一萬零四百列火車，將告停開。

巴士於是日亦將停開，因大部巴士係由鐵路公司經營的。受阻的火車乘客，逆料將轉乘國營火車上班。

警方宣稱，逆料龐大的人蟻將擠塞國營鐵路，特別是據報他們也緩行以同情私人鐵路的工人。

我要求日使館 澄清對吉田書簡的立場

【台北十三日路透社電】中華民國外交部要求日本駐此間大使館，立刻澄清日本對「吉田書簡」的立場。此舉顯然是因為此間報紙報導一名日本內閣大臣在東京告訴日本國會，指「吉田書簡」僅於一九六四年，即該書簡簽署當年生效。

「吉田書簡」規定日本政府不能以出入口銀行資金來支持對中共貿易。

中華民國外交部發言人魏煜孫說，該部其所以向日本大使館提出上述要求，因為據報日本通產相宮澤喜一曾經聲言：「吉田書簡」祇在一九六四年有效。

法國恐中共不滿 逼鍾世榮返大陸 「新聞週刊」透露

【紐約十二日中央社電】「新聞週刊」預定在五月十七日一期中指出：鍾世榮並不想自巴黎返回大陸，但是法國近乎逼迫他離去，以安撫北平。

「新聞週刊」在其「瞭望鏡欄」中，以「不願回去的中國人」為標題，報導說：隱藏在這項投誠事件之後的事實，較諸起初似乎是中共試圖綁架的事件更為惡劣。這名投誠分子曾在法國尋求庇護，之後又要求返回中國大陸。

法國警察曾阻止這名遭注射過鎮靜劑的中共人員登上一架飛往上海的飛機。之後，在巴黎一家醫院內，透過說中國話的法國警察告訴他說：法國不要她，他應當離去。這是在中共告訴法國政府說：「如果此人留下來，則巴黎與北平的關係完蛋」之後發生的。

社論

論本港電影檢查制度

現在本港放映的電影，屬於新潮、打鬥、兇暴一類的片子，愈來愈多了。試統計一下，在十多部同日放映的首輪影片中，十分之五是描寫色情性愛的，十分之三是打鬥兇暴的，僅十分之一點幾方是普通的言情、鬥智片子。在少少的十部電影中，註明「不宜兒童觀看」的竟佔了六部，何其多也！

電影是社會教育的重要工具，依照觀看的人次來衡量，其教育的效力比較學校尤為巨大，影響亦更為深切。因本港近年來戲院的新建日增，座位日多，不論是上層社會中人或普通市民，老年的或青少年，都被吸收為觀衆，傳播自然非常的普及了。故此每一部影片的內容，都可能與萬千以上市民的思想發生關係，雖則會導之向邪或者導之向正，尚待研究，但是感染作用的大，卻是無可否認的。

有部份的人士認為，對罪惡的暴露，對神秘性事物的揭穿，一切赤裸裸的展露出來，正所以昭示真相。對打鬥犯罪而言，顯出其中的恐怖、兇殘、黑暗、滅絕人性，使觀衆深入了解，知所警惕，祛除觸犯的心理，使兇殘，警惕的作用愈高。對色情性愛而言，顯出人體的神秘部份，淫交的醜態和悲劇，使觀衆明瞭，所謂見怪不怪，因以祛除探求神秘的好奇心理，亦可抑制淫交等不正當的性行為，引導向正常的發展，愈暴露，愈教育愈為徹底。這當然有一面的理由，站在純理論的觀點，亦算一種學說。於是不少的製片商在這大纛遮掩之下，大拍其色情片、殘暴片、性愛片。不僅瑞典盛行，現在所有歐洲的、好萊塢的，甚至香港的製片商，都向這條路走。所差的祇是程度上的小巫與大巫，五十步笑百步而已。結果此類的片集如雨後春筍，迭劫出產，充斥了任何一間的戲院。不祇是這一天，這一個星期為然，任何一天放映片子的種類，都保持上述的比率，將來或許更為加劇，所以應視之為嚴重的現象。

根據一份由歐美十八位專門研究風化罪案的專家在義大利舉行會議所作的報告，他們在結論中指出，人類犯姦淫非禮罪的原因，與女性的暴露有極大關係。在月份中，以七、八月份犯罪率最高，且以人為對象。冬天的月份較低，祇以財為對象。同時居住鄉村的又比居住城市的少，亦主要原因乃基於色情的挑逗，肉慾的誘惑，容易引起性慾的衝動，在興奮中不能自制時，便盲目的尋求發洩，構成自瀆、非禮、強姦等逐級上升的行為。如果青年、壯年人活力旺盛，更多觸犯。而在搶劫打鬥兇殺的案件中，則教唆、指導、摹倣、磨煉等佔着重要的構成因素。採用暴露方法去消滅犯罪心理，已未見其利，先見其害，反給予示範作用。所有維肖維妙的情節和動作，卻供其作為摹倣的資料，袒裼裸裎出來的肉體，正作為獸慾的催情劑；血淋淋的殘忍鏡頭，正為助長獸性、泯滅人性的範本。所謂學理祇是空想，從實際的調查所得，確屬如此的。香港的社會風氣日劣，犯罪案件日增，青少年的行為日越荒唐、兇狠，電影的誨淫誨盜，當負部份責任。因此非認眞嚴格向這類電影開刀不可。

即正在本港放映的某一部武俠片，迭星加坡電檢處檢查時，以該片多處鏡頭過於殘忍，被剪得七零八落，體無完膚。有人認為星加坡過於保守，不能追上歐美的前進。但我們以為在大原則上，檢查的尺度必須嚴謹。東方有東方的標準，香港有香港的傳統，祇要與本身的環境配合，適應地方生活的需要，自己定下準繩，何必定要向歐美看齊。據港府新聞處報告，最近數十部送審的影片，有十多部是要經過刪剪的，七部則禁止放映，可見色情的、兇鬥的片正大量的湧入本港。以現在各戲院所放映影片的內容來看，本港檢查的尺度已受歐美的影響，不及以前的嚴謹，更不及星加坡的保守，實在仍嫌過寬，超越東方人所允許的道德標準了。如果再放寬下去，香港的電影幷非為社會教育服務，而是替色情、姦淫、兇殺、搶劫多掘幾道路阱而已。

姑不談社會教育的大義，即以藝術和生意經而言，影片的寶座亦非單靠幾個裸露女性胴體和零肢藉血的鏡頭，許多非性愛、非兇殘的國語片或西片，一樣獲得觀衆讚揚，票房紀錄極高。過去史料俱在，彰彰可考。本港有許多的製片家，應放大長遠的眼光，創作清新的影片，本有足供發展的前途，兼可為社會留一點福淨，何必專向污穢、齷齪、血腥、殘忍的圈子動腦筋呢？

稅務條例（香港法例第一百一十二章）

業主在停止以其本人之物業作為居住用途及有限公司在業權發生變更時均須負責將情形通知稅務局長

根據稅務條例第五狀第（四）段規定，任何業主如不能以其物業完全用作居住用途時，必須將情形在三個月內以書面通知本人。

根據稅務條例第五（二）（丙）狀規定，被豁免繳納物業稅之有限公司，如業權或用途有所變更而致影響該項豁免時，必須在發生變更後之三十日內，以書面通知本人。

稅務條例內有條文規定對違例者予以重罰。任何業主如欲獲知更多有關其須繳之義務之資料，可致電負責物業稅之評稅主任（香一二四五三〇五）或致函香港稅務局（香港郵箱一三三二號）查詢。

稅務局長 德輝

美國 快富牌 A級全能自動洗衣乾衣機

七十多年來始終保持A級品質

美國製造．保用五年

一九七一年「快富牌」A級全能自動洗衣乾衣機，乜都洗得，薄如絲袜，厚如床冚，棉麻毛質都洗得。每次可洗14磅至18磅衣物，只須25分鐘。

＊簡便分期付款辦法＊

本行總行興建期間暫遷德輔道中二十八號日昌大廈謹訂於本月十四日（星期五）下午四時正在新址舉行酒會恭請

光臨指導 曷勝榮藉

萬國寶通銀行敬約

遷址

✻皇后大道中八號總行

✻畢打街十二號分行

✻德輔道中廿八號日昌大厦

敝行皇后大道中八號總行即將改建為十六層新廈。改建期中暫遷至德輔道中廿八號日昌大厦，繼續辦理一切銀行業務，並在畢打街十二號增設分行。德輔道中新址將於五月十七日正式營業。

畢打街分行將於五月廿四日正式營業。

萬國寶通銀行

諸聖中學 招生

班級：中一至中四（全日上課）

報名：即日開始至六月三日止

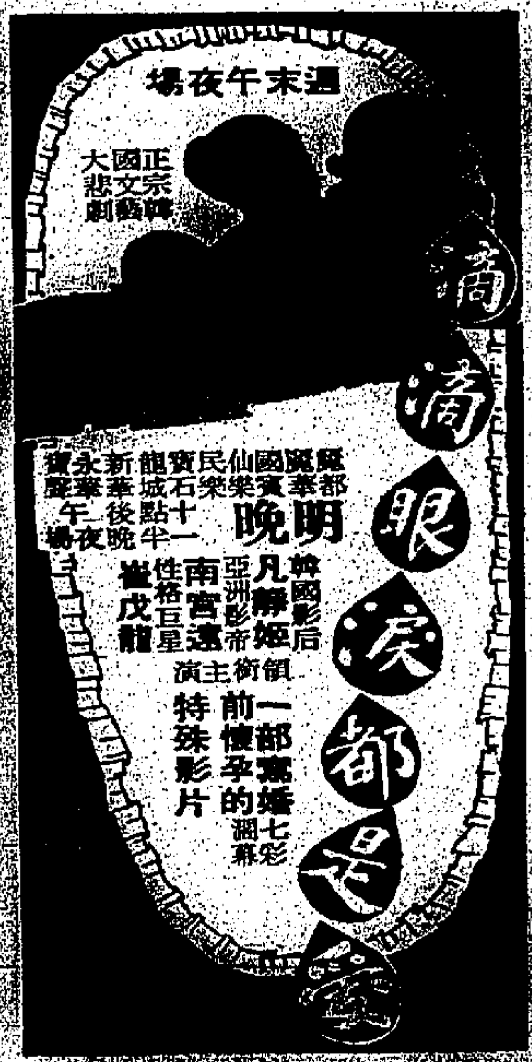
考試：六月六日（星期日），分上午九時及下午二時兩次：上午九時一次已全部滿額，下午二時一次之入學申請表格，派完即止）

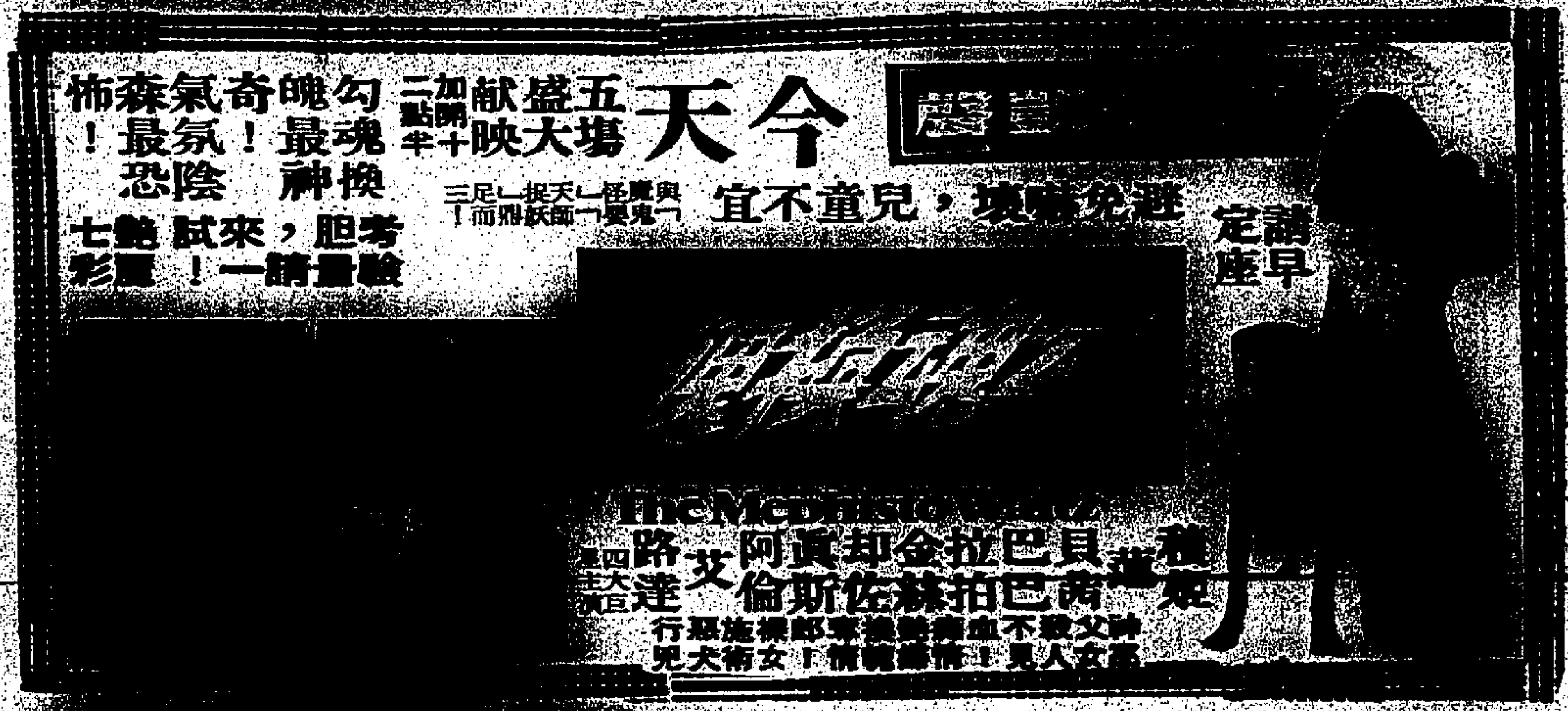
校址：九龍何文田白布街

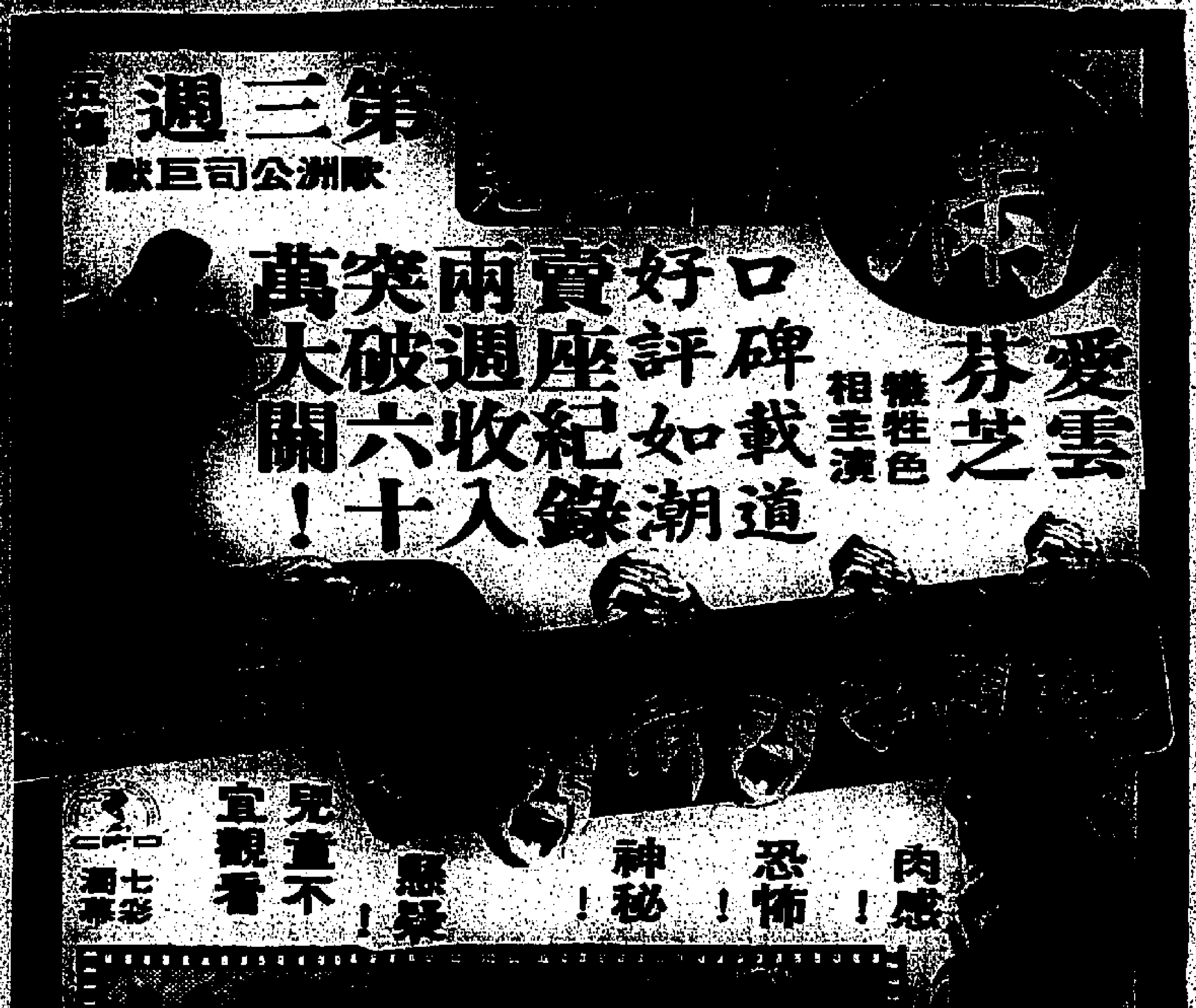
電話：K八五〇五七〇 K三〇〇一四七

校監 周夢秋

校長 劉哲暉







百年老牌大佛 腸胃丸 電話

健胸

分類廣告

如刊廣告請電七三零七零八接洽

李冰妍醫生 婦科

朱玉娟 婦科

白蝕 狐臭

尿病

伍青劍 血癬

黃 腰病

外皮 尿病

老手 葉明 無痛改

馬經

本季煞科戲勢必爆冷
泰極　中發　白人　之星　熱捧
特快車及時趕到霸王女最佳冷選

紅牌生賽　形勢混亂
活虎專欄

第一場：第四班六化郎四十碼。上陣馬：「慈恩」蘇昌輝，「祈福」謝恩燮，「珍寶」甘光達，「妙趣」許業雄，「吉利星」林灝利，「特快車」鄭添，「佳音」施喬珙，「衆望」簡元智，「百戰」蔡一傑，「馬來之星」鄭康業。

全部上陣馬匹隻隻可勝可敗，選馬當非容易。其中以「慈恩」勁力平平，「百戰」態況未勇，「馬來之星」此程不合，上述三匹打了多少折扣。「祈福」馬態保持一定水準，謝恩燮亦表示有相當信心；「珍寶」久休後，成熟邁進大步，配甘光達最後試跑，步調輕盈爽朗，在上佳水準也；「妙趣」與「生日餅」同跳，步頭初見上力，似乎仍有未足，但由許業雄執韁，又等合唔同了；「吉利星」狀態亦復贏馬時水準；「特快車」洪系人馬亦話要搏；「衆星」配簡元智亦必出擊無疑。各駒正是八両綿花半斤鐵，難以取捨，以我心水來說，略為看好「祈福」、「珍寶」與「特快車」多少。

淑女威力對峙局　東方勇士狀態勇

第二場：第七班一哩。「光亮」何國英，「威力」施露華，「淑女」鄭棣池，「鳳凰」陳浩祥，「優景」邱達禧，「快樂年華」陳毓麟，「寶貝林」謝恩燮，「飛蹄」鄭添，「美境」岑敢常，「金玫瑰」麥美倫，「瑞龍」簡元智，「東方勇士」甘光達，「豐福」游定柱。

「光亮」毛彩烏光發光，者馬態況不弱，可以小敵；「威力」論馬觀到有得彈，但配施露華是否會熱而無味，再來一次「輸到爪」呢？

「淑女」神態安祥，已臻最佳水準，由池仔押陣，是馬胆之選。「鳳凰」似是而非，不宜過信；「優景」毛色暗淡，可以不理；「快樂年華」狀態始終未起；「寶貝林」平庸而已，並無特別突出之處；「飛蹄」庸材；「美境」勁力平凡；「金玫瑰」、「瑞龍」態不弱，可作配；「東方勇士」配甘光達，成功一對，冷敵最宜。

綜合大勢選馬：正選淑女，副選威力，冷選東方勇士。

神駒倍麗質素厚　幸運星半冷佳選

第三場：第二班一哩。上陣馬：「倍麗」梁滔舜，「神駒」劉福雄，「全滿」岑敢常，「幸運童」陳浩祥，「慈心」梅道登，「幸運星」陳毓麟，「大會日」谷嘉，「再勝」麥美倫，「大班」鄭棣池。

梁滔舜得到「倍麗」，如魚得水之感，若然再唔開齋，註定以後失去重視價值。

「神駒」具一班馬台型，進展神速，似乎可以與倍麗一同控制全局。

「全滿」狀態顛峯，獨忌岑敢常今次表現失常；「幸運童」長期休養後，竟無多大進展，機會不多；「慈心」亦是一沉不振之馬；「幸運星」狀態大勇特勇，就算升班仍可小敵。

「大會日」實力未及；「再勝」走勢一落千丈；「大班」態況不差，小敵無妨。

綜合大勢選馬：正選倍麗，副選神駒，冷選幸運星。

獵神力拼三與四　及時趕到冷門馬

第四場：第九班六化郎四十碼。上陣馬：「獵神」施露華，「三與四」鄭棣池，「黑帶英雄」麥美倫，「一枝獨秀」游定柱，「波草」何國英，「及時趕到」鄧子獻」，「滿堂紅」谷嘉，「原始神」梁存恒。

「獵神」健康正常，狀態復勇，易配施露華，可望跑得更為接近，位置一席甚穩。

「三與四」勇態保持，力足一拼；「黑帶英雄」大而無當，狀態相當不弱，可惜上陣演出就一無是處。

「一枝獨秀」老馬谷得頗夠，冷敵最合；「波草」質庸，目前狀態夠勇，亦無大作為。

「及時趕到」火氣甚盛，各到相當勇邁，今場最佳冷胆也。

「滿堂紅」氣勁完全消失，淘汰貨色；「原始神」質素庸劣，未宜過信。

綜合大勢選馬：正選獵神，副選三與四，冷選及時趕到。

第一場第四班六化郎四十碼紅牌生賽，上陣馬匹配搭如下：「慈恩」蘇昌輝。「祈福」謝恩燮。「珍寶」甘光達。「妙趣」許業雄。「吉利星」林灝利。「特快車」鄭添。「佳音」施喬珙。「衆望」簡元智。「百戰」蔡一傑。「馬來之星」鄭康業。

「祈福」酒質優厚，有前有後，新馬幾度出師，均會上七一年份翹楚份子，跑得亦十分接近，故不能以成敗作準，目前態況穩進，面對歐番在即，有勇態之馬，當無保留餘地。只要謝恩燮加強戰意，仍屬合理首選。「吉利星」在林灝利胯下，於公開賽中爆得冷門來，故此人馬皆應合拍，衆且場地鬆軟，對牠特別有利，力足一拼。「妙趣」由許業雄復出執韁，的確令人憧憬，惟此馬狀態僅及水準而已，捧得大熱，就有戒心，故此扒冷門倒不如考慮鬥志單純特快車最合化算。

綜合預測：正選：吉利星，副選：祈福。冷選：特快車。

第二場第七班一哩：上陣馬匹配搭如下：「光亮」何國英。「威力」施露華。「淑女」鄭棣池。「鳳凰」陳浩祥。「快樂年華」陳毓麟。「寶貝林」謝恩燮。「飛蹄」鄭添。「美境」岑敢常。「金玫瑰」麥美倫。「瑞龍」簡元智。「東方勇士」甘光達。「豐福」游定柱。「淑女」、「威力」兩匹新勝猶勇當然好手，不論任何角度觀察？都比其他對手高出一皮之多，理可控制全局。前駒有冠軍騎師鄭棣池執韁，有可以看高一線。舊馬方面可以考慮老而未穎「光亮」。綜合預測：正選淑女，副選：威力。冷選：光亮。

當日孖寶介紹

第一關：吉利星　特快車

第二關：淑女　威力

．老溫．

中發白可期取勝　飛沙配强防出擊

第六場：第七班一哩。上陣馬：「飛渡」施喬珙，「中發白」邱達禧，「馬寶」麥美倫，「虎跑」何國英，「快達」梅道登，「得法」潘海光，「飛沙」鄭棣池，「東山少將」谷嘉，「萬紫千紅」黃明晏，「飛燕」甘光達，「盆盞」告發士。

「飛渡」實力依然，可惜甜頭已嘗，配施喬珙失去重視價值了；「馬寶」末段力弱。

「中發白」班超態勇，邱校長表示此馬够殺，信者實不妨跟進。

「虎跑」陰陽怪氣，難以過信；「快達」態況不差，機會欠穩；「得法」態況不差，但蘇庇主力並不在此呢！「飛沙」配池仔出擊無疑，可以捧場。

「東山少將」忍緣路長，不宜熱捧；「萬紫千紅」催谷甚烈，態況超得十足，冷門對象；「盆盞」實力甚強，狀態起得七七八八，小敵無妨。

綜合大勢選馬：正選中發白，副選飛沙，冷選萬紫千紅。

泰極勝勝　鬥志極高　太白金星前速快

第五場：第四班六化郎四十碼。上陣馬：「泰極」衛林士，「紫華」麥美倫，「愛爾蘭假期」陳毓麟，「太白金星」吳庠如，「喜得你」鄭棣池，「勝勝」施露華，「愛運佳」梁滔舜，「大飛俠」林灝利，「好盈利」黃明晏，「歡趣日」梅道登，「生日餅」陳福仁，「順利」谷嘉。

「泰極」質素坐三望二班，超班之材，典型快馬，不勝何待呢？

「紫華」狀態不差，問題易配麥美倫戰此程，能否起步順利放出？

「愛爾蘭假期」成熟程度始終未足，今次實不易再度夾生吞了。

「太白金星」、「喜得你」雖具戰意，但充其量爭位置而已；「勝勝」谷到火紅火綠，鬥志比較明朗，可以一拼；「愛運佳」脾氣依然太烈；「大飛俠」末段勁力平平；「好盈利」、「歡趣日」機會並不提高。

綜合大勢選馬：正選泰極，副選勝勝，冷選喜得你。

這個突出可穩勝　霸王女留意配搭

第七場第二班一哩。上陣馬：「這個」鄭棣池，「博德」麥美倫，「儲金」衛林士，「凱璽登」何國英，「再一星灣」梁存恒，「足水」吳庠如，「霸王女」黃明晏。

「這個」不論狀態、實力、配搭，高出何止一皮，照捧亦萬無一失。

「博德」一沉不振，這是打吡冠軍馬常見之現象；「儲金」催谷甚烈，或有所圖，力足一擊。

「凱璽登」身長步大，太子英對牠前途展望極佳，可以一鬥。

「再一星灣」論態相當不俗，可惜對手實在太強；「足水」催谷甚烈，亦起而未够。

「霸王女」起得最令人滿意，由阿B出賦十分理想，是今場冷門馬。

綜合大勢選馬：正選這個，副選：凱璽登，冷選霸王女。

快樂之神人之星　眞功三駒分天下

第八場：第四班六化郎四十碼。上陣馬：「人之星」鄭棣池，「快樂之神」郭子猷，「常勝馬」游定柱，「新市場」吳庠如，「眞功」陳毓麟，「星月」麥美倫，「大情人」陳浩祥，「美麗」黃明晏，「愛利安」洪燮康，「有利」鄭康業，「至寶」陳福仁。

「人之星」性勢佳，狀態勇，且由鄭棣池親自執韁，董事馬絕不容失了。

「快樂之神」週末磨谷兼施，看來兩匹董事馬不難攜手互相包辦冠亞席。

「常勝馬」段速平均，可惜强手太多，未足過份看好；「眞功」胃納甚强，火氣亦盛，是今場最佳冷敵對象。

「新市場」成熟尚嫌未够；「星月」有質有態，可惜在强手林立場合，不應過份重視。

「大情人」前段吃虧；「美麗」態況未起；自鼻馬「愛利安」配洪燮康，不宜熱捧。

綜合大勢選馬：正選人之星，副選快樂之神，冷選眞功。

按圖索驥

110

「銀輝」

第五場：「銀輝」爲七零年份馬，生相非常優美，步頭開得濶大，衝勁十足，且奮鬥心特別强，故此是匹有前有後之佳駟，首次上陣即由謝灝東輕易贏馬，再次上陣仍被捧成大熱門，結果李霖亦不負所托，沿途單騎疾放（圖110），以一分十七秒三高速，在黏地上贏馬，鋒芒四射上回以熱門姿態登台，惜因排位吃虧，此匹年嫩雌馬尚有多少畏羞性，因此沿途走於外欄，極不規矩，意外失機，今次再戰首本路程，機會應在同場馬匹之上，可惜有不出訊，若成事實的話，筆者介紹質斎之「泰極」列爲後補之馬。

「人之星」

第八場：「人之星」亦爲七零年份雌馬，身高十五掌，論形格雖無突出，但奮鬥心極强，每能自動加快，故此分段有高速，本季上陣以來，連報喜捷，前賽與銀輝同場（圖110），沿途受到關煞，末段一有空位，即見力策而上，强如匯利亦無法頂得住，故此升至第三班遲早而已，目前態況大勇，看來鄭棣池食尾糊，呼聲高唱。

至尊寶

啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石戲院　東南亞歌唱團
每晚兩場。星期日加開四點日場
星洲姊妹　張慧　洪鐘　鄭少秋　陳蔚文　晚華　徐小鳳　廖小旋　顧依麗　胡桂蘭　陸小雅　舒雅頌　陳培逵　陸碧儀
司儀　李坤儀
粵劇　華劇團　夜演　英雄兒女保江山　梁漢威　李婉湘　張醒非　梁中良　陳劍聲
西片四場　戰地兩傻兵。巴士達演
中片四場　千里送皇姑　任劍輝
驚艷艷舞　琪莉安娜表演熱舞　衆隊道車　遊神秘城　四腳怪鴨
實彈射擊　全部新槍　水上單車　象棋比賽　快樂踏劇　導曲歌壇　新時代曲　魔術什技
自動駕駛　摩托汽車　太陽神號　征空遊戲　兒童樂園　金鑾殿　獨有機動遊戲

夠氣

氣力充沛一條龍！
衰退不振一條蟲！

夫氣者生命之源也，總挾五臟六腑，四肢百骸，血脈所聯，精神所系，故醫曰：元陽固，元氣足，則體壯力强，百病不侵，長壽可期。京都陶中書第藏方製兒之「金液大還丹」是道家精存秘方，按人體五行配製，藥力奇偉，功能大補元陽，凡體力不足，氣虛血弱，通用中外補藥，未能奏效者，請即服用此「金液大還丹」無不衰者立强，頹者立起，洵滋補劑之極品也。
「金液大還丹」先施公司及各處藥行均有代售
遠東總代理倫力企業有限公司　九龍尖沙咀柯士甸路15C良友大廈地下D室　電話：六八一三〇一　六八一〇三五

男界著名·最受歡迎男襪

金趾牌
耐穿·美觀·舒適·通爽

採用特種纖維最新織造方法襪款新型，顏色優美在踭趾部位質地特別加强百份之百與足部吻合經常穿着貼服舒適涼爽止汗可防止香港腳爲...

運動家及高尚人仕最理想的高級尼龍襪！

織工精美
品質卓越
貼服自然

港九各大公司均售

總代理：香港瑞茂洋行　電話：H·229876

新型三層豪華客輪
舉辦環島遊覽
由五月十五日起

五月：由十五日起逢星期六下午二時卅分
六月至九月：逢星期四　下午六時正
逢星期六　下午二時卅分及四時正
十月：逢星期六　下午二時卅分及四時正
由中區港外綫碼頭開行（天氣不佳及公衆假期停止舉行）
票價：三層船頂層豪華座位
成人十元　小童六元（包括茶點在內）
頭等舒適座位（中下層艙）　成人三元　小童一元五角

香港油蔴地小輪船有限公司
一九七一年五月十一日

香港稅務局

所有人士均應注意稅務條例第五十一款第（二）、（六）及（七）段之條文，該等條文規定納稅人之義務如下：—

（甲）第五十一款第（二）段——任何人士如在任何課稅年度內應繳納稅款，該人士必須在該年度課稅基期終止後之四個月以前，用書面通知稅務局長。經已被通知填報該年度報稅表之人士則屬例外。

（乙）第五十一款第（六）段——任何人士於停止從事行業，專業或商業，或停止担任任何應課薪俸稅之職位或職業時，或不再擁有任何應繳個人入息稅之入息來源時，該人士必須在此等情形發生之一個月內，用書面通知稅務局長。

（丙）第五十一款第（七）段——任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，如將離港超出一個月之期間時，該人士必須在離港日期之最少一個月前，用書面通知稅務局長。如因業務或職務上關係必須經常離港，則本段規定並不適用。

（丁）第五十一款第（八）段——任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，在更改地址時，必須在一個月內將詳情以書面通知稅務局長。

稅務局長　德輝

用標準石油氣
減低成本
提高效率
增加利潤

標準石油氣現已爲本港多種工商業廣泛用作燃料如玻璃製造餅干爐灶烘紙紡織內燃機油漆烘乾熔爐彎曲鐵管烘烤咖啡印花假髮人造花烘乾及飲食業等其他行業亦相繼仿效採用者正與日俱增。
由於標準石油氣獨具火力足易調節無油煙清潔安全等優點故不但家庭樂於選用更深受工商界歡迎。
工商業採用標準石油氣可以減輕生產成本增加生產效率因而獲利更高。

標準石油（香港）有限公司
擁有受過特別訓練之石油氣工程師隨時提供技術服務歡迎工商界垂詢
電話：H-246041（10線）

ESSO
標準石油氣

告示

香港總督會同行政局根據一九七零年更改街道條例第六節擬發命令進行工程如下：—

擬擴濶及更改路線以改善介於新墟及虎地間之一段青山公路，其詳情載於繪圖第DBC一五一六號內，可於香港中央政府合署西座入口處之政府諮詢處中區辦事處或元朗青山公路元朗理民府署大廈五樓新界民政署總辦事處或九龍大埔道北九龍裁判司署樓下查閱。

凡有反對該項擬進行之工程者，須於一九七一年五月三十日或該日之前用書面將其反對意見送達工務司署向工務司提出。

任何補償之要求必須：—
（甲）詳細列明受擬進行工程影響之物業及要求補償者在該物業中之權益；
（乙）詳細列明物業如何爲擬進行工程所影響；
（丙）載有金錢上損失之估計或其物業可能因擬進行工程而受到之損害。

凡有要求補償者，必須於一九七一年六月三十日或該日之前用書面將其要求送達工務司署向工務司提出。

一九七一年四月三十日

工務司　盧秉信

申請入英籍啟事

包明（PAL MING）又名陸包明（LU PAL MING）現住九龍亞皆老街120號利寶大廈十四樓F座現向香港總督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

惠陽商會惠僑英文中學招生

校址：石硤尾偉智街
（石硤尾官立小學側）
電話：K867168　K780289

班別：F.1至F.5會考班
考試：五月廿三日（星期日）上午九時半（在本校禮堂舉行）
報名：即日開始（簡章備索）

校監：鍾玉輿

蒙政府撥地自建標準校舍一切設備遵照教育司署規定不牟利並全日制

香港九龍塘基督教中華宣道會主辦

宣道英文中學招生

班級：F.1男女生
試期：六月五日下午一時半
報名：由五月十三日至六月三日止，除假日外，每日上午十時至正午十二時，下午二時至四時半
校址：九龍城馬頭涌道富事街二號（禮拜六下午停止辦公）
電話：K六二六三三二

九龍城
宣道小學招生

本校爲全日制基督教小學畢業生成績良好者直升中學肄業。
班級：小一級新生暨各級插班生。
試期：六月十二日下午二時。
校址：九龍塘窩打老道蘭開夏道口（三號C，七號A，七號B巴士直達）
電話：K三六一〇四七

宣道幼稚園招生

本校爲基督教幼稚園設上下午班畢業生直升小學肄業。
班級：上下午班高初級男女生。
試期：五月二十九日下午二時。
校址：九龍塘窩打老道一三四號（三號C，七號，七號A，七號B巴士直達）。
電話：K三七三二七一

忠義武俠小說

九龍奪

高景生文　余丹青圖

第一回：靈鳥傳書含血淚　沉龍入海渺英靈

江湖賣解者大都使得一手靈巧的飛鉈飛鏢之類。手執着一條長索，繫着輕巧的鉈子或鏢子，放之可及遠，收之可回到手裡，每每隨手飛向四方八面，把觀衆嚇得倉忙退後，但放得快收得也快，決不至於傷人。每當觀衆擠得太緊，需要把中間圈子擴大時，賣解者便會賣弄這一手技藝，和觀衆開玩笑。趙錦生卻別開生面，用這飛抓替代飛鉈。

飛抓是用銀製的，繫以很長的銀鍊子，一出手便顯得銀光閃閃，有一種特殊威勢。那抓子猶如五隻指爪，張開來似乎可以抓人。

整個飛抓比一般人的手掌還更大，銀鍊子的兩端各有一個。趙錦生執着銀鍊子的中間，可把兩個飛抓向兩邊飛出，也可合而爲一，要怎樣使都可以，指東可打西，指南可打北，花樣多得很。所以每逢表演時，既可嚇人，又可引人發笑，總是令人笑口常開，傾心佩服。因此，「虎頭龍爪」這個名號眞是名不虛傳。

這種獨門兵器和絕藝，得來不易。如非娶得馬家女兒作婿，他雖有虎頭也沒法拿着龍爪稱雄呢。

馬家女兒原是賣解女子，父親馬如龍是江湖奇俠，賣解爲名，遊俠是實。趙錦生少年闖蕩南北，和馬如龍偶然相遇，談得投機，馬如龍見他人品不錯，即以女兒許配，傳以絕技。但附有條件，要他一生替馬家做兩件事，一是將來生了兒子，有一個該承馬氏香煙，改姓爲馬。另一是找到一位隱姓埋名的奇人，了卻一宗大事。

原來，馬如龍所以在江湖走動，從不休止，爲的就是找尋那一位奇人。可惜踏破鐵鞋無覓處，到老仍未遂償心願。這份心事祇好託由女婿替他去完成了。

這就是趙錦生變作江湖賣解者的遠因。假如不是這樣，江湖上就沒有「虎頭龍爪」這個名號了。

趙錦生游蕩江湖幾十年，人也老了，才回到廣東家鄉。到了大宋皇朝岌岌危殆，帝祚已斷仍續之時，張世傑統領一枝大軍，護駕來到九龍半島，趙錦生便抱着一腔熱血求見，面陳密計，要使「虎頭龍爪」再出江湖，幹一番大事。張世傑素知廣東是忠義之鄉，更是伏虎藏龍之地，但得有人投軍效力，無不表示歡迎。祇因趙錦生來得有些突兀，口氣似乎太過誇大，也不免有些疑惑。可是，一經看到那「龍爪」的奇異表演，便即推心置腹，不再考慮。

那麼趙錦生所獻的「密計」究竟是甚麼樣的奇計呢？（六）

旋渦

黃思騁

一天早上，黎太太同他的母親一齊吃早餐時，黎永健說：「媽，我記得你有一粒很大的假鑽戒，那東西到底值不值錢呢？」

「既是假的，當然不值錢。」

「可以借給我作抵押品嗎？」

「誰願意要這種假鑽石？」

「你別管，借給我就是了。」

「永健，你莫非又想去騙錢了？」

「沒有，是正當的用途。」

「別人也長眼睛的，假東西怎能作抵押？」

「你別管這個，祇要借給我就是了。」

黎太太嘴裏雖然勸兒子不要去騙人錢財，實際上她自己也是這種人。她忽然想起家裏還放着一些已經作廢的股票，計算起來最少也有四十萬。前年她本想把它們燒掉，但現在卻想利用一下。

「你用假鑽石作抵押，倒不如用股票的好，」她說：「這些股票都是南洋發行的，公司雖然在多年前已經倒閉，但香港人是不會去調查的。」

「好啊，有多少呢？」

「照票面計，最少值四十多萬塊錢港幣。」

「你快拿來給我吧。」

「你相信用得上嗎？」

「一定用得上的。」

「不會惹上官司？」

「絕對不會。」

黎太太取出一隻小皮箱，打開以後，那裏面是一疊疊印刷精美的股票。

「這些都是你爸爸的血汗，現在都成了廢紙了。」

「看來爸爸做生意並不精明。」

「他倒是精明，這些公司所以倒閉，完全是那些合夥人想吞他的股份，事後又改頭換面掛上了新招牌。」

黎永健把股票捧在手裏翻看一會，說道：「我祇要十萬就夠了。」

「別人會信任你？」

「或者有人信的。」

「你得小心一點才好。」

「我也怕是非呢。」（一〇〇）

香港光風城

上湯文武

深居簡出

面後，田中跟萬里香見過一兩次，非常滿意，每天總有見面，不過由于語言不通，祇是互相交換微笑，默然的相對。由于需要，萬里香也跟杏梅學習日語，一個月後，田中和萬里香已可作普通會話，不用杏梅作翻譯了。

田中自從和萬里香同居後，仍然常到東洋料理吃酒，神態依然頹喪。有一次，杏梅打趣的問他：

「田中先生，你覺得萬里香怎樣？」

「她很好，她很好。」

「美中不足的是，他不能討你歡心，是不是？」

「不，不……。」

「這是違心之論，」杏梅含笑的說：「假如她能夠令你歡心，爲甚麼你又悶悶不樂？」

田中苦笑沒有做聲。杏梅接着又說：「我許多天沒有見萬里香了，她沒有外出嗎？」

「是呀，她整天都在家裡，打理家務。」

「有了這樣一位好太太，你應該滿意了吧？」

「滿意極了！」田中憂鬱的臉上，露出一絲笑意，說：「她不祇是個好內助，而且還是一個好教師，杏小姐，我的中國語比前進步多呢。」跟着，他用廣州話說：「我在香港結婚，我的太太叫做萬里香，有空請來探我，我請你吃飯，我請你吃酒……」

杏梅聽了，大笑起來，田中忙問：「杏小姐，你笑甚麼？」

「我笑自己做錯了事，我介紹萬里香給你認識，連我教你中國話的飯碗也搶了去，以後，你不用再叫我教你講中國話了。」

「阿香祇是教我普通的應酬話，由于她對日語造詣不深，所以對於深奧的中國話，她不懂得教我，因此，我仍然要向你學習的……」

返家後，田中對萬里香說杏梅很惦念她，叫她有空去找杏梅聊天，萬里香說：「我專心做個家庭主婦，對過去的朋友也不想再見了。」（一〇〇）

百一姐

東方明珠　傑克

四二：百一姐使他陷於無地自容的境界

飛紅道，「我聽過好幾位表公子說，小姐人雖好，太驕傲。」

申純問，怎樣驕傲。」

「不肯接近人。」

「那不能說驕傲。」

「如何才是驕傲？」

「氣味相投，自然接近；氣味不相投，沒法接近，」申純無形中替百一姐義務辯護，「那與驕做無關。驕做是貶低別人，自以爲是，百一姐從沒如此。」

「表公子對小姐偏愛，便說她甚麼都好，」飛紅噘唇成菱角似的。

申純初來時，飛紅常表露親近之意，後來見他沒有反應，心便淡了，傳遞食物，祇假手於緗娥小慧等奔走。這回因夫人命她問申純的病，不得不親自一行，試探他的態度有無改變，不料申純淡漠如舊，談到百一姐卻神色飛揚，語多偏袒，心中老大不舒服，暗念不把他的偶像觀念打破，始終無法親近，便道：

「您祇看到小姐好的方面，她在人前端莊溫婉，不深知者總以爲外表如是，內心也必如是，其實錯了！」

「妳說她表裏不一致嗎？」

「小姐爲人好難伺候，今天愛吃的東西，明天便不愛吃；今天喜歡的人，明天便不喜歡；乃至今天愛好的衣飾，明天便不愛好；我從小服侍到她大的，還是摸不透她的心！您說是不是難伺候？」

那幾句話，打進了申純的心。

他正因百一姐的喜怒不定，鬱出病來，如今聽飛紅這樣所說，才知她的老脾氣這樣，忽而對他有情，忽而對他無情，純屬一時的衝動。假如死心向她，豈顯腦袋鑽進去，非頭破血流不可。

飛紅默察他的神情，像是有幾分動搖。

申純確然動搖了，忍不住問道：

「百一姐對妳們這樣，難道對外人也這樣不成？」

「看她對幾位表公子便這樣，當初好好的，日子稍久，接到些詩簡書箇，她便翻臉不睬，斷絕交往，教人無地自容。」

申純一想，百一姐對他的態度，正如飛紅所說的一樣，陷於無地自容的尷尬境界！

風絮

我用力拗開他的手：「拉拉扯扯幹甚麼？」

「我不放手，一放手妳就跑開，不理我了！」

「你就這樣拉住我站到天亮？」

「我要妳答應我一件事。」

「甚麼事？」

「不會去了香港就不回來！」

「荒謬，我爲甚麼要答應你？我回不回來有我的自由呢！」我殘酷地說。

他的眼淚又開始泛濫了。他本來想儘力抑制，但是，眼淚控制不住，流了一遍又一遍，最後，他索性用手抵住眼睛，哭得完全像個孩子。

說不出爲甚麼，那個時候，我的心腸竟硬得像一塊鐵，除了一份報復的滿足和快意以外，再也找不出別的東西。

「你祇管哭吧，我不會對你作出任何諾言的，我不同來。當然不會愛你，即使同來，我也不會是你的，這起碼的概念，你應該弄清楚。」

他哭得更傷心：「我知道妳不會愛我，我配不上妳。我祇要見到妳就夠了。」

「好啦，你大學都快畢業了，也該懂事點了！」我像大姐姐那樣責備他：「男人不能夢想用眼淚去獲得愛情，我也不會嫁一個祇能做我弟弟的孩子，我需要保護，我要找一個成熟的男人。」

他放開手，在涼沁沁的月光下，我看見他那絕望的眼神，他的淚濛濛的面頰。

但我心裡沒有一點兒憐憫。

另一個男人沒有憐憫過我，雖然他害得我幾乎送了命。那麼，我爲甚麼要憐憫眼前這個男孩子？

我決絕地向他擺擺手，便着滿心得意，吹着不成調子的口哨，輕輕快快地走回宿舍。

那一夜，我居然睡得很好。

我的心腸能硬到那個地步，眞是想也沒有想過。人有時是夠殘忍的，在遭受了重大的打擊以後，心理上的變態簡直不可思議，不能理解。

我那樣反反覆覆地折磨他，有好長的一段日子，他默默地忍受着，有時躲起來哭一場，見了我，卻又笑得甜甜的。人終究不是石頭，尤其是我，我的心本來就比棉花更柔軟。

終於，我憬悟了。

我對他說：

「我不是你的理想伴侶，找一個比我好的女孩子吧！」（一〇八）

山川人物

雲南石林奇觀

周敦儒

石林面積方圓數里，由一簇簇峰峯危石組成。石林面目，因觀賞位置而不同，晝夜晴雨交替而不同。

譽爲「天下第一奇觀」之雲南石林，位於昆明以南約百里，奇峯聳立，怪石嶙峋，有如樹林一片，景色異常奇特。每當遊人進入石林，彷彿置身於美妙之童話境界中，層巒疊嶂，一峯連一峯；石洞無數，各有不同，尤其懸崖峭壁，如神工鬼斧雕塑，有像雄獅者，有似猛虎者，有如魚躍鳥翔者，更有駱駝形象者，洋洋大觀也。

石林面積方圓數里，由一簇簇峰峯危石而組成。石林面目，因觀賞位置而不同，晝夜晴雨交替而不同；亦因晚霞霧靄之變化而變化，有時像一幢幢古城堡，巍然不動；有時像千萬鐵騎，披甲待發；有時又像刀叢劍林，鋒芒畢露。晴時之石峯，呈灰白色，雨一下雨，又成黝黑色，蒼翠欲滴之綠蔭，與紅漆亭子，點綴於峯巒之間；藍天之下，白雲如帶，曲折環繞於峯中，構成一幅絕妙之山水名畫。

進石林深處，有無數曲徑，石縫、石洞、天橋與亭台，彼此相通。羊腸小道迂迴曲折，而無數潛瀑暗水，在錯綜複雜深不可測之深石中潺潺穿流，祇聞水聲而不見水跡。行進於其狹之中，天空祇像一條藍色曲帶，跨入「巨井」之底。昂首西望，藍天又似被亂劍砍成奇形怪狀，偶有流雲飛霞，飄然滑過，而風聲水聲，空谷鳥語，發出迴響，越顯得幽靜奧秘。惟拐彎後，又見陽光瀉地，一池深水，倒映峯峯。

落雁峯爲石林中險要之一峯，高插雲霄，如懸空而掛，又像萬丈石屏。陽光映照峯尖松頂，光芒四射，變幻成玉樹瓊林。雙翅披着金銀圖案之大蝴蝶，成雙成對，往返飛舞，景色迷人。

再往前行，又是重重疊疊之石峯。把鋒利寶劍直指天空；諸峯之間，宛如無數石筍，高者二、三十丈，比大樹高而粗，惟其形狀不同，均有橫斷綫，好像用刀削過一般，從底至頂，每隔若干尺切一刀；還有些大石筍，頂部甚大，重量以數百噸計，而根卻經長年累月風雨侵蝕，逐漸剝離縮小，變成頭重腳輕，使站在大石下觀賞之遊人，不免耽心那數百噸巨石會突倒下來。其實，無數同落雁峯一樣，已不知經歷幾千萬個寒暑，一直屹然不動。

夏日遊石林，風涼泉淨，可以蠲煩析酲。正是山樹爲蓋，巖石爲屏，雲從棟生，渴虎奔猊，不足爲其怪也，神呼鬼立，不足爲其怒也，不足爲其變幻詰曲也。石上有異木，不假土壤，根生石外。大小石洞，窈窕通明，滴乳作花，若刻若鏤。晴雨烟月，風景互異，山色微嵐，遊人醉也。如此石林，如此美景，確世界第一奇觀也。

半靜寂地帶

東華三院，獲得當局撥地及借址，辦理不牟利殯儀館後，兩個街坊會聯合機構，也分頭籌劃不牟利殯儀館。大家對「不牟利」這樣熱心，總是一件生榮死安的事。

× × ×

曾被劫去七十萬美元珠寶的義大利巨星蘇菲亞羅蘭，抵羅馬時，身上全無珍飾，她說：「這年頭擁有珠寶，太過危險。什麼是珠寶？我的字典中是沒有這個字了。」甘於冒險的女人，實在太多了。

× × ×

星洲總理証實中共以約八百萬港元收買星洲一家英文報紙，但該報目前立場仍是反共的。李光耀指出中共的計劃，不是明天，而是明年，或竟遠達十年，甚至二十一年，「乒乓外交」，可爲明証。

·尼丹·

匿名信

五二：一切都是枉費心機

許世培繼續說：「招先生，說來，你的巧妙安排也十分簡單，比方第四宗謀殺案，在戲院裡顯然是你自己動手的。而你事前卻用廠商的名義，着令程雅彬到丁地區去推銷貨品，你就跟蹤着程雅彬去伺機行事。

「一切正如你所想像，程雅彬去看電影，你就選擇一個離他幾個座位的位置就座。在散場前的幾秒鐘，他站起時，你也站起，裝作俯身一撲，你就把利刀向坐在前列的那個男子刺去，而你同時就暗中放下一本鐵路指南後，就把刀子擦過程雅彬的衣袖，而把刀子放進他的衣袋裡。

「這回那個遇害者的姓氏並非屬於D字，顯然是你事前無從選擇了。」

許世培特別強調說：「招思定先生，我的說話，恐怕你不能再指爲幻想吧？」

「許先生，你的說話，不祇是幻想，而且是荒謬絕倫！」招思定憤然說：「你究竟憑甚麼證據說我殺人呢？」

許世培帶着笑聲說：「自然是有足夠的證據來支持我的論據的。我在你家裡，曾發現一枝內裡注鉛的手杖，這就是你在甲地區和丙地區用作殺人的武器。你在丁地區匆匆走出電影院門外，已被警方人員攝得照片。至於在乙地區，高寶茜女侍亦認出你當晚曾和者包衆心共進晚餐。而你還有一個最大的疏忽，就是在程雅彬的打字機上，留下你的指紋。不過，你最聰明之處，就是利用程雅彬的英文排列，而想出ABC這個署名來。但到了現在，一切都可以說是枉費心機了。」

新作預告

「藍色列車」，是一篇短篇國際間諜偵探小說。故事離奇曲折，驚險緊張。將繼「匿名信」之後，連續在本版刊出。仍由以而先生執筆譯作。請讀者注意。　編者

第三十四回　密室定謀　引狼同門虎　明堂頒詔　拒獸竟全鳥

毛澤東說道：「當然可以，你回去通知團級以上的幹部，明天上午在這裡集合，我同他們解釋。不過，我今天同你們講的話，回去可不要說出去。」

彭德懷說道：「我們說不說有甚麼關係，主席不是還要說一遍？」

毛澤東搖頭道：「你們兩人是我的心腹，我同你們講的是心腹話，對廣大同志怎能這樣講，搞政治要見人說人話，見鬼說鬼話。」

彭德懷與賀龍越聽越胡塗，兩人也不願再向下問，就告辭回去。

賀士珍等到兩人走後，從裡面走出來問道：「潤之，你看見誰都說是你的心腹幹部，到底誰是你的心腹？」

毛澤東笑嘻嘻說道：「這兩人眞是我的心腹，彭德懷爲我拼命幹了十年，沒有他，我這條命早沒有了，所以我活着一天，就不能薄待他，否則的話連禽獸都不如了，你知道貓狗都懂得報恩的，至於賀龍是你大哥……」

賀士珍擺手道：「別說這個話，你是用親戚名義拴緊我那個傻大哥，使他替你賣命，對我不要再來這一套。」

毛澤東拉着賀士珍的手，放在鼻子上香了一下，說道：「士珍，我的事都瞞不過你，就算眞如你所說是藉親戚拉關係吧！賀龍將來對我的幫助也大，我自不能不把他當作心腹。」

賀士珍擺脫了毛澤東的手，問道：「你向國民黨投降，到底是眞的，還是假的？」

毛澤東說道：「你不好口口聲聲說投降，這不是投降，是合作，是國共第二次合作。」

賀士珍問道：「投降也罷，合作也罷，我們不爭這個，我祇問你到底是眞的，還是假的？」

毛澤東摸下賀士珍的臉，說道：「你問我嗎？我也不知道。」

賀士珍當時變了臉，回頭就走。

毛澤東趕快拉住她，說道：「別發脾氣，慢慢談。」

賀士珍說道：「我同你談甚麼呢？你同老婆都沒有實話，不必說別人了。」

毛澤東連忙作揖打拱說道：「士珍，別生氣，句句都是實話，你問我這次同國民黨合作是眞是假，我可眞不知道。」

賀士珍說道：「計劃全是你出的，你不知道還有誰知道？」

毛澤東說道：「問題是這樣的，如果蔣先生對我有個妥當安置，譬如給我湖南省主席，或者是內政部長，我就死心塌地跟他走，這場合作就是眞的，若是給我一個甚麼顧問、參議的名義，要我坐冷板櫈，我自不會甘心，要想辦法另打天下，這場合作就是假的。」

賀士珍點頭道：「你這次眞是說出心腹話。」

毛澤東說道：「這是一方面，另一方面要看國際形勢，如果日本鬼子不來侵略，天下大事已定，我想變花樣也變不出，這場合作自然是眞的。若是日本鬼子發動侵略，國民黨全力抗日，我就要另打主意，剛纔同他兩人說的話，你都聽到了。」（一〇九）

播音電視節目

香港電台

- 六：〇〇 粵語新聞
- 七：〇〇 海員空缺報告
- 七：一五 倫敦粵語新聞
- 八：〇〇 粵語新聞
- 八：一五 空中問答
- 九：〇〇 蔬菜價格報導
- 九：三〇 音樂世界
- 十：〇〇 點唱節目
- 十：四五 廣播劇
- 十一：〇〇 粵語新聞
- 十一：一五 書冊新談
- 十一：三〇 米高鴻的故事
- 十二：〇〇 新聞，時代曲
- 十二：三〇 小說
- 一：〇〇 粵語新聞
- 一：三〇 時事實錄
- 二：〇〇 無綫亦情牽
- 二：三〇 粵曲選唱
- 三：〇〇 我爲你選唱
- 三：三〇 民間故事
- 四：〇〇 粵曲選唱
- 四：三〇 親親仁人
- 五：〇〇 兒童節目
- 六：〇〇 粵語新聞
- 六：三〇 一週影評
- 六：四五 體壇預測
- 七：〇〇 粵語新聞
- 七：一五 每週報章文摘
- 七：三〇 時事實錄
- 八：〇〇 新聞報告
- 八：三〇 夜夜此時聽
- 九：〇〇 世界勾奇
- 九：三〇 本台藝員演唱
- 十：〇〇 電話說心聲
- 十一：〇〇 時代曲
- 十二：〇〇 粵語新聞

商業第一台

- 六：〇〇 新聞簡報
- 六：〇五 座右銘
- 七：〇〇 新聞簡報
- 七：三〇 天氣預測
- 八：〇〇 新聞報告
- 八：三〇 歐西曲
- 九：〇〇 時代曲點唱
- 十：〇〇 婦女雜誌
- 十一：〇〇 小說
- 十一：三〇 倫理小說
- 十二：〇〇 港九時事
- 十二：三〇 奇情小說
- 一：〇〇 新聞，粵曲
- 一：三〇 通俗成語
- 二：〇〇 倫理小說
- 三：〇〇 新聞簡報
- 三：三〇 歷代名雌
- 四：〇〇 一曲寄心聲
- 五：〇〇 兒童小說
- 六：〇〇 港九時事
- 六：三〇 七十年代
- 七：〇〇 新聞，小劇場
- 七：三〇 十八樓C座
- 八：〇〇 天羅地網
- 八：三〇 賽馬漫談
- 九：〇〇 港九時事
- 九：三〇 短篇喜劇
- 十：〇〇 新聞，小說
- 十：三〇 文藝小說
- 十二：〇〇 時代曲，南音

商業第二台

- 六：〇〇 新聞簡報
- 六：三〇 中國文選
- 七：〇〇 各位早晨
- 七：三〇 新聞報告
- 八：〇〇 天氣預測
- 八：三〇 新聞簡報
- 九：〇〇 時代曲
- 九：三〇 股市行情報導
- 十：〇〇 爲你歌唱
- 十：三〇 股市行情報導
- 十一：〇〇 社團活動報導
- 十一：三〇 音樂的約會
- 十二：〇〇 股市行情報導
- 十二：三〇 時代曲
- 一：〇〇 粵曲點唱
- 二：〇〇 股市行情報導
- 二：三〇 電影故事
- 三：〇〇 年青人時間
- 三：三〇 新聞簡報
- 四：〇〇 青年人時間
- 四：三〇 升中指導
- 六：〇〇 股市行情報導
- 六：三〇 體育雜談
- 七：〇〇 時代曲
- 八：〇〇 新聞簡報
- 九：〇〇 寫正字讀正音
- 十：〇〇 輕音樂欣賞
- 十二：〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

- 七：〇〇 新聞報導
- 七：〇五 初級日語課程
- 七：三〇 祝君早安
- 八：〇〇 街市行情
- 八：三〇 空中問答
- 九：〇〇 粵曲
- 十：〇〇 故事，時代曲
- 十：三〇 聽衆點播小說
- 十一：〇〇 通俗故事
- 十一：三〇 股市行情報導
- 十二：〇〇 新聞，小說
- 十二：三〇 股市行情報導
- 一：〇〇 時代曲點唱
- 一：三〇 時事實錄
- 二：〇〇 小說，南音
- 二：三〇 股市行情報導
- 三：〇〇 戲劇人生
- 三：三〇 股市行情報導
- 四：〇〇 浮生錄
- 四：三〇 兒童園地
- 五：〇〇 童年樂趣
- 五：三〇 奇情故事
- 六：〇〇 歐西曲點唱
- 六：三〇 喜怒哀樂
- 七：〇〇 武俠小說
- 七：三〇 時事實錄
- 八：〇〇 新聞報導
- 八：三〇 賽馬節目
- 八：四五 咪前共話
- 九：〇〇 小說，粵曲
- 九：四五 一週影評
- 十：〇〇 短篇趣劇
- 十：三〇 聽衆點播小說
- 十一：〇〇 新聞報導
- 十一：一五 曲中情
- 十二：〇〇 生命的旋律

麗的金台

- 七：〇〇 新聞報導
- 七：三〇 潮語益智漫談
- 八：〇〇 潮州曲
- 八：三〇 新聞報導
- 九：〇〇 街市行情
- 九：三〇 越劇精華
- 十：〇〇 潮曲精選
- 十：三〇 潮語兒童天地
- 十一：〇〇 明清民間故事
- 十一：三〇 潮語小說
- 十二：〇〇 潮州曲
- 十二：三〇 廣播劇，潮曲
- 一：〇〇 彈詞
- 一：三〇 新聞，時代曲
- 二：〇〇 夫妻之間
- 三：〇〇 話劇選播
- 四：〇〇 戲劇化小說
- 五：〇〇 新聞，潮州曲
- 六：〇〇 聊齋故事
- 七：〇〇 戲曲漫談
- 八：〇〇 潮曲，故事
- 九：〇〇 新聞報導
- 十：〇〇 潮語青燈夜話

麗的中文電視

- 十二：一五 新聞報告
- 十二：三〇 英語長片
- 二：〇〇 今日菜譜
- 二：三〇 粵語長片
- 四：〇〇 新聞摘要
- 四：三〇 原野奇觀
- 五：〇〇 小小樂園
- 五：三〇 輕歌曼舞
- 六：〇〇 勇壯士
- 七：〇〇 新聞，話劇
- 八：〇〇 賽馬錦標
- 八：三〇 歡喜冤家
- 九：〇〇 金玉滿堂
- 十：〇〇 今日新聞摘要
- 十：三〇 潮語長片
- 十二：〇〇 新聞報告

無綫電視翡翠台

- 十二：四五 卡通片
- 一：〇〇 日語講座
- 一：三〇 古往今來
- 二：〇〇 紀錄片精選
- 二：三〇 卡通片
- 三：〇〇 歡樂家庭
- 四：〇〇 東南西北片集
- 四：三〇 粵語長片
- 五：〇〇 新聞，故事
- 六：〇〇 體育世界
- 六：三〇 粵語長片
- 七：〇〇 新聞報導
- 七：三〇 關府統譜
- 八：〇〇 雙星報喜
- 八：三〇 合家歡片集
- 九：三〇 歡樂今宵
- 十一：〇〇 新聞報導
- 十一：三〇 神威勇探片集
- 十二：三〇 香港貿易

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	西貢	下午四時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午九時
西北	東京漢城	下午一時正
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	中午十二時三十分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時二十分
英航	倫敦仰光	下午二時三十分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	馬尼剌	下午四時十分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	漢城台北	下午九時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午十時二十分
澳航	倫敦新德里	下午四時五十分
澳航	柏斯吉隆坡	下午六時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
德航	東京	下午七時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時三十五分
華航	台北	上午十時二十分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時三十五分
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京	下午三時卅分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
印尼	東京	下午二時廿五分
越航	東京台北	下午三時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	雪梨紐約	下午十一時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	沖繩島東京	下午三時
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午八時五十五分
環球	曼谷	下午十一時二十分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	加爾各答倫敦	下午八時卅分
英航	倫敦新德里	下午九時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	中午十二時
國泰	台北漢城	正午十二時四十五分
國泰	西貢	下午三時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三十分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時三十分
德航	曼谷德國	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時二十分
華航	曼谷星加坡	下午四時二十分
華航	台北大阪東京	下午四時二十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	台北福岡東京	上午十一時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷西貢	上午十時二十分
泰航	台北大阪東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午五時三十分
印尼	曼谷耶里	下午三時十分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時三十分
馬航	台北東京	下午二時二十分
馬航	星加坡	下午三時卅五分
馬航	曼谷星加坡	下午三時五十五分
越航	西貢	下午四時一十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十四日）（星期五）

空郵

- 非律賓　信件下午五時　包裹下午四時
- 印尼　信件正午　包裹上午十一時
- 夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　信件下午一時　包裹正午
- 日本、台灣　信件正午　包裹上午十一時
- 泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
- 科威特　信件下午四時　包裹下午三時
- 西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
- 泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、緬甸、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
- 義大利、伊朗、伊拉克、英國　信件下午六時　包裹下午五時
- 澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
- 新濟島、新畿內亞　信件下午六時　包裹下午五時
- 杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
- 沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
- 圭亞那　包裹下午五時　信件下午六時
- 南越　包裹下午五時

平郵

- 英聯邦及歐洲　信件正午　包裹上午十一時
- 義大利、瑞士、法國、西班牙　信件正午　包裹上午十一時
- 希臘、奧大利　信件正午　包裹上午十一時
- 日本、美國、中南美洲　信件下午五時　包裹下午四時
- 黎巴嫩、叙利亞　信件下午五時　包裹下午四時
- 土耳其、塞浦路斯　信件下午五時　包裹下午四時

明日（十五日）（星期六）

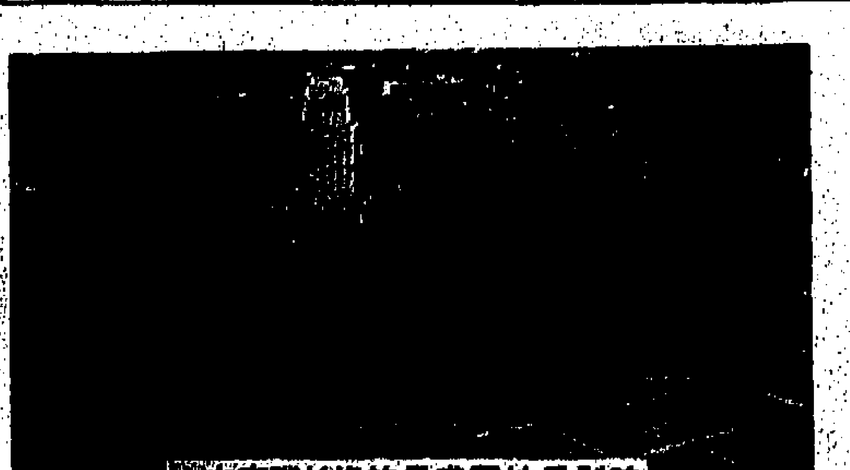
空郵

- 馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
- 沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
- 日本　信件正午　包裹上午十一時
- 星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
- 夏威夷　信件下午一時　包裹正午
- 義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
- 厄瓜多爾　信件下午一時
- 科威特　信件下午四時　包裹下午三時
- 泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
- 非律賓　信件下午五時　包裹下午四時
- 希臘　信件下午五時
- 荷蘭　信件下午四時　包裹下午四時
- 埃及　信件下午三時　包裹下午二時
- 印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
- 委內瑞拉　包裹正午
- 南越　信件上午十時　包裹上午十時
- 緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時
- 迦納、奧地利　信件下午六時　包裹下午五時
- 澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
- 紐西蘭　信件下午六時
- 印度　信件下午六時　包裹下午五時
- 美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
- 南韓　包裹下午五時
- 越南　信件下午六時
- 希臘　信件下午五時　包裹下午五時
- 東埔寨、義大利　包裹下午五時
- 台灣、關島　信件下午一時　包裹正午
- 馬來西亞、星加坡、印尼　包裹下午五時
- 夏威夷　包裹下午五時
- 西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、荷蘭委建拉斯、巴哈馬　包裹下午五時
- 非律賓　包裹下午五時
- 紐西蘭　包裹下午五時
- 泰國　包裹下午五時
- 非洲　包裹下午五時
- 非洲、亞丁　包裹下午五時
- 黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
- 沙巴、納閩　包裹下午五時

平郵

- 非律賓　信件正午　包裹上午十一時
- 泰國、寮國　信件正午　包裹上午十一時
- 西德、荷蘭、比利時　信件正午　包裹上午十一時
- 瑞典、丹麥、挪威　信件正午　包裹上午十一時
- 厄瓜多爾、秘魯、智利　信件正午　包裹上午十一時

刊登廣告　請撥電話　七三〇七〇八接洽



時刻受地震威脅的洛杉磯市中心

居住於地底斷層的上面
洛杉磯人以生命賭博
在這個經常有地震威脅的地區，人們仍然購地建屋，而且物業有漲無跌。

祇在三個月前，「聖安德里亞斷層」的一個巨大的網的一次突然的震動，使洛杉磯附近有六十四人喪生，但今天很少人知道這事。

在這地殼上六百哩的斷層沿綫，時常發生嚴重的地震的。加州人却不知道危險。雖然少數家庭已經遷走，許多住在洛杉磯週圍的人，仍然記憶這災禍，住在這斷層上或附近的數以百萬計的居民，對於他們脚下的土地隨時會低陷，祇是不去想它。

這不是因爲沒有危險的証據，在聖烏納鮑地斯達，一間釀酒廠已折斷爲二。在達利市，十年前建築的房屋，現已開始墮下海中。在這斷層沿綫，圍墻、道路、橋樑、各種建築物，都因地形轉變而須修建。

在這四百五十哩的斷層沿綫，那些購地建屋的人現在知道，他們在賭着「地震輪盤」，祇是不願意去想它。

事實是，加州人住在世界上最活躍的地震地帶之一的上邊。

雖然預測或甚至控制地震的努力，已於過去十年內開始，人類對於地震的威脅實在毫無辦法。

在過去的一個世紀，科學家們在加州記錄得逾二十次嚴重的地震。

在今日的高度集中的生活條件下，甚至溫和的震盪也有災禍性的後果。

美國地質學調查，以及國家海洋及空氣署最近發表一項報告，警告說：「地震將是加州將來的一部份，一如在過去的」，並形容二月九日在聖法南多谷發生的地震祇是「溫和的」。

不過，這報告說：除了殺死六十四人，及造成可能達到十億美元的損失之外，這歷時約六十秒鐘的地震，促成逾千的土地崩瀉，發放了馬利布角附近海底的沼氣。它使溪流、水井、及水塘的水平，有顯著的漲落，在加利福尼亞、內華達、阿里桑納及過他州的約八萬方哩地區，都有紀錄。

雖然許多普通人相信，這些小地震的頻頻發生，或許減少大地震的機會，科學家們却不同意。相反的，他們說：這石層的不停的移動，最後或許會造成大地震。

「美國地質調查」的華萊士說：「聖安德里亞斷層系統在移動着及創造大地震，已逾二千萬年。祇因爲我們在這裏並不是相信它會停止的理由。」

史丹福大學的一位地質學教授狄金遜說：「似乎在這州居住的人，在他們這一生中勢將經歷最低限度另一次大地震。」

從洛杉磯以西的聖柏納迪諾開始，可到聖安德里亞，在聖柏納迪

提供斷層是怎樣造成的線索。

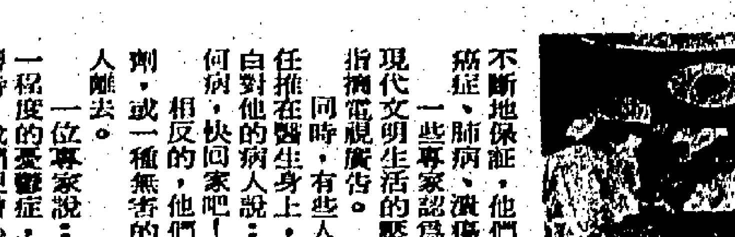
雷伍特是在聖加布里爾山的六千呎高的一個小鎮。它是被聖安德里亞斷層切斷的。但雷伍特是一八五七年加州史中最厲害的地震中心點。在那次地震中，離開這地方低陷三十呎。但其後這斷層的這部份再沒有移動。

據雷伍特的一個地產經紀雷克斯特羅說：聖安德里亞斷層對於那地區的房地產價值絕對沒有影響。他說：「在加州買屋的人，沒有不知道它是地震地區。在加州，甚麼地方居住才是安全呢？雷伍特不會比任何其他地方更危險。」

被問及他和其他的房地產推銷員，會不會告訴顧客那些房屋毗連那斷層，雷克斯特羅說：「不，我們不會告訴他們，除非他們問，但實際上沒有人查問。」他說：「聯邦房屋當局不保險這裏的房屋，但他們對這斷層沿綫的其他市鎮的房屋接受保險。我不知道爲甚麼。我的印象是他們畏懼這裏。但我經歷了許多次地震，却從未有過損失。」

在雷伍特以北的地區，有一個很受歡迎的遊憩區，佛雷西爾公園，不祇在聖安德里亞斷層之上，而且在它與兩個其他的大斷層系統交滙點之上。

在佛雷西爾公園住了十年的米爾斯夫人說：「你從不知道甚麼時間有地震」。於被詢問她是否認爲加州會墜下海中，她說：「那祇是杞憂，但那或許是一個好意思。」（呈）



終日顧影自憐
憂鬱病人自尋煩惱
他們自以爲患病，而且逐漸形成病徵，以博取別人同情。

一名有興趣的人指出，患憂鬱症的人是想找出病痛，和將它治好。雖然英國人不是世界上對藥物有認識的，但仍有不少憂鬱病。

他們需要不斷地保証，他們不會患心臟病、癌症、肺病、潰瘍和其他病症。

一些專家認爲，這可能是因爲現代文明生活的壓力；其他專家則指摘電視廣告。

同時，有些人祇是將一部份責任推在醫生身上，指醫生們不敢坦白對他的病人說：「你未有患上任何病，快回家吧！」

相反的，他們却給病人一瓶補劑，或一種無害的糖片，然後着病人離去。

一位專家說：「我們均患上某一程度的憂鬱症，如果肚子隆隆作響時，我們便擔心會患上潰瘍。

「當我們發覺頸部不舒適時，便恐怕患小兒癱瘓症，當消化不良，往往會想到最壞的一方面。

「大部份人都能夠很快地忘却憂慮，但那些患憂鬱症者却不然，他們被疾病的念頭困擾。

「他們幾乎是以病爲樂，以期得到別人同情。」

一位醫生說：爲着應付他們，我們多給與一些消化餅、維他命丸、和沒有任何反應的「補劑」之類。

但是，循環的影響便開始了，一名曾開藥與那些憂鬱症患者的醫生，不能夠在較後時告訴他的病人，說他原是健康的。

據估計，每一醫生於工作六小時中，有一小時是用來醫治憂鬱病人的。

但大部份的醫生認爲，坦白地告訴那些憂鬱病人，說他們是未有患上任何疾病，是沒有用處的，因爲他們會另找一位醫生，直至有一位認爲他患病爲止。

「結果，病人便相信他是真的患病。

「在這樣的影響下，浪費了大量的藥物，對於病人來說，由於他們不會覺得藥物有效，於是又另找醫生。」

據統計顯示，納稅人所付的錢，每年有二千萬英鎊是用於這等不必要的藥丸、補劑、和愛克斯光檢查等方面。

若干專家認爲，憂鬱症患者是由於孩童時的姑息養成，其他人認爲，假想的疾病是由於恐懼死亡而引起的。

一位醫生說：「一名男子因害怕他苛求的僱主，常藉疾病來逃避，潛意識地，他以爲壓力將會減少。相反地，一位太太相信她忙碌的丈夫輕視她而重視工作，於是便裝病以期重獲丈夫的愛。漸漸地，她便形成起固定的病徵。」

倫敦一位精神病專家，曾研究過五百宗憂鬱症。結論謂：每年有六百億片的阿斯匹靈藥片輸入英國，而自以爲要服食的人，男女一樣多。

那些憂鬱症患者每每愛看醫藥指南或家庭醫藥之類的書刊，俾從中找到所想的病徵。

他們樂於得到醫藥上的消息，和將它誤解以適應自己。

專家說：「眞正的憂鬱病是極端嚴重的，患者是神經病，非常痛苦，要內外科醫生採治。」（正柱）

[illegible]

一名退休的會計員麥當奴，從加拿大聖勞倫斯河釣到一條美麗的梭子魚，他滿懷高興地檢起牠，吻牠。突然間，那條梭子魚跳起來，咬他的面頰。結果，他縫了七針。

上面的例子，正好顯示人們在捕獵、射殺動物和釣魚時，往往會受到動物的反擊。

澳洲一名商人，就是被一頭袋鼠所射傷的。他在外出捕獵時，發現一頭受傷的袋鼠。他走近去，那袋鼠跳起來，握着他的來福槍，掉轉槍頭，結果一顆子彈射進他的右臂。美國猶他州的一名獵人，也發生類似的情形。他蹲下檢視所捕獲的一頭鹿時，牠突然作死前掙扎，擊中獵槍的扳掣，子彈穿過他的左腿。

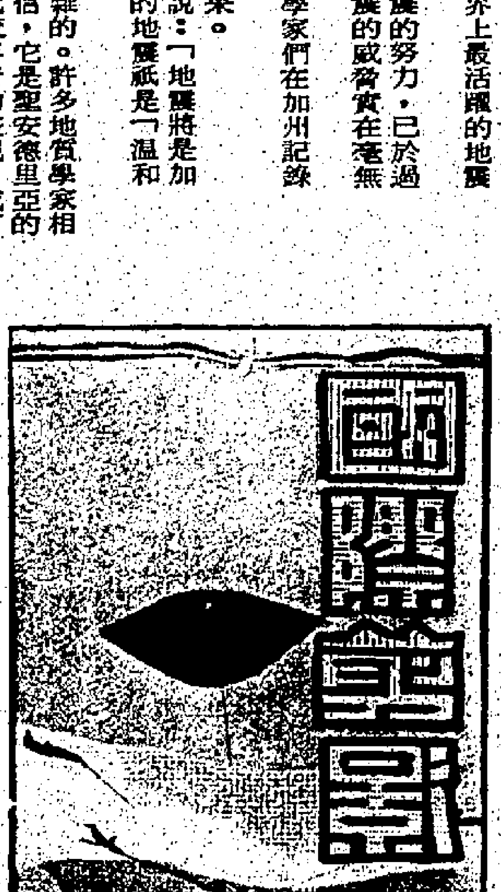
兩名英國運動員，亦曾被他們所共養的狗誤傷，在醫院內治療了一個星期。

在梭雷克，一名釣魚人被一條鱒魚將鈎子纏及咽喉，幾乎窒息而死，幸而被人及時發現。

在墨西哥，自從有兩名漁人被梭枝魚殺死之後，人們對這種魚便特別注意。這種梭枝魚可生長至四呎長，但祇有四吋寬，從水中跳出來，衝上空際，就如一支茅槍。那兩名漁人，就是被梭枝魚的尖鼻子刺中喉嚨而死的。

在加拿大鄂肯區，有人捕捉到一條二十磅重的三文魚，但牠突然跳過去，連魚鉤也刺進他的手指，結果，他們一同被送往醫院分離。

森姆薩一名助產護士的汽車，被她所養的兎子所破壞。原來，那兎子與她的汽車分佔一間車房，牠逃了出來，將汽車的零件咬爛。但更奇怪的是，另一隻兎子，跳高三呎，進入一架小型飛機的渦輪推進器內。兎子立即死去，但那架用來噴射毒藥殺死兎子的飛機，却要修理兩個星期才能使用。那隻兎子的死亡，給予數以千計的同類額外的生存期限。（希）



從接吻豎講話
舌頭適應能力甚强

除非你是一位醫生，否則你很難看到別人的舌頭。那是一團肌肉、神經、血管和組織的所在地，平常是深藏不露的。它的作用很好，很少出麻煩，因此沒有引起太大的注意。

舌頭也是一名永不疲倦的工人——你可以不停說話，它也不會呈現任何疲倦象徵，而且具有神奇的適應能力。

它永遠是適合你的口形，並可接受任何改變。例如，如果你的牙齒脫落了，舌頭便自動擴大，以填補額外的空間。

有時候，由於疾病需要將舌頭切去一部份，而餘下的一部份，可以負起額外的工作。甚至半條舌頭也很快適應，負起整條舌頭的功能。

看醫生時，將舌頭吐出來，便能夠看出健康情况。有時，你對着鏡子窺視自己的舌頭，也可看到一些東西。如果它呈現出變色，不一定是有嚴重的病。舌頭經常有一層白色的厚苔，通常是表示你的口腔乾燥，或者體溫升高。

口腔乾燥的情形，經常在睡覺後形成，因此，白天口腔內的正常清潔功能，未有全面發揮作用。

服食抗生素，可令到舌頭有多種顏色，它們殺了那些形成一層白色外表的無害細菌，以致舌頭變成褐色、黑色等顏色。此外，另有一種無害細菌，能在短時間內，使舌頭變成黑色。

舌頭不含任何骨頭，它由人出生至六十五歲的期間，一直在生長着。過後，就是萎縮。

舌頭的主要功能，是幫助說話，嘗味，吞嚥和咀嚼食物。我們享受食物的味道，因爲舌頭可以分別出甜、苦、酸、鹹四種基本味道。味覺位於舌頭的尖端、兩旁和後面。每一個都對一種味道具有特別敏感。

作爲一種直接清潔器官，舌頭是無以匹比的。舌頭所接觸到的牙齒，甚少有蛀爛的情形。

去年，英國諾丁威一間學校的學生，接受一項調查，顯示出爲何有四分之一的人口，不能將舌頭捲作U型。該項調查得到一個結論：那些能夠捲成U型的舌頭，在嬰孩時是由母乳養大，而那些不能夠做的，極可能是自少吃吸牛奶瓶的。（阿希）

西洋扶乩盛行澳洲
自英國輸入這種玩意後，立即風靡一時、有些人甚至着迷似的。

扶乩不是中國人所獨擅，澳洲人亦喜這一套。

扶乩盤上的指示碟緩慢的移動，盤上串出「死亡」……「自殺」。兩名扶乩的女郎，當堂花容失色，手震震的不敢問：誰會「自殺」？爲甚麼要「自殺」？突然問，碟子又動，串出「阿蘇」。名叫阿蘇的女郎，面色青白。安妮低聲問：「爲甚麼」？碟又移動到串出新字，指阿蘇的愛人高夫，將與她分手，跟與另一女郎結婚。

談到安妮，乩神指示，她將在兩年內結婚。此後，她亦鬧出事，跟男人發生關係，懷了孕，但她的丈夫還以爲是自己的骨肉。

因爲成病？恐懼？迷惘？皆有可能。

然而，那些都是扶乩盤上的事。幸而，這裡所談的女郎還是頭腦清醒。不然，可能患了神經病。例如有些英國女學生，受到「招魂學」的驚駭，有些想去自殺，有些暴動及作反……。

澳洲有三十多名的十餘歲女生們，每逢上宗教課時，變成不能控制的一羣。教員入室時，她們發狂尖叫。這羣女生平素是循規蹈矩的，但其後對扶乩着了迷，深信不疑。

最驚人的一幕，一名女學生扶乩後想自殺。因爲盤上串出的字句，是她死了父親「所說」的，「此間非常好，你爲甚麼不來跟我聚會？」

際此太空時代，扶乩自然會給人指責爲迷信的。早於一九二零年代它曾風靡一時。自從英國把乩盤銷售（每套二十五先令）後，又盛行起來。教員憎厭扶乩影響青年學生，曾要求當局禁止。

筆者爲瞭了解英式扶乩，曾進行調查。在香港沒有玩具製造商造扶乩盤。筆者用電話接通一家商店，以三點六五澳元購一套，它是美國廣州一家玩具商在澳洲製造的。扶乩盤上有字母及一至零數字。亦有「是」與「否」、「再見」。它附有能活動的尖端指示碟，指引字母串出字來。扶乩盤（板）也可以拿玻璃片或平檯代替寫上字母與數字。

懷疑派的人說，指示器的活動，來自手指的天然不同的壓力及反壓力。亦有人相信，扶乩盤是離世的鬼魂，魍魎，甚而是魔鬼自己的「熱力」！

在辦公室，筆者首先「試玩」。我首先問，「有沒有人在」？指示片的答案「沒有」。我懷疑「鬼神」不是不喜歡我，便是認爲我有問題，難於相與。

因此，由阿蘇與安妮接手。它對她們問的一部份表示「是」。經過一些時間，扶乩盤出現，竟是安妮的祖父。他却說出一堆有辱阿蘇的故事，談她的愛人高夫及一名女郎叫戴安。到此時，電話響了，扶乩的人問：好不好去聽電話？它說：好。

電話完了，扶乩繼續，從盤上所指：戴安可能在另一家雜誌工作。

戴安不能對高夫的事「插手」，因爲高夫訂了婚，但高夫終於要與戴安一起。乩盤指示：阿蘇在「絕望」下將會結婚的，那男人叫大衛。

阿蘇在後來說，她眞的有一名男友叫大衛，對她追求甚力。大衛在軍中服役，在阿蘇二十六歲時便期滿的。

這時，扶乩盤對阿蘇的話題失了興趣，轉到安妮身上，竟又談到性與結婚問題。看來安妮與占美在兩年內結婚。他們會在紐西蘭結婚的，而在澳洲住一個時期，便到美國。安妮却「有了」，經手的是她還未謀面的男人佐治。

到此，够了。但女孩們的「成就」引起我要對神魂境界突破，於是帶一個扶乩盤返家。

我擺開扶乩盤，把廳中的光燈熄去，祇留一盞，且祇用紅色，配上柔和音樂。各樣佈置好後，我和合作人羅莎梨把指頭放在盤上的指引片，聚精會神。指引片有點震動，暗示乩神快到。出現的是四十五歲色魔朋友叫巴利，我們都不認識的。

我們此時不理其他，我祇問巴利有沒有消息給我們。他說：是。給誰？給「羅莎梨」。巴利對羅莎梨說：她將會嫁一名哥殊特的男人。

羅莎梨覺得够了。我說：我有消息？巴利寫出一個字「罪惡」。「罪惡」將是色情。我問巴利，怎樣發展下去？跟誰？巴利說：「羅莎梨」。

這試驗歷一小時，我們幾乎神經了而「暈厥」。然而，還不能對扶乩盤及巴利的話看得太認眞，星算家巴斯加說：對扶乩不能太重視的。不能相信所寫出的說話。如果參加的人認眞，是極危險的事。

星算占卜的夏維說：如果你是「耳朶軟」的，不要玩扶乩盤，因爲可能見到你不喜歡的事，令你恐懼，乩語可稱光怪陸離，祇有時間可以証明。現時雖有科學的說法。

扶乩，今日已是世界性玩意了。（西江）

西洋式的扶乩玩意

分類廣告　啟事

爲安公司　鳴謝　南海同鄉會　鳴謝新界　李秀玲　友聯公司

搬運

立勝公司搬屋　港：772755 773544　九：848810 885280

立業　25元搬屋

新主搬屋公司　電：932301

合成公司搬屋　九：887371　港：447246　三十元

安全搬屋公司

怡和公司搬屋　H744817 K410931

大新公司搬屋　九：858212　港：448610　三十元

福來搬屋公司　港708973　九682113

醫藥

痔瘍　黃耀巒

鼻　程普德

婦科　余慧文

胃　竹林氏　病專家

虛弱　頭暈　廖仲鵬

痔　吳劍雄　世代醫痔

胃力

虫

痔　黃耀巒

婦科　李玲玲

美德整容所　雙眼皮　隆鼻　狐臭　疤痕

痕癢丹

皮膚　耳鼻

外皮　朱約翰

尿病

耳鳴丸

鼻高元

喉　譚炳權　全科病

腸氣　許仲濟

男性虛弱　謝金石

婦科　葉友芳

針灸哮喘　潘大光

補靈膏

腦暈虛弱　靜林氏

岑良子　胃濕風　病氣痛

伍品良　鼻喉　耳鳴　耳聾丸

李鴻　痔瘍

喉　專科中醫

流鼻血

大小婦科　特效藥

男性之敵　虧　饒少樞

尿道炎　毒症　鍾茂生

頸瘰　譚旭葵

痛　阮逸雄

鼻　喉

鬼怒川劇情薄弱 噴血太多嫌看膩

嘉前閒話

＊＊「鬼怒川」的劇情極之單薄，僅依賴一條主幹來支持，別無旁枝發展，來龍去脈全部坦現觀衆眼前，編導所動腦筋，祇是一些小聰明，在今時今日的環境，沒有特色的武俠片已經要列入失敗的一類了。

撤正嚴肅的鬼怒川，是全片的失敗之處，非驢非馬的，大概編導仍未能脫離粵語片的本色，懸繩飛度的特技鏡頭，破綻多多，到了茅瑛遇上鬼怒谷主，打鬥一番，後進入靈芝洞裏後，更還搬出了令人發笑的恐龍，實在無謂。

茅瑛千辛萬苦取靈芝目的是要爲父親解毒，這裏已是一個極大漏洞，兩儀堡被太陰教包圍，堡主又身中劇毒，朝不保夕，就算茅瑛取得了靈藥，遠水又怎能救近火，等如是插戲來做。

全片大部分的發展，集中於茅瑛獲靈芝草後，全身武功被廢，仍要千里跋涉返兩儀堡救父，途中很多江湖敗類要搶奪聖藥，大起爭鬥。

由於編導沒有好好在劇本上用功夫，所以，片中太陰教的威勢，以及俠士高遠的性格，都沒有，使觀衆不能有鮮明的印象，減弱了後來一幕大決戰的感染力。

白鷹在本片中當然是飾大魔頭——太陰教主，他的出場機會不多，表現平平，被捧爲「嘉禾公主」的茅瑛，也不突出。

片中打鬥場面頗多，不會有冷落的感覺，但噴血鏡頭太多，倒使人看膩了。

·登樹·

幕前閒話	
不必看	＊
可以看	＊＊
還好看	＊＊＊
很好看	＊＊＊＊
極好看	＊＊＊＊＊
不可不知	

苗可秀上官靈鳳一見如故
謝賢跌傷甄珍放心
飛龍山在台收入好

本報駐台記者司馬芬

△嘉禾公主苗可秀，此刻在桃園國際片廠拍「金旋風」、「鬼流星」兩片內景，上官靈鳳也在那裡拍聯邦的「黑白道」，雖是同一廠，不是一個棚，她們在一起就有空，一起聊天，談得很投機。

她們如此「一見如故」，是因彼此都是拍武俠片的，又都是廣東人，所以格外親熱。

上官比苗可秀年長，因而苗可秀稱上官爲「上官姐姐」，上官也叫她「阿秀妹」。

上官這次待苗可秀很好，一有空就作東，請苗可秀在各地玩，作客台灣，能有這樣一位熱心的嚮導，可謂是一大收穫。

△謝賢因拍嘉禾影片左腿受傷，正在加緊治療，目前靠扶拐杖行步，再過一週，可望康復。

小生是借住朋友家裡養傷，環境雖清靜，卻難耐寂寞，因甄珍在南部拍片，無法陪他，這使他日子更難過，不過甄珍每天都掛長途電話給他，一聊就是十幾分鐘，難得紅顏知己，使他無限快慰。

張冲、曾江也曾去看過他，都是坐一回就走了，因都忙於工作，無法常去陪他。

小生受傷，甄珍倒很放心，因行動不便，不會亂跑。

△聯邦公司拍攝的武俠片「飛龍山」，刻在台北推出，票房收入極好，一般估計，台北一地的收入，可能相當滿意，比起一般武俠片的收入，定會超出許多。

△聯邦這塊招牌，已因「龍門客棧」打響，因而觀衆對他們的出品，都很感興趣，例如以後在台推出的「一代劍王」、「烈火」、「萬里雄風」、「龍城十日」等，不但風格別緻，且都叫座叫好。

聯邦拍武俠片，確有一套，搭景肯花錢，龍虎武師也全，致拍出來的影片，比起一些小公司的武俠片，便好得多，國內人都說，台灣拍武俠片，要以聯邦較有心得，此非誇獎，而是事實，有些公司，確拍不過聯邦。

密鑼緊鼓

大俠王羽與大俠乜乜

高寶樹在台，已邀得王羽拍片，片名爲「大俠王羽」。

大俠王羽之前，有大俠甘鳳池，如果另有名片「大俠乜乜」，想來不致引起官非吧？

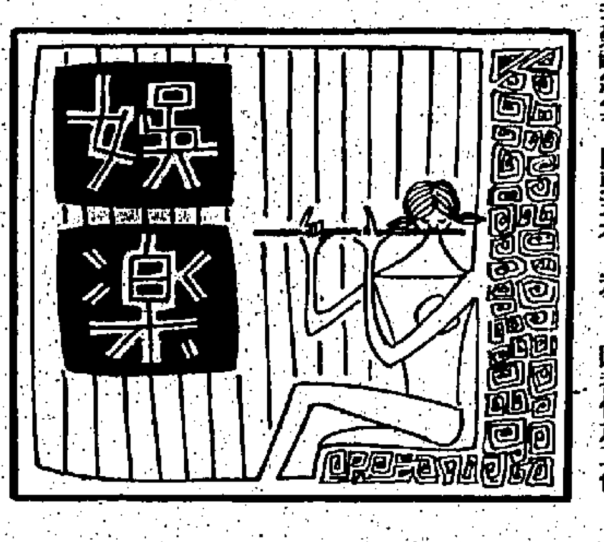
蘇菲亞羅蘭願意裸體

性感巨星蘇菲亞羅蘭，最近贊成高級、有藝術的「裸體鏡頭」。她表示如果爲了藝術，她可以裸體拍戲。

這位義大利女星，可謂「性之晗者」。

足總擂上表演精采

足總討論亞青杯事件，足總執委與衆得利互相拍檯「轟擊」，散指對罵。記者描述爲「精采萬分」。這份精采，可惜不是在球場耳。



喬莊既導且演 皆因演員難找

喬莊在嘉成公司出品的古裝慘烈打鬥片「三十六殺手」裏，一身兼三職，編劇、導演之外，也是演員，賺三分薪水，雖叫人羨，也使人替他辛苦。

喬莊卻說：編導加演出，固然是事情多多，忙不過來，但這不過是時間問題，最辛苦的還不是這一點，而是爲影片物色演員。

做了導演，又是編劇，兩種身份，那種想把影片拍好的心情是可理解的。一部好的影片，劇本第一重要，演員佔第二，喬莊也承認這一點。爲此，他嚴格的物色演員。

有些人作劇本之前，已有了演員底稿，這個那個劇中人是爲誰而寫的，不存在人選的問題，喬莊的情形不是這樣，「太太懷孕了」、「三十六殺手」都曾費他一大番心機和時間在找演員方面，而往往在事不得已，實不容辭的情況下演上一角了。

在「三十六殺手」裏，喬莊演神劍殺手李浩，那是一個事事以利益爲上的人，武藝高強，忠奸不分，祇想到錢。他幾次救了白鷹，爲的就是一筆賞金。但田鵬大難不死，能一次又一次向敵人反撲，構成了片中高潮。

喬莊在片中有不少打鬥戲，演來異常賣力，甚不惜身，大概這也和他身爲導演有關，別人看見他這麼認真，怎好不落足精神去演。

武俠片活閻王 有曲折的戀情

彩色寬銀幕武俠打鬥鉅片「活閻王」，本片由「鬼見愁」原班人馬之江彬、李璇、易原……等人傾力主演，他們出色的武功，驚入的身手，早已傾倒香港觀衆，如今又以新的姿態捲土重來，聲勢更比當年威猛，絕招更比當年出神入化。

在這部武俠片中，特別感人的是，具有曲折離奇的戀情，也具有精采百出的打鬥場面，正是把文藝片感人肺腑之處，與武俠片驚人稱快的緊張刺激，互相緊密地就合在一起，交織在一起，把劇情推向高潮，達到火山爆發那般猛烈動人的程度。

星星小記

衣依原名魏麗娜 奴家今年十八歲

·星星·

嘉禾的新星衣依，已於昨日來港報到，並於本月十日，主演由王天林執導的新片「進擊」。

衣依是嘉禾去年在台灣招考的兩位女星之一，另一位則爲李貞。她進嘉禾，雖然比茅瑛稍後，但是，卻比苗可秀、田蜜、李琪與和陶敏明要早的多了。

不過，論片運，衣依卻沒有她們那麼好，直到現在，方才讓她主演這部「進擊」。

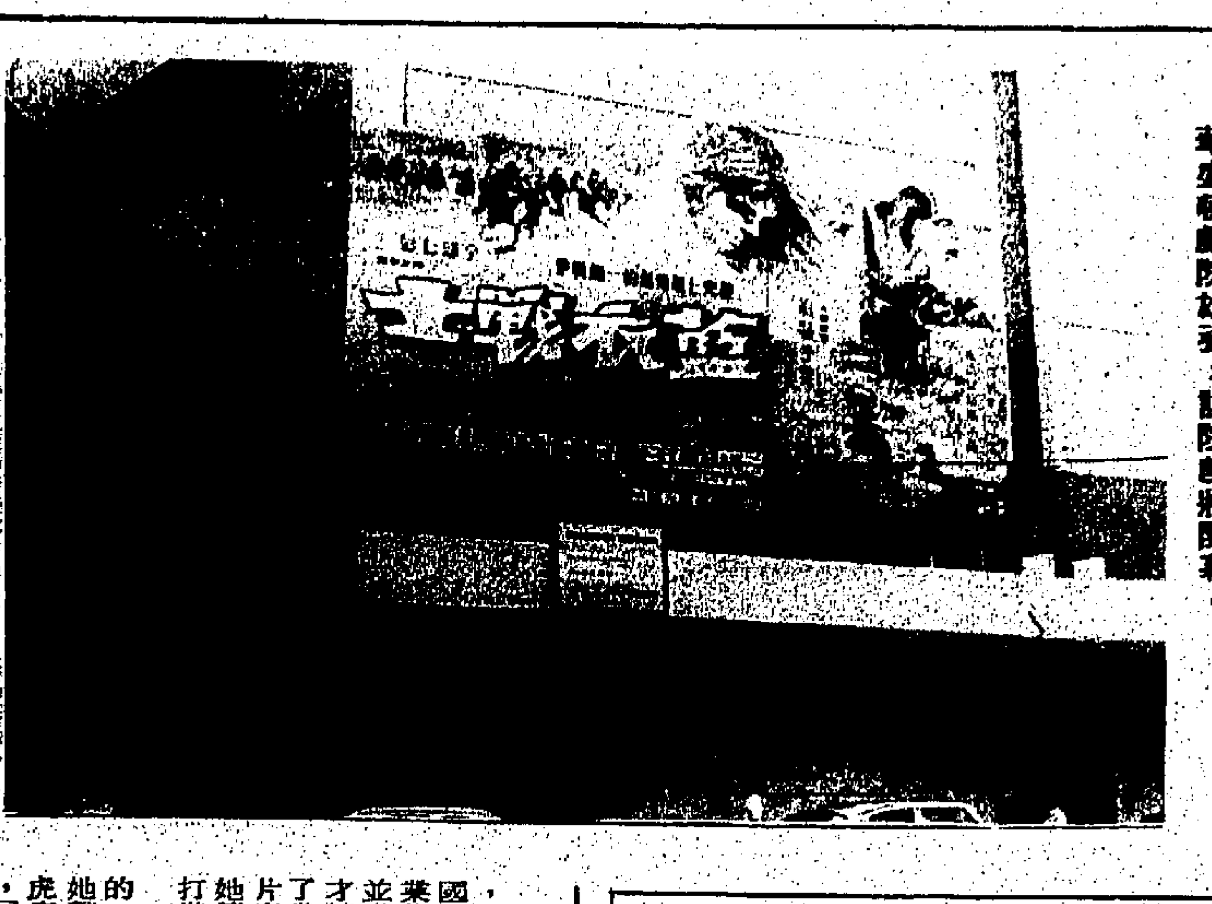
「進擊」的男主角是田俊，衣依在台灣的時候，便已經與田俊見過面了，兩個人比較熟絡，合作起來，會比較愉快得多。

今年初開始，嘉禾自己攝製和代理發行的影片，推出公映的很多，計有「天龍八將」、「獨臂刀大戰盲俠」、「鬼上身」、「俠義雙雄」和「刀不留人」，每一部片都有非常出色的票房紀錄，也即是說，嘉禾出品和代理發行的影片，賣座是非高的。

「天龍八將」和「獨臂刀大戰盲俠」，都是百萬影片，目前「刀不留人」放映五天，收入也超過四十七萬元了，票房紀錄極好，看走勢，這部片也是很可能總收超過百萬大關的。

繼「刀不留人」之後，嘉禾將推出新片「鬼怒川」，這部片是嘉禾的創業作，於本月八日放映午夜優先場，同日，嘉禾的另一位導演喬莊外借所拍的武俠片「三十六殺手」，亦同時放映週末午夜優先場。

歐德禮公司發行的「藍衣戰士」，該片爲美國歷史上南北戰爭中最慘烈的一頁。圖爲烽火中的情侶。



華盛頓戲院雄姿，該院即將開幕。

今日電影

戲院	片名		
利舞台	野戰雄師	（西）	（未許）
豪華	多情醫生換嬌妻	（西）	（未許）
樂聲	鬼怒川	（國）	＊＊
京華	處處覓風流	（西）	（未許）
東方	勾魂攝魄	（西）	（未許）
紐約	猛虎摧花手	（西）	＊＊
京都	辣手情狂	（西）	＊＊
新都	浪子與修女	（國）	＊＊＊
總統	斷頭台上艷女魂	（西）	（未許）
麗聲	大煞星	（國）	（未許）
娛樂	鬼太監	（國）	（未許）
皇后	鬼怒川	（國）	＊＊
恒星	猛虎屠龍	（西）	（重映）
東城	求愛奇觀	（西）	（未許）

伊娃蘭茜 花容失色

一九四四年十一月三日生於柏林的伊娃蘭茜，父親是荷蘭人，母親是法國佳麗，她一直在德國接受教育，到十六歲時，才轉演戲劇學校，畢業後曾在柏林舞台演出，並常到電視台表演，最後才轉進電影圈，在德國拍了幾部影片之後，才被製片家夏利沙士文看中，和她簽了合約，她才有機會打進國際影壇。

幾年前與米高堅合演的「柏林間諜戰」，更使她聲名大噪，在好萊塢與占士加納合演的「龍潭虎穴奪寶戰」，雖非出色之作，但她的色藝雙全，已能爲觀衆賞識，去年本港上映的「摧花手」，更是她登峯造極之作。

今年廿六歲的伊娃蘭茜，是一位平易近人的美女，她曾驕傲地說：「我曾經有過十名以上的基本追求者，但這不值得大驚小怪，因爲我是來者不拒的，人家的好意，你怎好意思拒人千里。」這就是伊娃對男女情誼的看法。

伊娃的新作是與「小英雄與大刺客」性格巨星彼得拿漢合演的「摧花驚魂」，這是一部仍然模擬「摧花手」風格的影片，伊娃扮演一名被捲入國際謀殺漩渦的無辜女子，在影片中她簡直是一頭受驚的小鳥，膽破心裂花容失色，對她形容最貼切不過。

華盛頓戲院 十八日開幕

位於油麻地寧波街與白加士街交界處，有一家新型的戲院，即將開幕。該院命名爲華盛頓，是由本港戲院業及影片業聞人江祖貽所經營，該院擁有一千一百卅六個座位，計有超等五百一十三個，後座五百九十五個座位，前座一百廿八個。該院的大堂，佔地很廣，可說是全港各院之冠，還有在二樓的休息室，小型的彩色壁畫，真是美輪美奐。筆者前晚曾進入該院參觀，目覩該院的銀幕及聲光，均採用一流的設備。至於該院開幕後，將與統一、城多利兩院聯映。該院今後將選映安樂、歐德禮、華納三大公司發行的影片。該院開幕的首炮戲，是歐德禮公司發行的「藍衣戰士」。該片是甘蒂斯雯瑾、彼得史特芬斯合演。它是寫白人與印第安人的最大戰役爲中心，演員有林埃倫等。據說華盛頓戲院現已全部落成，可望於本月十八日開幕。

恒星 H 448007
德輔道中197號
今天五場獻映
七彩闊幕 猛虎屠龍
格力哥利柏 李雲奇夫 星手合作

今天獻映四場
文華五場
嘉禾公司武俠打鬥七彩巨片
鄒文懷監製 黃楓導演
茅瑛 高遠 白鷹 領銜主演
三院明晚午夜場：萬花天體會
兒童不宜

今天滿狂 請早
處處風流處處覓
伊安麥山 何日君再來
琵琶朗嘉 尊格溫
全部七彩艷綺
靚女如雲 無比養眼

新華五場 加開十二點 利舞台四場
兩點半．五點三．七點半．九點九
THE LOST COMMAND
野戰雄師
安東尼昆 阿倫狄龍 歌迪亞汀
今晚午夜場 十二點正 新華 海運

今天第九五場請早
新藝滿演 羅渣華丁 新作
洛赫遜 芝狄堅 拉斯沙華 合演
美高梅彩片

今天五場 刀不留人
今天五場 鬼太監
今天五場 大煞星
金門 今天四場 鬼太監 白鷹 焦姣 宗華 合演
豪華．快樂 伊利奧高 主演 今天五場
今天四場 鬼怒川 茅瑛 高遠 白鷹
今天五場 鬼太監 白鷹 焦姣 宗華
今天四場 大煞星 王羽 雷鳴 蓉蓉 合演

華盛頓戲院即將開幕
今天獻映 安樂公司之好萊塢色情後一又獻
明晚再度加開午夜場（兒童不宜）
一部血淋淋的影片
CONSPIRACY
斷頭台上艷女魂

天天五場 嘉禾雄壯實景武俠巨片
茅瑛 白鷹 高遠 主演

北河 今選映 隴上春痕
華樂 今選映 盲女金劍

今天四場 猛虎屠龍
格力哥利柏 李雲奇夫 星合演

每天五場 加開早場十二點半
The Mephisto Waltz

爆滿！第三週 每日五場
歐洲公司恐怖神秘肉感巨片
愛雲芬芝
THE STRANGE VICE OF MRS. WARDH

今天五場獻映 嘉禾公司七彩巨片
鄒文懷監製·黃楓導演
茅瑛 高遠 白鷹 領銜主演

日日五場
新世界娛樂公司發行紀錄七彩巨片
張美瑤客串演出
LOVE IN PACIFIC

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下
電話：二二五四九五・二一壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二一七・七三九二一七零七八
（三）彌敦道……大廈……記生委事處
（四）旺角彌敦道七五六號地下（近太子道口）
（五）油麻地上海街三號九號寶安公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三二號）
（七）青山道周生生金行（青山道三六二號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零零號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 2245　2256　2269　2296　2369　2391　2412　2427　2479　2490　2502　2526　2561　2563　2655　2669　2690　280

租售

土瓜灣 高息舖位樓宇出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

九龍樓售 旺角福榮街61號 ……晚八時後電K……

吉樓廉售 福榮街37號 新裝修 即可入伙 ……

住宅樓宇 出售 嘉林邊道七號 ……洽

吉舖廉 租售 旺角新地街157號 ……

吉樓平賣 ……

高尚洋樓 秀麗地點 ……

北角官塘 新都城大廈 ……

業主出國 每呎七十

吉樓廉售 官塘……

好旺角大廈 地王……

吉樓出售 新蒲崗……

旺角樓售 ……

中環區 已有入伙……

農地廉售 ……

九龍官塘興順洋樓廉售 九龍官塘輔仁街82號 中心地點 售價廉 三千元起 分期付款 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589 或九龍本大廈

三面大單邊

旺舖吉售

荃灣吉樓

招租

（香港）旺舖380

寫字樓租

商住屋租

（九龍）

工商舖租

旺舖出租

樓房連騎樓

旺舖出租

舖位出租

工廠出租

徙置工廠

南昌街樓

旺舖唐樓

地下招租

地王旺舖

吉舖招租

街市舖招租

廠屋出租

貨倉出租

出讓

工場出租　**吉舖廉租**　官塘興業街109號……　**先施大廈**　**徙置工廠**　**旺舖出租**　**一樓招租**　**士多招頂**　**出國廉讓**　**涼茶舖讓**　**舖位廉讓**　**製衣工場**　**靚牌出讓**　**鋼琴急讓**　**招待所讓**　**尖沙咀大二樓**　**旺舖酒醬租讓**

農場出讓　**學生運車讓**　**免頂舖位**　**旺舖出讓**　**夜校急讓**　**髮廠急讓**　**菜館出讓**　**五金廠讓**　**吹氣機讓**　**士多廉讓**　**出讓珍藏**　**合作或讓**　**旺舖廉讓**　**洗衣旺舖 先到先得**　**曬圖機**　**靚車牌讓**　**油壓機**　**木廠機器廉讓**

聘請

電視出讓　**汽水櫃出讓**　**聘請職員**

請女職員

請護衛員 本會現招護衛員……香港護衛會

電器行請　**聘請校工**

釘珠女工（注意）

招請柯式印刷學徒　**高薪招請**　**社團什工**　**洋行後生**　**車時裝**　**工讀後生**

TOYO 收音機喇叭廠 大量招請女裝配員 工作輕易，環境好，薪優，標準，有勤工獎，加薪特快。請到灣仔軒尼詩道72號四樓東洋電子廠洽

餐廳女職　**貿易公司**　**人人樓請**　**大聘**（公司）　**男女職員**　**見習交員**　**聘請送貨**　**請看更員**　**發達汽車公司擴廠增聘**　**請女收銀**　**門市店員**　**醫院聘員工**

招請女工　**洋服學徒**　**聘男職員**　**打雜**　**男童膳宿**　**誠聘教員**　**甲級教師**　**聘請店員**　**女職員**　**請男什工**　**男女雜職**　**急聘校工**　**勞工手套**　**時裝學徒**　**工廠住宅**　**商行助理**　**誠聘職員**　**召請保姆**　**誠聘傭人**　**招請司機**

請簿記員　**中學生 F1—F5**　**修理櫃面**　**待聘**　**港大預科**　**代理報稅出入口**　**帳稅**　**崇基數學**　**香港大學**　**香港大學**

尋訪

尋趙維芳　**尋李中興**　**吳銀好女士**

徵求

英籍華人　**誠意徵婚**　**孀婦徵侶**　**徵聘舊電視**　**誠徵女友**　**徵失意婦**　**誠徵男友**　**徵女文教**

遺失

遺失聲明　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**聲明**

商業

防盜器　**打字機60元**　**打字機 修理 買賣**

美國加拿大移民就業暨升學　星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證
各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照
歐亞非公司 請九龍彌敦道旺角康創興銀行大廈六樓601室 電梯按5 電K844790 香港代理處電H447173

比國臭丸　**噴油雪櫃**

越南印尼 專人代辦各國簽證收費特廉 歐洲美加包機各地特價機票 台灣暑假特價旅遊請早報名 大道中74號……

萬能角鋼　**雪櫃噴油**　**中華民國 越南印尼星馬泰日本美**

專修電視 忠誠服務絕對可靠 K九三九七式三

內線電話　**電視**　**冷氣**　**電鐘肉**

陳復明　**名廠打字機**　**中西遊船**

電視 快靚平 精修電視一切疑難問題 零件足保證滿意，保用 立信電視公司 H464222

收買舊酸枝　**修理電視**　**美容佳音**

[redacted]

中華民國護照 特快 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自設專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中慶安銀行606室電H436295 H436168

寶芳 鞋王 世界馳名・各處有分店・平靚款多

收買車壳　**要買**　**由留法專家 最新美容法**

路易美容 日科 雙眼皮 減肥 ……

專補漏水　**修理電視**　**噴油雪櫃**　**毛衫製衣廠**

任君選購 亦可租用 總代理：通匯有限公司 電話：H226001

專改洋服

禮和玻璃廠 招牌五十餘年，技術不斷創新，供應價廉質高產品，各行業採用之玻璃樽，大小玻璃器皿，燈飾用之燈罩，顏色玻璃製品，接洽請電：K924961 K924474

汽車讀　**閃駕好車**

順風 行車新

捷克車 好水鋼 收舊車・價錢最公道 高達汽車陳列室 窩打老道77A（近四海保齡）

私家車售　**靚車平賣**

招生

強身術

觀德工專 立案 招日夜班生 K-812552 太子道186—8號 荃灣眾安街110號 高級航海 報務三副 無線電 電視科

會話

英婦 打字　**初中高級**　**賺錢搵我**

香港工科學校旺角分校 招生

[redacted]

授油畫

哥林比亞無綫電學校首創 電視工程及無綫電工程 **實物函授科招生**

香港商科語言書院 安德烈博士主理・招各科日夜班・電858440

青年男女新出路 國際酒店服務訓練中心招生

中心訓練　**遊艇客車**　**洞玄術**　**學厨**　**黃海生**　**電黃白金**　**鋼琴樂理**

啟事

遊艇理事會　**催收貨款**　**承頂聲明**　**聲明啟事**　**友聯公司**　**領長壽金**　**領金**　**李秀玲**　**南海同學會**　**鳴謝**

花墟續演聯賽
電話臨降班邊緣 要贏怡和實不易

【本報訊】甲組足球聯賽，怡和對電話，今日在九龍花墟球場舉行，下午五時開賽，預備組于三時一刻交鋒，門劵一律收二元四角。

怡和于聯賽第一循環，曾以三比一勝電話，以實力而論，電話當非怡和對手，電話在季初成績本來不俗，但在公司盃賽中，對怡和一役，電話前鋒主將吳汝賢，不幸折足，電話失去取分之匙的吳汝賢，戰績日益低降，目前正受嚴重的降班威脅。

電話在聯賽已戰廿一場，四勝，八和，九負，已失廿六分，六獲十六分，與陸軍，元朗，九巴，東方，同是失分最多的隊伍之一，電話的未完賽事，尚有怡和，南華，東方，東昇，及僑園，其中最重要是對東方一役，對護級關係甚大，今日怡和會否義釋電話？

怡和在聯賽已戰廿三場，十四勝，四和，五負，失十四分，共獲卅二分，怡和未完賽事，尚有電話，警察，及流浪三場，在這三場比賽中，怡和是否能保持不失分？那的確是在未知之數，為要保持亞軍席位，怡和今日決不能失分，因為東昇及星島的積分都非常接近，倘若怡和失分時，這兩隊都很有機會。

怡和近況轉佳，上仗以二比零勝元朗，今日如能演出水準，不走樣的話，應可穩取電話，獲得寶貴的兩分。

花墟昨賽平淡
星島淨勝兩球 影響九巴護級

【本報訊】甲組足球聯賽，昨天仍有一仗在花墟場上演，星島在最後的十五分鐘內，連勝兩球，星島就以此兩球，淨勝九巴。昨役星島得了兩分，對爭霸的形勢並無影響，但九巴昨天負給星島後，便仍然得十八分，對於其護級計劃，影響甚大，他們唯有寄望以後的三場比賽來增分。

星島與九巴昨天的演出，使到入場的二千多名觀眾十分失望，因為他們祗在中場混戰而已。在未開紀錄之前，實是「悶戰」一場，觀眾都大歎不值。

九巴昨役雖然以原陣應戰，但「亂點鴛鴦譜」，九巴的統帥部，把擅打中場的梁棠洪調任左翼，使到鋒綫減弱，大失作用。前後脫節，以致破蛋乏術。

九巴另外一個致敗原因，是守門員巢亞當，演出失準，經常有「彈琵琶」之弊，所失的第一球，就是巢亞當位置欠準，被突擒盆吊入，此球之失，使到九巴當堂「爆呔」，淨負兩球。

星島的一羣「噴射機」，昨天似未有加油，後各將表現缺乏拼勁，後防因為九巴前鋒乏力，所以應付容易。前鋒各將，因為「惜身」之故，所以多作外圍困擾，未有深入敵陣，而所得到的兩球，均是偶然得來。

預備組星島勝一比零，甲組隨即登場。在上半場時，兩隊賽來均是「懶洋洋」，使到球迷看到「懨懨欲睡」，而到下半場時情況，亦未有改變。九巴曾在廿五分鐘時調動兵馬，由麥樹棠替巢志強，戰至卅四分鐘，本國華在禁區外阻突擒盆前進，被球証罰一脚自由球，突擒盆主踢，妙射破網，一比零。星島又在四十三分鐘時，陳展安在禁區內撞倒楊少年，星島得十二碼球，由區彭年一蹴中的，二比零，星島兩球奏凱。兩陣如下：

（星島）
何容興
區永雄　覃燕新　謝國強
麥天賞　蒲達棠　何耀強
曾聰育　楊少年　突擒盆　區彭年

（九巴）
巢亞當
陳展安　陳炳光　張永清　李國華
楊偉業　陸國雄
梁棠洪　林劍洪　畢偉康　巢志強

被罰停賽上訴案
何新華獲減刑 吳汝賢免警告

【本報訊】足總上訴委員會昨日對于數宗球員上訴案件，判決如下：

㈠因被記名警告三次違足總紀律小組罰停賽八週的元朗何新華，對于本年三月十二日在東昇對元朗一場比賽中，被球証記名警告，提出上訴，結果獲上訴委員會判減刑四週，刑期至本月十八日止。

㈡電話球員吳汝賢，在怡和對電話一場友誼賽遭罰出場，事後被紀律小組判警告，但電話仍然不服，提出上訴，結果得直。

㈢元朗球員文錦棠，被球証記名警告，提出上訴，則遭駁回。

．何容興接救險球．

巴星足球聯賽昨日舉行，圖為九巴梁棠洪（右）衝門，星島何容興接救出險。（翁就圖攝）

智利足球賽騷動
一少年喪生
另三警員三球迷受傷

【智利聖地牙哥十三日合衆國際社電】球迷對一場足球賽中，智利隊敗給阿根廷而不滿，於星期三晚在國家運動場，引起騷動。

警方說，一名少年喪生，同時三名警員，和三名平民受傷。

該項騷動是在一項半官方的足球錦標賽中，阿根廷的「拉布拉達」隊，以一比〇擊敗「伊斯班諾拉」隊後，警方企圖驅散看台上仍在高喊嘲笑，和擲瓶的一千五百名球迷而爆發的。

警方使用催淚彈去驅散該運動場內的暴動者，該運動場曾有七萬人觀看比賽。

報聘和和盃賽
華協擬將賽期 改在默盃賽後

【本報訊】華協會昨日決定徵詢馬華足球總會意見，于本年歎迪卡盃足球賽結束後，派遣港華足球隊赴馬來西亞，報聘和和盃足球賽。

一年一度輪迴在港馬兩地舉行的港馬人埠際足球賽，本年由華協會派隊前往馬來西亞報聘，最近馬華足球總會來函向華協會建議，本年和和盃賽，于下月廿五日在大馬舉行，華協會和和盃小組乃于昨日在該會會議室召開會議進行討論，會議由主席鄧蔡全主持，會長何寧陵，主席余宇炳亦有參加。

開會後，鄧蔡全，先解釋馬華足球總會所建議的賽期（下月廿五日）殊不適當，因此際本港球季可能尚未結束，對于港華隊組軍固有問題，就是比賽時的票房紀錄，也不會好。倒不如向馬華方面提議，于歎迪卡足球賽結束後八月下旬始行前往報聘，最爲適當。此外，泰國足球界首腦多薩少將過港返泰時，本人曾商得多薩少將答允，港華前往大馬報聘和和盃賽時，乘便在曼谷比賽一場，條件爲百分六十分眼，但包底一千五百美元。

鄧蔡全報告完畢，一致通過有關本年和和盃的賽期，沿途賽事及領隊人選物色，授權鄧蔡全負責安排。

球經紀介紹足總
九支歐洲勁旅 另六支西德隊
義國米蘭隊每場索價二萬美元

【本報訊】足總接獲西德的「歐洲體育介紹所」寄來一封信，謂該所引薦歐洲各國的勁旅，到港訪問，並介紹六支西德國內，和九支歐洲球隊，詳列它們所提出的盤口，以供足總參考。

六支西德隊伍是：

一、哈達柏林隊：有六名國家代表，擬於本年十二月廿九日至明年一月十四日訪港，要求每場包眼五千美元，另包旅費和食宿。

二、沙哈沙隊：有六名國家代表，本年六月七日至廿五日，或七月廿五日至八月十日，或十二月十五日至一月十日來港，條件是每場包眼五千美元，另包旅費和食宿。

三、迪斯賓格SV隊：有五名國家代表，擬於本年十二月十五日至一月十日到港，條件是每場二千五百美元，另包旅費和酒店費。

四、愛森：有四名代表球員，擬於本年六月七日至廿五日，或七月廿五日至八月十日，或十二月十五日至一月十日訪港，條件是每場三千美元另包旅費食宿。

五、奧芬伯治隊：有三名國家代表隊球員，日期與愛森隊同，條件亦相同。

六、燕尼黑拜仁隊：有五名國家代表，日期與（四）（五）同，條件是包眼六千美元，另包旅費和食宿。

九支歐洲隊是：

㈠米蘭隊（義大利）：有七名代表，每場二萬美元，另包旅費和食宿。

㈡布魯塞爾安達勒治：有七名代表，擬於五月廿八日至六月十五日訪港，每場包眼五千美元，另包旅費和食宿。

㈢賓菲加隊：六名國家代表，每場一萬五千美元，另包旅費和食宿。

㈣布拉格史勒維亞：五名國家代表，擬於本年十二月五日，至明年一月二十日訪港，條件是每場二千五百美元，另包旅費和食宿。

㈤杜克那（布拉格）：五名代表，條件是每場二千美元，另包旅費和食宿。

㈥承納隊：四名國家代表，條件同上。

㈦城加會：八名國家代表，條件是每場二千五百美元，另包旅費和食宿。

㈧布拉格阿度：六名國家代表，擬於五月廿六日至六月三十日訪港，條件是每場三千美元，另包旅費和食宿。

㈨杜布拉加隊：六名國家代表，條件是每場二千美元。

女子銀牌籃球決賽
悠悠獲冠軍

【本報訊】女子銀牌籃球決賽，悠悠昨以九分之差，力挫七喜蟬聯冠軍，七喜則屈居亞軍，到伊館觀戰的球迷約一千人。

上半場，雙方爭持緊湊，下半場七喜射手不均，加以體力不繼，此分已告脫節，卒之拱手稱臣，全場結果四十六比卅七，上半場悠悠亦以廿一比十七領先。

尾場男子負方賽事，南華以六十九比六十七勝消防。南華將于十八日，與滑濱爭男子負方決賽權。

聖公會所屬小學
聯合舉行運動會
赤柱及聖西門獲男女冠軍

【本報訊】聖公會小學首屆聯合運動會，昨在加山運動場展開角逐，卅一間聖公會屬校，男女運動員逾千名參加競技。赤柱、聖西門兩校，分膺男、女甲組團體總錦標。各項成績收穫，堪稱美滿。

大會由聖公會港澳區主教白約翰會督主持揭幕禮，張榮岳會吏長祈禱，張紹桂會吏長主持運動員監誓，下午全部賽畢，敦請教育司署體育總監金波露，及李福兆、陳衛中，分別主持頒獎。總成績錄後：

男子甲組冠軍：赤柱，卅七分；亞軍：主愛，廿四分；季軍：聖雅各，十八分。

男子乙組冠軍：基榮，卅分；亞軍：聖多馬，十八分；季軍：基德，十七分。

男子丙組冠軍：基德，十九分；亞軍：聖多馬，基榮，聖紀文三校，均十八分；季軍：基心，十四分。

女子甲組冠軍：聖西門，廿八分；亞軍：赤柱，廿二分；季軍：日修，二十分。

女子乙組冠軍：基榮，廿三分；亞軍：基德，廿一分；季軍：聖約翰，廿分。

女子丙組冠軍：基心，廿一分；亞軍：聖多馬，十九分；季軍：聖紀文，十七分。

韓國足球賽
韓緬賽和 明日再戰

【漢城十三日路透社電】第一屆韓國總統盃足球邀請賽，今日決賽結果，緬甸與南韓，在劇戰一百廿分鐘後，仍然以零比零賽和，雙方協同意，在星期六再行決一雌雄，以定冠軍誰屬。印尼勝大馬四比二，獲得季軍。

南華會月刊
隨本報附送

【本報訊】「南華體育會月刊」第十一期，定於明日隨本報附送。本期內容，除了報導有關該會各部活動「及兩項關乎全港公開的比賽（全港單車環遊新界，及全港保齡馬拉松比賽）」外，還有該會已通過擴建高爾夫球場，與新建泳池，及新閣名單。最惹人注目的還是該會主席胡法光有關南華會足球改制的文章，希本報讀者及南華會友留意購買。

甲組足球聯賽
怡和電話陣容

（怡和）
仇志強
鄭潤如　關華傑　駱德輝　黃振烈
陳鴻平　鄭國根
盧洪海　張耀國　黃文偉　棠尚華

（電話）
郭秋明
陳光榮　張志培　岑志強　石志偉
郭振華　李榮光　馮中元
楊振澄　蘇紹源　黎子福

銀行協助工商業發展
首季貸款透支增幅大
工商各業盼能從速減低放款利率

【本報訊】在過去一年間，本港銀行已隨着存款增加而逐步放寬授信，如工商各業正常需要，不論貸款或透支，無不樂予接辦，因此，全港銀行之貸款及透支總額，不斷增加，截至今年首季三月底止，已增至一百零三億六千四百萬元，比較去年第四季之九十六億七千萬元增加六億九千四百萬元，增幅爲百分之七點一八。

由於貸款與透支數字龐大，故於本港銀行定期存息減低四分之三厘至一厘後，工商各業均盼銀行能迅速減低放款利率，以輕負担。

香港各銀行貸款及透支比較表

（單位百萬港元）

時間	一九七一年三月度	一九七〇年十二月度	一九七〇年九月底
呈報銀行家數	（七三）	（七三）	（七三）
貸款及透支分類			
（一）製衣業	一、九四〇	一、八六〇	一、七四五
A、紡織品	七二九	六七八	六三五
甲、棉	（四八五）	（四四九）	（四二二）
乙、其他	（二四四）	（二三九）	（二一三）
B、鞋靴及履用品	二八一	二九七	二九四
C、五金製品及工程器材	一四九	一三五	一二七
D、橡膠塑膠及化學品	一三三	一二三	一一六
E、造船及修理	三七	三九	二三
F、電子及電器	二三九	二四二	二二四
G、食品	七二	二九	二六
H、飲料及煙草	三〇	四〇	三〇
I、印刷品及出品	五〇	五〇	四六
J、什項	二二〇	二二七	二三六
（二）農業及漁業	一七	一六	一七
A、漁業	三	三	三
B、牲口及其製品	一一	一二	一一
C、蔬菜及花卉	四	二	二
（三）運輸及運輸設備	一二九一	一一三六	九六五
（四）電力煤氣及電話	一一八	一〇〇	七四
（五）建築業及建築物	六七四	六四九	六二〇
（六）主要商業	三、六二八	三、四七四	三、一八八
A、進口商及批發商	三、四二二	三、二五七	二、九八八
B、零售商業	二〇六	二一七	二〇〇
（七）礦業及石礦	二	一	二
（八）雜項	二、六八四	二、四三二	二、三五〇
A、酒店、公寓及服務性行業	六六	一〇六	一四〇
B、財政事務（包括銀行）	四九七	三七四	三四二
C、証券經紀	一三二	一四三	一一三
D、個人（職業上與私人上）	一、三八七	一、三六七	一、三三五
甲、商業用途	（四七一）	（四七五）	（四六五）
乙、私人用途	（九一六）	（八九二）	（八七九）
F、其他各項	六〇二	四四三	四一八
貸款及透支總計	一〇、三六四	九、六七〇	八、九六〇

大通銀行雙週刊指出
美元在國際市場的搖動因果

【本報訊】美國大通銀行對最近發生的西方金融動盪局勢，表示乃由於基本長期因素所引起，包括美國政府控制收支平衡及各種限制，使致人們對美元的信心受到破壞等因素。

大通銀行出版的「國際金融」雙週刊，在最近一期所發表的「金融不穩定的根源」一文中，復指出最近之西方貨幣危機大都由於渲染誇大的新聞報道而引致。該文論及基本因素方面，該文章認爲人們對美元的信心於十二年前便開始被腐蝕。一九五八年時美國外溢的黃金達二十八億美元開始，美國政府便採取首次一連串的控制及限制收支平衡措施，使人們對於美元的信任開始有了動搖。

大通銀行指出，最近十年來美國政府繼續推行更多之限制方式，更促成對美元之信心引起疑問之因素。

雖然美國市場由一九五八年至一九六五年間保持美國有史以來最穩定的批發物價，但世界一般疑懼卻一直在加深中。

大通銀行認爲人們對美元的猜疑，有部份是有根據的。其餘的大多數是基於假設的。

「國際金融」雙週刊引述一位權威分析學者，耶魯大學之一位教授，在一九六〇年時已提出警告，謂外國所持有的流動美元帳項繼續增加之情勢下，縱使基於鞏固的美元價值下，得來亦有一天會越過美國財政部所儲備的每盎斯黃金相等於三十五美元之價值的總額。

大通銀行認爲美元大量流入外國政府中央銀行之儲備金，大都到受心理上的因素所影響，在三個星期之前，響報張一連串報導歐洲美元危機，以及外國中央銀行之歐洲美元存款會問接存入紐約去等渲染消息，加上大衆之緊張，便引起這次之國際金融制度之風潮。

西德中央銀行之不尋常宣佈，不再支持這期美元，更加深投機之活動。

「國際金融」雙週刊指出，任何國際貨幣無論如何小心計劃及管理都不可能抵擋這一連串的投機性的攻擊。

大通銀行雙週刊說另一個造成金融動盪的因素是歐美與西德短期利率之間的差別，雖然西德方面盡量將利率降低，以便阻止美元的大量流入，但此舉已來得太遲。

股份供期滿 銀行頭寸鬆

【本報訊】呆定多時之本港銀行拆息，昨日突然下降，由六厘降五厘七五，兩週期拆息則成六厘一二五，共有二、三百萬元成交。據銀行界指出：銀行頭寸拆息之下降，顯示頭寸稍裕，大抵與熱門股供股期滿有關。

本港金鈔外幣行情表

五月十三日（星期四）

（九九K金）	
開市	302·500
收市	302·125
最高	302·625
最低	301·500
（美鈔）	
入鈔	6·01625
普鈔	6·01125
（美電）	
最高	6·02375
最低	6·02000
（通天單）	
最高	6·0175
最低	6·0125
（日元）	
大紙（萬計）	167·000
細紙（萬計）	166·750

（雜幣）	
正鎊	14·42
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·74
加單	5·9475
加元（大）	5·9375
加元（小）	5·9275
菲幣（大）	0·845
菲幣（小）	0·84
大坡紙	1·958
細坡紙	1·953
新勞啤（百計）	46·50
葡幣（每元）	0·98
西德馬克（百計）	167·00
法國新法郎（百計）	108·000
瑞士新法郎（百計）	145·000
泰幣（百計）	28·325
台幣（千計）	145·750
新金邊（千計）	42·00
仰光（百計）	34·00
西貢紙（千計）	16·40

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

五月十三日（星期四）下午

品目	節數	五月份	六月份	七月份	八月份	九月份	十月份
乾繭（前橋）	上日收盤	44.75	46.01	46.18	46.60	46.66	46.66
	第一節	44.70	45.90	46.00	46.26	46.53	46.63
	第二節	44.70	45.83	46.00	46.18	46.50	46.60
生絲（橫濱）	上日收盤	116.50	118.33	120.83	120.83	121.00	121.15
	第一節	116.00	117.88	120.18	120.60	120.48	120.78
	第二節	115.85	117.71	120.50	120.95	120.61	120.58
[illegible]虹紗（東京）	上日收盤	3.48	3.53	3.59	3.64	3.66	3.66
	第一節	3.47	3.53	3.58	3.63	3.65	3.66
	第二節	3.47	3.53	3.58	3.63	3.66	3.66
棉紗（東京）	上日收盤	3.54	3.53	3.50	3.50	3.49	3.50
	第一節	3.54	3.54	3.50	3.49	3.49	3.50
	第二節	3.54	3.53	3.50	3.49	3.49	3.50
毛紗（東京）	上日收盤	17.71	17.01	16.81	16.80	16.66	16.66
	第一節	17.76	17.08	16.75	16.76	16.65	16.66
	第二節	17.75	17.08	16.75	16.83	16.65	16.71
紅豆（東京）	上日收盤	234.33	230.50	230.50	231.33	230.66	230.00
	第一節	236.83	235.16	234.50	234.00	233.50	232.50
	第二節	238.16	234.83	234.50	234.00	233.33	232.16
	第三節	227.33	234.00	234.50	234.16	134.16	233.33
白豆（東京）	上日收盤	106.16	106.50	109.83	....	....	....
	第一節	106.33	106.83	109.83	....	....	....
	第二節	106.16	106.83	109.50	....	....	....
	第三節	106.00	106.83	109.50	....	....	....
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.98	1.97	1.96	1.93	1.96	1.96
	第一節	1.98	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97
	第二節	1.98	1.97	1.97	1.97	1.97	1.96
粗砂糖（東京）	上日收盤	....	0.68	0.68	0.68	0.68	0.68
	第一節	....	0.68	0.68	0.68	0.69	0.69
	第二節	....	0.68	0.68	0.69	0.69	0.69

外圍全面激昇 港金市脫節淡
尾盤三〇二·一二五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦轉讓劵報四〇·四五美元（升兩角半），瑞士報入價四〇·五〇美元，出價報四〇·六五美元（一角半），巴黎報四〇·四七美元（升四角三分）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四一八二美元（漲一錢二厘，美國告老士報二·四一八六美元（漲一錢六厘）。

本港金市，昨日上午開市報三〇二·五〇，最高報三〇二·六二五，最低報三〇一·五〇，收市價三〇一·六二五；息價轉訂去息兩角，上牌現貨交收共一萬二千九百五十兩，公價定三〇二·五〇。

下午開市報三〇一·六二五，最高報三〇二·一二五，最低報三〇一·六二五，收市價三〇二·一二五；整日波幅爲一·一二五元，前市尾盤爲三〇二·五〇，與昨收市價比較跌幅爲〇·三七五元；金市昨日未見跟好，且與外圍行情脫節，這是由於議去息影响人心，但走勢仍穩。

美鈔牛皮，大鈔報六·〇一六二五，普鈔報六·〇一一二五；美電最高報六·〇二三七五，最低報六·〇二；通天單最高報六·〇一七五，最低報六·〇一二五。

日元扳升，大紙報一六七·〇，細紙報一六六·七五；加拿大紙報（大）五·九三七五，（小）五·九二七五；非幣報（大）〇·八四五，（小）〇·八四；西德馬克報一六七·〇；台幣扳升，昨報一四五·七五；西貢紙報一六·四；泰幣報二八·三五。

股市續呈暢好 交投創新紀錄
成交總值六千七百八十六萬元
上午昇幅大午後小回大勢仍穩

【本報訊】昨日股市交投數字，創本港有史以來新紀錄，三家交易所共成交達六千七百八十六萬元之多。恒生香港指數報二二九·八八，比前市之二三〇·二九，跌〇·四一；又遠東指數報一二二六·四八，比前市之一二三三·八七，跌七·三九。

昨日上午市勢，十分活躍，大多數股見新高價，由於價位高，部份擁家見利回吐，故午後價多作大漲小回，一般股價與前市比較雖有輕微差額，但大勢仍穩。

價升者有：生力啤升五角，永高升一角，長江製衣升五分，天星輪升一角，南豐升五分，利護家升五角，聯合企業升一角，立興升五分，怡和升二角半，港燈升四角，太平洋升一角，聯合汽水升五分，凱聯升五分，環球電子升一角，和寶升五分，和記升二角。

價下跌者有：太古船塢跌一元，大利跌一角，南聯跌一角，屈臣氏跌五角，聯邦跌一分，鋼業跌五分，（股權）跌三角半，連卡佛跌二角，九巴跌二角半，聯紡跌三角，聯合膠跌五分，均益倉跌七角半，中巴跌二角半，牛奶跌五角，帝后跌五分，金門跌一角，青洲英泥跌七角半，港機工程跌一元，滙豐跌一元，（英倫登記）跌一元，置地跌一角，電車跌一角，電話跌一角。

在昨日成交總值六千七百八十六萬元中，計香港証券交易所佔二千三百七十萬元，金銀証券交易所佔一千零六十五萬元，遠東交易所佔三千三百八十四萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一九一·〇〇	一九三·〇〇	一九〇·〇〇
（英倫登記）	一八四·〇〇	一八七·〇〇	一八四·〇〇
會德豐（除息）	一五·七〇	一五·九〇	一五·六〇
亞洲航業	九·一〇	九·一〇	九·一〇
均益倉（除息）	四九·七五	五一·五〇	四九·七五
九龍倉（除息）	三六·二五	三七·〇〇	三五·七五
太古船塢	九二·〇〇	九三·五〇	九一·〇〇
黃埔船塢（除淨）	一一·五〇	一一·七〇	一一·二〇
置地	二四·五〇	二四·九〇	二四·三〇
信託	二·八二五	二·八七五	二·八二五
聯邦地產	一·八九	一·九二	一·八八
鋼業	六·四五	六·五五	六·四〇
（股權）	一·六五	一·六八	一·六三
港機工程（除息）	九一·〇〇	九三·〇〇	九一·〇〇
金門（除淨）	一五·〇〇	一五·二〇	一四·七〇
四海	四·二五	四·二五	四·二〇
堪富利士	三七·二五	三七·二五	三七·二五
壽德隆	四·四五	四·四五	四·四二五
香港發展	六·四〇	六·四〇	六·四〇
城市酒店	二三·三〇	二三·三〇	二三·三〇
青洲英坭	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇
大酒店	二八·三〇	二八·五〇	二八·三〇
富都酒店	一·三五	一·三五	一·三五
帝國酒店	三·九二五	四·〇〇	三·九七五
凱聯酒店	八·五五	八·五五	八·四五
永高酒店	一一·三〇	一一·三〇	一一·二〇
美麗華酒店	一〇·四〇	一〇·五〇	一〇·四〇
帝后酒店	四·二五	四·三五	四·三五
海港	七·九〇	七·九五	七·八五
油蔴地小輪	六六·〇〇	六七·〇〇	六六·〇〇
天星小輪	一五·四〇	一五·四〇	一五·三〇
香港燈（除息）	二五·五〇	二五·七〇	二五·二〇
九龍燈	四一·〇〇	四一·五〇	四〇·七〇
中華煤氣	一七·七〇	一七·八〇	一七·七五
電話（除淨）	二七·四〇	二七·七〇	二七·三〇
九巴	三九·七五	四〇·二五	三九·七五
中巴	三二·〇〇	三二·五〇	三二·〇〇
先施	一三·〇〇	一三·一〇	一二·八〇
電車（除息）	一四·五〇	一四·七〇	一四·五〇
連卡佛	二八·二〇	二八·七〇	二八·二〇
太平洋	六·九五	七·一〇	六·九五
和記企業	二二·一〇	二二·四〇	二二·〇〇
（優先股）	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇
和寶	六·三五	六·四〇	六·三〇
（股權）	一·二五	一·二五	一·二五
聯合企業	八·三五	八·三五	八·一〇
聯合汽水	七·九〇	七·九五	七·九〇
屈臣氏（除息）	八六·五〇	八七·〇〇	八六·五〇
生力啤	八〇·〇〇	八〇·五〇	八〇·〇〇
怡和	四〇·五〇	四一·五〇	四〇·二五
新英華	四·一〇	四·一五	四·一〇
利護家	四二·五〇	四二·五〇	四二·五〇
倡昌（除息）	六·六〇	六·七〇	六·六〇
立興	三·六五	三·六五	三·二〇
太古實業	一五·九〇	一六·三〇	一五·七〇
遠東	一五·八〇	一六·一〇	一五·七〇
牛奶	六四·〇〇	六五·〇〇	六四·〇〇
梅眞尼	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
陶化大同	五五·〇〇	五五·〇〇	五五·〇〇
橡膠信託	一一·五〇	一一·五五	一一·五〇
聯合膠	二·九〇	二·九〇	二·九五
環球電子	七·九〇	七·九〇	七·八五
南聯	一五·六〇	一五·六〇	一五·六〇
長江製衣	四·八五	四·九〇	四·八五
聯紡	一七·三〇	一七·五〇	一七·三〇
建生	五·三〇	五·三〇	五·三〇
南豐紗廠	五·四五	五·四五	五·四〇
均隆	〇·九四	〇·九四	〇·九二
新馬	一二·五〇	一二·六〇	一二·五〇
香港毛紡	三·〇二五	三·〇二五	三·〇二五
大利	八·二五	八·二五	八·二五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

馬伕黎其安出庭作供
證實王智容輸馬 同向彭利來取錢

【本報訊】騎師彭利來、馬伕及無牌醫生等六人聯被控串謀舞弊案，昨續在維多利亞法院由法官楊鐵樑審訊。由控方第九名證人我可勝馬伕黎其安，昨供述當日曾偕高山馬伕王智容找彭，並替王向彭講話，指出張勇發叫王去「杜」愛美鑽，及叫王下注盆能搭覺成連贏位，致王輸了好多錢，欠下外圍一筆賭債。因証供未完，押候今晨續訊。

昨晨開庭後，即由控方第九名證人馬伕黎其安出庭作供說：現住在藍塘道六十六號馬會宿舍七樓二二二室，他有花名多個，計爲「刀仔」、「安仔」、及「斬刀牛」等。這大約因爲其父曾經營刀剪利器生意，故人叫他上述花名。他在一九五九年開始做馬伕，以前其父亦爲馬伕，一九六九年六月間，由澳洲運來一批新馬，其中一匹我可勝，是由他負責料理，但該馬至今年四月因一次出賽後突然流鼻血，經馬會獸醫檢驗，認爲該馬不能再從事比賽，於是宣佈退役，成爲脚馬。但仍由証人料理。

証人又說：據他所知道關於「杜」馬之事，是在六九至七零年馬季，即七零年三月三十日第七次其中沙及第三天第三場，該場馬盆能、愛美鑽及保利等。而該場盆能（騎師彭利來）跑獲冠軍。

証人說：記得在賽前數天，有一早大約上午十時，他正在山村道抹一輛AN四一一九號汽車，証人解釋，抹車是他的副業，突然乖乖（即次被告張勇華）行埋來，對証人說：「可否幫下我手就在你的馬房「杜」那匹週末出賽的「愛美鑽」？」証人表示：因爲他已有妻兒子女，一家數口，所以拒絕其所請，答說：「不要搵我搞這種事！」，跟着乖乖即刻離開，臨行前問証人：「你見王池仔否（即高山馬伕王智容）？」

大約在賽前兩天，上午九時許，當證人做完抹車工作，遂到跑馬地一街坊名亞和，當時亞和問証人：「你飲茶未？」隨即偕証人一同到成和道錦昌冰室飲茶。就在冰室門前，遇見乖乖及王池仔，於是四人聯同入冰室，并坐在一桌。証人說：因爲他同亞和談話，所以聽不到乖乖及王池仔所講甚麼。

証人又說：亞和又名班超，時常去馬場看晨操的，証人在冰室坐了十多分鐘，即獨自一人離去，繼續其抹車工作。

及賽馬那天，証人在第三場祇買了愛美鑽獨贏二十元，結果輸了。當跑完此場馬後，証人由馬棚樓上行落沙圈，見到王智容，和他講了些話。

至是主控叫証人不要講出兩人談話內容。証人答：點解唔講呀？引得堂上旁聽者哄然失笑。

賽後數天，有一晨，當証人正在山光道近聚文街尾抹車時候，王智容行埋來，和証人談了一些話，跟着兩人一同前往山光道永富園大廈，想找彭利來，兩人在樓下停車場等了半點鐘，才見彭偕同太太下來，王即趨前對彭說：「彭先生，你主使乖乖叫我去「杜」愛美鑽，他又叫我買盆能搭覺成連贏位」，說到這裏，証人亦上前叫一聲：「彭先生，早晨」，跟着替王智容講話，指出乖乖當日叫王買一號搭六號，即盆能搭愛美鑽連贏位，因此連累了這個細佬（指王智容）輸了好多錢，且欠下外圍一筆賭債，隨又對彭說，「王池仔去「杜」愛美鑽並沒有向乖乖取一毫錢，這個細佬聽你們指，做了這些儍事，希望彭先生體諒下，替其找回所輸賭債，否則這兩個細佬（即指王及乖乖）會因此一見面即「打架」」，彭聽後想了一陣即說：「現在我不暇，要返去公司，明晨九時至九時半，在馬場會員棚找我那輛車停泊處等我」，說畢即與其太太上車，然後開車離去。

王智容取欵後 證人借五百元

翌晨，証人取了一桶水在山光道抹車，王至，叫他同落馬場，見彭之私家汽車停在會員棚外，証人着王企在那裡等候，他持桶往取火抹車，及取水返，已見王正與彭談話，彭坐在車司機位，兩人講甚麼都不清楚，祗見彭將一束百元面額紙幣交給王，跟着開車走，十餘分鐘後，証人到黃泥涌道電車總站與王會晤，向王借取五百元。

証人作供完畢，首由代表首被告彭利來辯護大律師李俊叠問：「你於今年二月向警方所作供詞，並沒有說出今天所講之事，是嗎？」答：「是。」問：「馬場傳說發生杜馬事件，是否經有一數？」答：「是。」問：「在一九六九至七〇年馬季你有否向彭利來討取賽馬貼士？」答：「我有理由向他問貼士。」問：「昨晚你是否和兩人坐一輛汽車在跑馬地兜圈？那輛私家汽車車牌是AG二三七七」答：「那兩人一是我父親，一是林雲亮馬房副手王登平，車牌我却不清楚，因爲我和父親在藍塘道對上處，碰到王登平揸着那車，於是他順道送我們返家，當經過成和道時，遂停車由我落車替父親買烟仔。」問：「你沒有和王登平談及有關這案情形嗎？」答：「絕冇咁嘅事。」

問：「當本年二月，警方錄取你口供時有否告訴你，將來會上堂作証？」答：「是馬房主任莊士敦，我們叫他做金毛鼠，他叫林雲亮之子林飛良來邀請我去警察總部，將所知盡量告訴警方，我父親爲了此事，非常躭心，同時因年老體力衰弱，已於兩月前，請准退休，當日李帮辦通知馬會叫我出庭作証，我還偕同父母妻兒及子女，聯同到警察總部反黑組見李帮辦，使其向他們解說，不用担憂。」問：「你和你父親是否有做過錯事？」答：「絕對不會，我父親服務馬會已有廿多年了。」問：「四月六日那天，警方召你們到總部聚集，當時你是否和王智容一齊去？」答：「不記得」，問：「記否在場參加的人名嗎？」答：「馬會辦事處通知各人，於上午十時半到總部見李帮辦，當時在那裏見到庭上的新里仔仔（即汪昌良）大飛夫帮辦，其他的同事有頭（即衞寧校），王池仔蛋（即龔良），油炸（即王智容），亡命徒（即趙新康），馬仔（即朱榮貴）及邱寶光，獨不見陳郁。」

問：「你在二月向警方所作口供說，當日你和阿和先到錦昌冰室，坐下後，乖乖和王才至，現在你的証供，却轉說是在門前碰到他們，同時在警方供詞，你說賽後兩天，王和你一同往找彭，可是現在又改爲賽後幾天，是否因見王在庭上所証述如此，乃臨時更改，以求吻合？」答「冇咁嘅事。」「你供說當時是你替王向彭講話，但王的証供，却沒有提及，你認爲誰所說眞確？」答：「我的而且確替他向彭講話。」問：「彭當時不是對王說過「這不關我事」嗎？」答：「彭並無說過這些話。」問：「你那晨在馬場見到彭的私家汽車，記否其車牌是甚麼號數？」答：「我沒有理由記取人家的車牌號數，不過卸認其車是深棕紅色的」。至是大律師示証人以一有彭之汽車照片，着其辨認，証人說，這輛汽車很相似，供至此因盤問仍未完押候今晨續訊。

東莞同鄉會所屬八校聯歡會，本月八日在慶相逢酒樓舉行。圖爲東莞同鄉會首腦王華生主席致謝詞。

香港電台四位女藝員，手持政府獎券招貼，由右至左：方慧冰、李鳳妮、黃哲堅、黃法文。（本報記者呂習明攝）

孔騰茂堂善長 慨捐六十萬元 供佛聯建中學

【本報訊】香港佛教聯合會所辦理社會福利慈善工作，不斷受到各方面大力支持，昨又有一大善長弘慈善願，慨捐港幣六十萬大元，用作響應該會推行佛化教育，將在港島區增建一佛教中學，在該會進行申請政府撥地興建前，先行將該項善款送交佛聯會存備銀行專戶，所收定期息年約五萬元，撥充佛教醫院經費，此一善舉，將使佛聯會興學育才及佛教醫院濟助貧病得助不少。

捐欵大施主孔騰茂堂代表孔居士夫婦，昨日上午十一時半，親携捐欵六十萬元支票，前赴佛聯會捐交時，佛聯會會長覺光法師，副會長黃允畋居士暨董事大光法師、慈祥、誠明、融航等法師、茂蕊、松泉、了知、黃水、素福霖、楊日霖、實濂、陳寬屏、果成、方淨等居士在會歡迎，並隨佛上供，頌念佛恩加庇善人。

孔騰茂堂代表孔居士首先致詞稱：香港佛教聯合會近年興建佛教醫院及推行佛化教育，興建佛教學校，備著成績，至表欽仰，頃奉家慈之命，響應佛聯會興學善舉，特撥欵捐獻，以作興建中學校舍經費，聊盡棉薄之意。

孔騰茂堂代表旋將支票捐交由黃允畋副會長代表佛聯會接受後，黃副會長並致謝詞謂：孔騰茂堂諸大善長一向樂善好施，歷年支持佛教醫院興建，先後已曾捐助逾十萬元之巨，今又響應佛聯會興學，慨捐鉅欵六十萬元，且在建校計劃尚始末興工之前，先將善欵交到佛聯會存庫收息，指定撥捐佛教醫院經費，既嘉惠學子，復利濟貧病，多方兼顧，尤足欽佩，現會方決定進行向政府教育當局申請在港島區撥地及助款，興建一間具有二十個課室及應有設備之中學校舍，該校建築費除百份之二十以此六十萬元作經費外，其餘百份之八十將由佛聯會向政府申請補助，並爲崇德報功起見，將該校命名爲「佛教孔仙洲紀念中學」，以誌孔騰茂堂善信闔府秉承祖訓行善之盛德，而孔騰茂堂諸位大善長作善降祥，福有攸歸，並祝其家事如意，事業日隆，再三代表會方向其致謝。

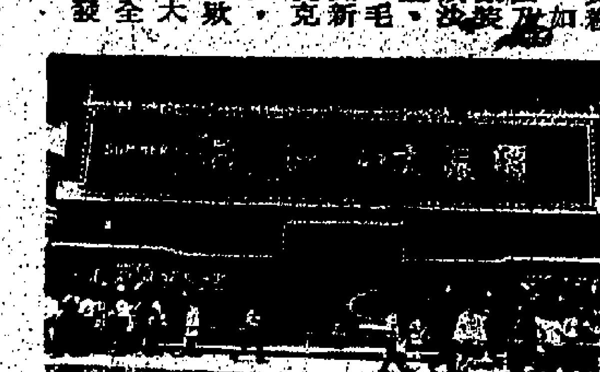
又查佛聯會近年除建有佛教醫院外，辦有佛教中學兩間，小學七間，幼稚園一間，收容學生共逾一萬三千餘名，現又增加有佛教孔仙洲紀念中學，今後學額大增，於教育福利發展，當更有無可限量之成就。

譚華正赴加 出席昭倫盛會

香港昭倫公所福利部主任、譚氏宗親會副主席、電器及酒樓業殷商譚華正，被推代表兩團體赴加拿大出席昭倫大厦開幕典禮及世界昭倫宗親懇親會。日昨乘英國航空公司班機首途，兩團體到機場送機者：譚赤、譚錦年、許遵生、謝試華、謝卓源、譚立朝、譚錫秉夫婦、譚秉杰、譚伯玉、譚裔衍、譚煥章、譚植、譚家歡、譚應東、譚騰華、吳伯英等。並在機場攝影留念，祝旅途愉快。

龍子行大減價

港九著名百貨公司龍子行，舉行一年一度夏季大減價，推出大批男女裝夏季衣着用品平售，如最新款賽臣及高帯運動泳褲、各款沙灘褲、泳衣、毛巾、及大批新款鞋、及愛克頓新花夏恤，顏色鮮艷，款式繁多，在大減價期內，全部貨品特價發售。



日航去年盈餘 逾港幣廿五億

【本報訊】日本航空公司昨日宣佈：該公司一九七〇年－七一年財政年度盈餘達港幣二十五億六千九百萬元。該公司本年度之收入較上年度增加百份之二十，支出增加百份之三十，除撥充備償金之欵項外，淨盈餘爲四億二千七百萬元，繳稅後盈餘爲三億零九百萬元，一俟五月二十九日舉行之股東常年大會通過後，私人股份每股將派息八厘。

日航總裁並宣佈：與上年度比較，該公司國際客運增百份之二十三，貨運增百份之二十二，國內航綫客運增百份之十一，郵運增百份之廿六，貨運增百份之十七，郵運增百份之二。

該公司於一九七〇－七一年度期間內，以七四七珍寶巨型客機飛航太平洋綫，並以較大之DC八S型機代替康維八八〇S型機載客，太平洋航綫，日本－歐洲綫之貨運增加，並增闢一條東京－莫斯科－倫敦新航綫。

日本航空公司於五月七日召開之董事會議，經決定一俟五月廿九日舉行之股東常年大會通過，將發行數達一百四十億日元之可兌換債券，籌得欵項，將撥充該公司地面設備之用，包括東京國際機場地面設備在內。

日航可兌換債券，定十年還本，將於今年七月公開發售，有關債券利率及其他細節，目前尚未作出決定。

孫中山紀念會 宴張發奎將軍

【本報訊】香港孫中山紀念會，以張發奎將軍遊美賦歸，昨假座九龍漢相逢酒家三樓爲張將軍洗塵，出席者有：張發奎、林翼中、徐季良、徐惠彬、彭光亞、沈普陽等七十餘人，筵開六席，下午八時開席，首由主席沈普陽致歡迎詞畢，全體起立舉杯向張將軍致敬，繼請張將軍致詞，語多鼓勵，且極爲合時宜，同時喚起各人，要策羣力，解決紅樓地權問題，俾促進中山公園之早日成功。最後由會長彭光亞代表孫中山紀念會，致謝答謝。

孫中山紀念會昨設宴爲張發奎將軍洗塵。圖右起：彭光亞、張發奎、林翼中、後企立者區偉林。

新力展覽成功 幸運獎品送出

新力SONY產品展覽，已於九日圓滿閉幕，此次由於新品種甚多，在大會堂展覽期內，盛況空前，爲隆重其事，特設名貴獎品，由新力香港有限公司總經理香掛光男主持抽獎，得獎名單如下：第一名陳綢——獎品：新力牌單槍式彩色電視機；第二名張子才——獎品：新力牌HIFI音響器材STR122型；第三名李玉珍——獎品：新力牌帶式錄音機106型；第四名梁永賢——獎品：新力牌收音錄音機CF200型；第五名：AU CHI WAN——獎品新力牌盒式錄音機TC70型。

新力總經理香掛光男抽獎

今年政府獎券 共辦八期 一批彩金無人領取

【本報訊】本年度政府獎券將開辦八期，政府獎券管理委員會將實行新方法，於第五、六、七期以兩星期開獎一次，以測驗市民對獎券的反應。

又由於往年該會所設一百元特別獎尚存無人認領，故該會今年將以中文印發中獎號碼單，並說明何時及如何領獎辦法，交由各授權發售獎券的銀行及其他機構分派。

政府獎券管理委員會委員關超然昨午在招待記者席上發表演說時謂：今年第一期政府獎券，爲獎券開辦以來的第卅八期，本年度共有八期發售及開獎。第一期將於本星期六（六月五日）上午十時卅分在大會堂音樂廳，由香港電台四位女藝員：方慧冰、黃哲堅、李鳳妮、黃法文等四人主持攪珠開獎。每隔三個星期開獎一次，即第卅九期在本年六月廿六日開獎，第四十期在本年七月十七日開獎，第四十一期在本年八月七日開獎。但由本年八月七日起，將舉辦兩星期開獎一次的獎券，這是政府獎券有史以來初次的嘗試。

連續兩星期一次的獎券，第一次在本年八月廿一日開獎，第二次在本年九月四日開獎，第三次在本年九月十八日開獎，以上三次兩星期開獎，將視市民的反應，採用獨獎的獎券，以供有一期，即改回三個星期開獎，本年第四十五期獎券，攪珠開獎日期定於本年十月九日。

由於尚有一些無人認領的獎金，尤以一百元的特別獎爲多，該委員會認爲設立特別獎的本意是令到獎金獲得更大增多，使到更多人有中獎機會，而不論獎金數目怎樣微小。該委員會爲補救這種情形起見，現已決定在本年舉辦各期獎券時，以中文印發中獎號碼單，並說明何時及如何領獎辦法，交由各授權發售獎券的銀行及其他機構分派。又打算在廣告中刋出對上一年的特別獎號碼。希望各得獎者能盡快領回獎金。

實用無線電第七期出版

實用無線電第七期（五月號）已出版，據悉，自本期起，該雜誌擴大篇幅，彩色插頁，加一倍，加數達十六頁之多，內容方面，本期推出「錄音機專頁」，介紹目前市場上流行的各種磁帶錄音機的性能和優點，以供玩家作選購指南：HI FI欄刋出現時在美國成爲熱門對象的「底型」晶體管四十瓦特至一百瓦特擴音機原理及製作方法，四聲道擴放大器等，其他各欄，仍保持過去作風，圖文並茂。

即將推出獻映 鉅片「活閻王」

利聖影業公司發行彩色寬銀幕武俠打鬥鉅片「活閻王」，由「鬼見愁」原班人馬之江彬、李蕨、易原等人傾力主演，他們出色的武功，驚人的身手，早已傾倒港九觀衆，如今又以新的姿態捲土重來，聲勢更比當年威猛。這部片老少咸宜，男女咸宜，有很高的娛樂性，本片即將在樂聲作隆重上映。

冷汗 盜汗

自汗 不分日夜，不斷流出
冷汗 出汗之時，全身凍冷
盜汗 睡着之時，全身出汗
虛汗 皮毛疏鬆，元氣外泄
臭汗 腋下所出，臭味難聞
手汗 手心腳心，心常濕濡
黃汗 濕熱蘊蒸，變出黃汗
頸汗 陽氣上滯，到頸而止
淡汗 汗味本鹹，所出味淡

汗者，乃人體氣血精液之變成，無論何種出汗之症，俱能損耗體內之寶貴氣血精液，但流汗者，多不大注意，因其無痛苦之過，是以易爲忽畧。故出汗者多數面黃消瘦，精神疲倦，作事乏力，暗病叢生，甚至變成虛勞。患者宜千萬留意，如欲根本治愈此等病症者，應速服

江伯昭中醫製造之「增強燕窩素」（每瓶15元）

此藥以燕窩爲主，配以其他名貴中藥製成，不但對治療各種汗症，有特別功效，更能健脾開胃，滋潤補氣益血，使全身，使瘦弱者變肥，面無華，胃口者增加食慾。爲免患者誤購他藥，不但未能療病，更耗費時間金錢，特將直接代理此藥之各大藥行列出，顧客可按址購買，必得正貨。

（香港）上環永樂街瑞昌、協德榮、德輔道西環潤德、莊士敦道榮國英、洛克道榮國英、軒尼詩道新富宮、街光明、渣甸街鴻昌、跑馬地黃昌、北角英皇道宜安、寶芝堂、（九龍）尖沙咀加拿芬道香槟、成安、亞皆老街中正、彌敦道新世界、760正大、上海街陽和平、佐敦道永興、荔枝角道192李有記、北河街泰國英、青山道華業行、馬頭圍道……（新界）荃灣永安……總代理：大來行 電話：K394061、K858809（歡迎索閱仿單）

上水惠州同鄉會通告

㊀本會第十二屆理監事任滿，應辦選舉改選。
㊁選票經分送各會員，圈選後請於本（六十）年五月二十六日中午十二時以前交回。
㊂選票誠恐郵遞未週，希各會員查照或來會補領。

理事長 陳林培
監事長 李欽
中華民國六十年五月五日

BERKLINE
King of Comfort Chairs

代理：
丹麥
意大利
等國家
五百餘種椅子
零沽・批發

敢稱港九最大椅子選購中心

安全 五金文具廠傢俬部
香港中區萬宜大厦120—122室 電話：H247851
九龍馬頭涌道66號 電話：K623413

九龍 大同中學 招生
本校即日起接受中一F.1新生入學申請及中二至中六F.2至F.7小學各班級幼稚高低班之報名
報名：每日上午八時半至下午四時半例假休息
校址：亞皆老街215號及九龍塘村81號地段
電話：K六四九六四〇 K八〇〇二四三
校長 古茂建

聖璐琦 男女英文書院 招生
招考：英文中學一年級（FORM I）
報名：即日開始
考試：五月十五日（星期六）下午二時
校址：灣仔山道合一A（由大道東89號側至安街直上）
電話：七三二五五三 七三二五六三
監督兼校長：李國柱

(一)班級：英文中學F.1及新制中一新生F.2—F.5及中二至中四插班生
(二)考期：五月廿三日（星期日）上午九時在本校
(三)報名：即日開始，除星期六休息外，星期日亦照常辦公
(四)優待：優待升中生辦法 ①本校獲有政府補習升中學位，歡迎就近選讀。②加具有合格有力證件者，可免試入學。③特設暑期升中補習先修班，不收學費。④大量獎助學金。
(五)校址：大埔道汀角路，地點適中，交通便利。
(六)特點：教會主辦，絕不牟利，師資優良，管教嚴厲
(七)注意：學額有限，請速報考，良機當前，勿失交臂
校監：朱天明 校委會主席：蘇藝川 校長：陸怡然

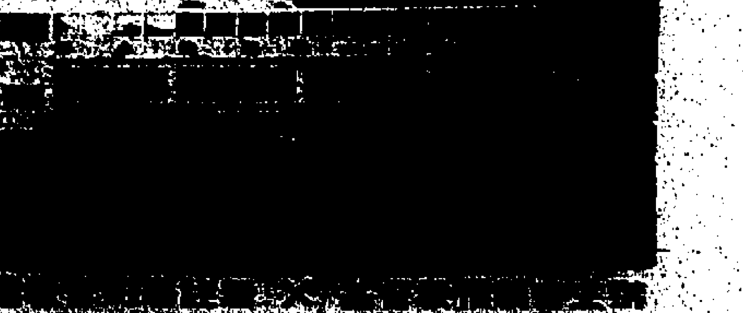
香港政府公告
爲聘請公務員事
茲擬聘請：
(一)助理電器督察（男性）（徙置事務處）
(二)三級工目（電器）（男性）（徙置事務處）
(三)二級移民助理員（男性及女性）（人民入境事務處）
(四)二級助理督導員（男性及女性）（監獄署）
有關上述類缺詳情請查閱本日英文報紙，此告。

九龍城基督徒會主辦不牟利學校 基督書院 招收一九七一年度新生
中學：F.1—F.5（會考班） 小學：小一—小六
幼稚園：高低班
報名日期：由即日起
考試日期：五月十五日上午九時
校址：九龍城龍崗道 電話K823154

政府津貼 東莞同鄉會學校 招生 不限莞籍
招收班級：（BA）上、下午校一年級各約八十名（BA）二至六年級插班生各約拾餘名
報名日期：五月十日至六月二日
報名手續：填寫報名表繳驗出生證件及最近學業成績表證件，報名費一元。
考試日期：（BA）一年級—六月五日（星期六）下午二時（BA）二至六年級—六月十九日（星期六）下午二時
校址：九龍農圃道二號。
校監：王華生 校長：何志中

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招男女生
班級：日夜校P.6,1,2,3,4,5 F.1,2,3,4,5（會考班）F.6（大學預科）
考試日期：五月廿二日（星期六）上午九時半或下午三時，自由選擇。
校址：正校：九龍界限街一〇七號（火車橋東便） 分校：九龍太子道三〇二號 電話：K970615 K971904
擴充下午英文中學，學費卅五元。取錄新生，由六月一日起，早、午、晚任擇時間，免費升F.1英、數、補習。
聯校—柔嘉升中學校英數補習班—（電話K949928）同時招生 哥倫比亞英文書院
校長：梁德爹

慕德小學招生
原名：信義小學
學制：全日上課
班級：小一至小六（有寄宿）幼低幼高
報名：自即日起
考期：七月11日上午九時（如情形特殊路程遙遠者隨到隨考）
校址：鑽石山村
交通：香港西灣河與民街利安輪 九龍城城南道羲記小巴
電話：K八九三五八八
新校舍



怡和有限公司 代理美州輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
"COLORADO"輪 往：三藩市、屋崙及羅地牙哥 已到港收貨 五月十四日中午開行
"MICHIGAN"輪 五月二十日到港 廿一日開行
"MONTANA"輪（經檀香山） 五月廿六日到港 廿七日開行
"WASHINGTON"輪 往：西雅圖、溫高華、胡非路及砵蘭 已到港收貨 五月十四日半夜開行
"ARIZONA"輪 五月卅日到港 卅一日開行
怡和有限公司船務部啓

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD
東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵 五月廿六日收貨 三十日開行
東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵 六月廿六日收貨 三十日開行

東洋輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東月 往神戶、大阪、橫濱、名古屋。 六月六日收貨 六月七日開行

總經理怡和有限公司 電話：香港233011

一再作奸犯科 强刦勒索被捕 [redacted] 試猜如何判處

【本報訊】一名擁有四個姓名有多次案底之男子，在香港仔黃竹坑壽臣山道飛車截刦名流太太現款珍飾一萬六千餘元後，復行勒索，於約同在北角英皇道麗宮酒樓講數時，爲西區警署探長鄒敏，高級探目梁維禮率同大隊幹探喬裝埋伏，將之拘捕歸案，帶返警署，控以五項罪名，昨日由維多利亞地方法院審訊，被告延聘律師出庭代表認罪，并爲求情稱：被告此次所犯罪行，完全係爲好賭所累，現已深感後悔，懇請予以寬恕輕判，俾得一次改過自身機會，結果法官於審閱感化官對被告身世之調查報告書後，判其受感化官感化兩年。

被告男子梁德成，又名區彼得，又名歐偉强，又名張占美，被控五罪：㈠二月廿七日，在香港仔壽臣山道近黃竹坑交界處，與其他在逃人等，行刦女子夏麗珍現款七百元，一對鑽石耳環，一枚鑽石戒指，及一個手錶。㈡同時同地，與其他在逃人等，擅行駕駛AT二二七六號私家車，而未得車主同意。㈢二月廿七日，在油麻地佐敦道與其他在逃人等，擅行駕駛AR七七五六號私家汽車，而未得車主同意。㈣二月十五日，在油麻地窩打老道慶相逢酒樓停車場，擅行駕駛AT六一八三號私家車，而未得車主同意。㈤二月十九日，在窩打老道慶相逢酒樓停車場內，從一輛AT六一八三號私家汽車，偸取一個皮喼，一個旅行袋，兩個公事包，及屬蘇紹恒所有之物。

綜合案情透露：本年二月廿七日下午二時卅分，原告女子夏麗珍，自駕私家汽車途經香港仔黃竹坑壽臣山道附近，被告與其他兩名在逃人等，同駕另一私家汽車，向原告汽車撞去，將之截停路中，被告等三人，即行下車，直趨原告車前，拔刀威脅，勒令打開車門，被告即走上原告之駕駛座位，逕行開車，其他兩名在逃人等，同在車上，協同迅將原告身上所有現款珍飾搜刼一空，總共價值一萬六千七百元，并查問原告住址，並對原告恐嚇，不得報案，否則置之死地。同日下午六時，車至北角英皇道附近，將原告驅逐下車離去。三月二日，原告終於報案，三月三日，警方根據所得消息，在北角英皇道麗宮酒樓伺伏，將被告拘獲，當場在身上搜出澳門當票多張，乃係典押行刦所得之贓物者，警方事後派員赴澳，將所有贓物全部起回。被告前此犯有多次案底，一次爲恐嚇勒索，一次非法傷人，另一次則爲偸竊。

伊利沙伯醫院宿舍 女護生跳樓慘死

【本報訊】一名護士學生，昨午被發現在九龍伊利沙伯醫院護士宿舍十樓墮下，當場頭顱爆裂，及爲人發覺通知院方派人送往急症室急救時，已告玉殞香消。

死者名梁潔宜，廿二歲，爲該院第二年護士學生，住該處護士宿舍十樓。

據報：死者於昨晨六時值班，至下午一時返回宿舍休息，同宿舍中人見她尚無異狀。詎至下午五時左右，突有人發覺她自十樓墮下，墮於地下廚房頂，當場頭顱爆裂，雙足亦積血，身受重傷，其他護士學生聞訊，立即通知院方派人將她救下，移送急症室，但已告不治斃命。聞死者由於最近考試成績欠佳，悶悶不樂，不料昨日竟發生此慘劇。

徙置處發言人聲明 對新區僭建屋宇 決恢復提出檢控

【本報訊】港府徙置事務處前曾因荃灣法庭米勒法官判石籬新區三名僭建木屋者，無罪省釋後，暫時中止票控各新區僭建木屋居民，但現在徙置事務處，已恢復票控非法僭建者。即其他新區僭建者亦被票控。

當日荃灣法庭米勒法官省釋該三名僭建者指出：徙置事務處已完全喪失控制新區之權。米勒法官又謂：渠曾到石籬新區親自觀察，發覺該新區僭建者逾八百人，其中有兩家是食肆。

徙置處發言人昨日謂：該處將繼續進行控告僭建者，不獨石籬新區爲然，即其他新區，亦將同樣被控。

該發言人證實徙置事務處前因米勒法官省釋石籬新區三名僭建者之後，曾一度停止票控其他僭建人士。現在徙置處已獲得律政司署通知，今後繼續進行控告一切非法僭建者。

箍頸黨又肆虐 扼暈事主洗劫

【本報訊】港島高陞街六十八號利源長大廈梯間，昨晚發生兩名「箍頸黨」劫暈男子後掠去現款及金飾共約兩千元的刼案。

案發於昨晚七時五十分左右，當時住上址三零六室的五十二歲王姓男子，剛自街上買罐頭、水菓等物後上樓，豈料在行至三樓梯間轉角時，突遭兩名尾隨其後，年約三十餘歲的男子截刼。其中一名刼匪一聲不響，由後箍頸事主頸部，一名刼匪則上前恐嚇事主不許聲張。

事主因驚慌過度暈倒，兩刼匪便合力將事主挾持到四樓梯間暗角處大肆搜掠，在刼去現款百餘元，玉戒指兩隻，及一條金鍊，共計約二千元，逃去無踪。

數分鐘後，事主恢復知覺，發覺身上財物不翼而飛，便隨即行落樓梯，返家告知家人，由家人代爲報警。稍後，警方到場調查，並將事主送院檢驗。

元朗區缺乏石屎供應 博愛醫院擴建北翼 建築商投票者不多

【本報訊】由於政府通知新界元朗區各石礦場將停止開採石礦，形成建築用石屎缺乏，如由別區運往則增加建築成本，致使一般在元朗區內之公私建設大受影響。因此，位於該區之博愛醫院興建北翼大廈招標建築商亦顧慮石屎供應缺乏而觀望不前參加投標者反應冷淡。

博愛醫院董事局新任總理昨就任後，首次拜訪元朗理民府官承能信，會談及該項問題，希望當局能及早解決，以免影響元朗地方福利建設。

承能信長官昨接見博愛醫院新主席蔡準，副主席鄭任安、張敬華、古道誠、張錦鴻，總理趙士海、葉中生、朱麥農、張志剛、鄭偉雄、陳文輿、鄧泉發、鄧文發、李少白、吳友文、陳子鈞、蔡國楨、黃鄭瑋英、麥舜瓊、黃張珍妮、劉家賢、林偉培等，在座者並有聯絡官潘康熙、黃錦輝。

蔡準主席在席間致詞稱：本屆總理工作重心，當仰體前賢業造維艱，及組織章程所賦予職責，和博愛傳統精神，發揮爲貧病大衆，謀求更多福利，更當致力於院務上之興革，提高行政效能和增進員工福利，除儘速完成北翼大廈建築工程外，如能力所及，當繼續促進本院全面擴建計劃之實施和改建院產計劃，凡此種種，均寄望承能信長官愛護本院熱誠，繼續支持匡助，使本院善業，繼續發揚光大，造福地方。

承能信長官隨答詞對各總理出爲地方服務至表推許，他本人當盡所能予以協助。

百元僞鈔續搜出一批 警方將派員到澳洲 追查兩名神秘男女

【本報訊】據一項未經証實的消息謂：本港警方將在週內派遣兩名高級警官前往澳洲追查一名涉嫌行使一百元僞鈔之澳洲籍男子及其同行之一名女秘書的下落。同時警方相信百元僞鈔案牽涉頗廣，幕後可能仍有神秘人物操縱。

一項消息來源透露：警方商業犯罪調查科人員在本週一前往搜查大坑一間高尚住宅，在屋內進行愼密的搜查，結果搜出數十張簇新的僞製百元鈔票，同時警方接獲綫報，謂此住宅原爲一名年約五十歲，行踪神秘的澳洲籍男子居住的，與他經常同行者有一位年約二十歲的華籍女郎，據說是他的女秘書，他們二人是在月前租住上址的，直到警方搜查上址前的幾天方神秘失踪，事後警方接獲綫報謂這名澳洲籍男子已和他的女秘書一同飛往澳洲，本港警方隨即將這名澳洲籍男子之特徵及姓名和與他同行女子之特徵，知會澳洲警方及國際刑警組織，追查其下落。

天氣與潮水

吹輕微至和緩南至東南風，初時密雲，有幾陣零散驟雨，午間天色晴朗及有陽光，天氣較熱。午間最高氣溫約爲攝氏廿九度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿四度，濕度爲百分之八十九度。

高潮：上午一時五十五分　下午十一時四十三分

低潮：上午四時四十四分　下午七時四十四分

週末午夜場 「芳華虛度」

【本報訊】本週末，邵氏將推出一部多采多姿的文藝愛情影片「芳華虛度」，在旗下所屬的各間戲院優先上映午夜場。該片由擅導文藝片的導演吳家驤掌舵，由夏凡與凌雲等領銜主演。

「芳華虛度」是一部感人肺腑的影片，編導者通過新頴的構思，娓娓地描述了一名綺年玉貌的少女與姊夫相戀的故事。

星光邨大笪地 舉行有獎攝影

貴得影遊中心及星光邨大笪地，將於本月二十三日（星期日）上午九時半在星光邨大笪地聯合主辦摩登大笪地攝影活動，屆時大笪地內攤檔全部開放，有現成醫、卜、星相、雜藝、大牌檔、蠟像院等，人物動態配合各攤位裝飾，參加者可以自由擺佈攝取。

金寶夜總會贊助，特別派出每晚登場表演之模特兒作古裝美人臨場，有宮燈、羽扇、宮庭舞等表演。奬品計有冠軍一名：賓得SP PENTAX相機，永隆銀器公司銀碟一隻，翠園大酒家乳猪全隻；亞軍：賓得鍍金匙扣一個，凱瑞藝術公司樟木櫃一隻，翠園大酒家連大肥鵝一隻；季軍：賓得銀質匙扣一個，璽匠堂木二部卅六乘十二雲石貝殼畫一幅，翠園大酒家掛爐大鴨一隻。優異奬十名：星光邨各贈銀碟一隻。

參加者只限貴得會會員，每位收費十元（連翠園大酒家午餐茶點在內），祇限三百人，擬參加者請速向星光行七一四室報名。

茶廳少東 被斬重傷

【本報訊】九龍慈雲山新區第五十二座廿九號地下，昨晚發生一宗疑是飛仔尋仇打鬥事件，一名青年被三名男子用刀斬傷。

被斬傷的青年姓羅，十九歲，爲該新區的一間茶廳的少東，綽號「大口仔」，昨晚大約八時許，傷者剛從一士多竹戰完，正擬返家之際，突然有三名年約十餘歲至廿歲的青年男子，不由分說，向他揮刀便斬，傷者閃避不及，當堂身中兩刀，傷者雖然受傷，仍然負創逃走，惟遇兇者並未將他放過，緊追至卅六號附近，除刀拳齊下外，更用木椅向傷者，傷者卒不支倒地，遇兇者至是才罷手，向五十二座方面作鳥獸散。

麗風歌聲處處聞・麗風歌聲處處聞・麗風歌聲處處聞

[redacted]

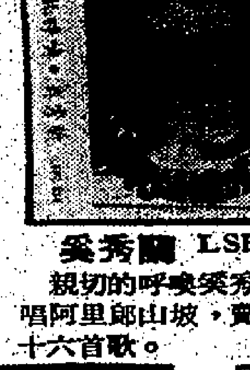
LIFE 麗風

購買盒式原聲帶・認明本公司商標・

尤雅 LFC10
尤雅唱我問白雲，往事祇能回味祇有我和你共十六首歌。

姚蘇蓉 LFC1
姚蘇蓉唱二十首流行歌曲郎變了，情人的秘密，家在台北等。

五花瓣 LFC12
白薇薇與五花瓣合唱團唱小優瓜，洋娃娃，不得了等。


奚秀蘭 LSPL104
親切的呼喚奚秀蘭爲你唱阿里郎山坡，賣相思等十六首歌。

姚蘇蓉 LFC2
我與咖啡，幸福在這裏，吻乾你的淚姚蘇蓉唱廿首歌。

葉麗儀 CSPC101
葉麗儀唱我要你忘了我，今夜又是雨，午夜結他等十六首歌。

版權所有・翻印必究

姚蘇蓉 LFC5
姚蘇蓉唱不得了，愛你愛到底，不怕沒人愛等二十首歌。

劉家昌 LFC9
劉家昌唱我恨你恨到底，四個願望，祇要爲你活一天等十六首歌。

姚蘇蓉 LFC3
姚蘇蓉唱莫莉，我愛你一朵花，愛人靠近我身邊等廿首歌。

張帝 LFC11
張帝唱失去的夢，一滴相思淚，春夢未了情等十六首歌。

姚蘇蓉 LFC4
姚蘇蓉唱二十首流行歌曲，大情人，愛情那裏尋，我沒有做新娘。

港九各大唱片公司及唱片檔均有售

本公司出品盒式帶，製造最優良。
用原聲帶灌製，音響效果特佳。
各界人士購買，請試聽比較，比較！

FUNG HANG RECORDS CO

[redacted]

麗風歌聲處處聞・麗風歌聲處處聞・麗風歌聲處處聞

香港油蔴地小輪船有限公司

長洲 梅窩 坪洲 航綫調整班期啓事

本公司由五月十七日起特將長洲・梅窩・坪洲三航綫班期加以調整至於港外其他航綫則仍照原定時間行走兹將上述三航綫新訂時間表分列如下

香港往長洲		長洲往香港	
上午 6.25	直航	上午 5.50	經梅窩坪洲
○上午 7.10	經坪洲梅窩	上午 6.00	直航
上午 7.45	直航	○上午 6.45	經梅窩坪洲
上午 8.45	直航	上午 7.30	直航
上午 9.00	經坪洲梅窩	上午 8.50	直航
上午 10.00	直航	上午 9.00	經梅窩坪洲
○上午 11.00	經坪洲梅窩	上午 10.00	直航
上午 11.15	直航	○上午 11.00	經梅窩坪洲
下午 12.45	直航	上午 11.15	直航
○下午 1.00	經坪洲梅窩	下午 12.30	直航
下午 1.45	直航	下午 1.00	經梅窩坪洲
下午 3.00	經坪洲梅窩	下午 2.00	直航
下午 3.15	直航	下午 3.00	經梅窩坪洲
下午 4.30	直航	下午 3.15	直航
○下午 5.00	經坪洲梅窩	下午 4.30	直航
下午 5.45	直航	○下午 5.00	經梅窩坪洲
下午 6.50	直航	下午 5.45	直航
下午 7.00	經坪洲梅窩	下午 7.00	經梅窩坪洲
下午 8.45	直航	下午 7.10	直航
○下午 8.50	經坪洲梅窩	下午 8.10	直航
下午 9.45	經坪洲梅窩	下午 9.00	經梅窩坪洲
下午 11.15	直航	下午 10.10	直航

○經芝蔴灣

香港往梅窩		梅窩往香港	
上午 7.10	經坪洲	上午 6.20	經坪洲
上午 9.00	經坪洲	上午 7.15	經坪洲
*上午 9.30	直航	上午 9.30	經坪洲
上午 11.00	經坪洲	*上午 10.30	經坪洲
*上午 11.30	直航	上午 11.30	經坪洲
下午 1.00	經坪洲	*下午 12.30	直航
*下午 1.30	直航	下午 1.30	經坪洲
下午 3.00	經坪洲	*下午 2.30	直航
*下午 3.30	直航	下午 3.30	經坪洲
下午 5.00	經坪洲	*下午 4.30	直航
*下午 5.30	經坪洲	下午 5.30	經坪洲
下午 7.00	經坪洲	*下午 6.45	經坪洲
下午 8.50	經坪洲	下午 7.30	經坪洲
下午 9.45	經坪洲	下午 9.30	經坪洲

*三層船（隨時可用他種船替代）

請看下面星期日及公衆假期三層船時間表

香港開	梅窩開
**上午 7.30	**上午 8.30
**上午 8.30	**上午 9.30
上午 9.30	上午 10.30
**上午 10.30	**上午 11.30
上午 11.30	下午 12.30
**下午 12.30	**下午 1.30
下午 1.30	下午 2.30
**下午 2.30	下午 4.30
下午 3.30	**下午 5.00
**下午 6.00	**下午 7.00

**特別加開可以隨時取消不須另行通告

坪洲綫

香港往坪洲	坪洲往香港
上午 7.10	上午 6.40
上午 9.00	上午 7.35
上午 11.00	上午 9.50
下午 1.00	上午 10.50
下午 3.00	上午 11.50
下午 5.00	下午 1.50
下午 5.30	下午 3.50
下午 7.00	下午 5.50
下午 8.50	下午 7.05
下午 9.45	下午 7.50
	下午 9.50

中泰男女七人被控 靠泰女賣淫為生
定期審訊均准保釋

【本報訊】五名中國籍男子及一雙泰籍男女，被控依靠十四名泰籍女子賣淫為生，昨於中央法庭過堂，被告等否認控罪，法官高富論將案定本月廿一日起審訊，並准被告等各以四千元現金及四千元人事具保外出。

七名被告：㈠鄭華，廿三歲；㈡吳霜河，卅六歲；㈢森邦（譯音），廿八歲；㈣吳啓兆，廿九歲；㈤陳兆奇，卅一歲；㈥楊健華，四十二歲；㈦娃珊娜（譯音），女，廿歲。第三與第七被告為泰籍男女，報住柯士甸道，其餘五名被告均報住荃灣。

首項控罪指六名男被告於本年五月十一日依靠十四名泰女作妓女為生，次項控罪單指女被告在同日控制或影響十四名泰女行動，並協助她們作妓女。

主控官蘇愛迪（譯音）反對被告等担保，謂被告等外出，可能干擾証人，及聯絡此案的幕後主腦人，而警方已知誰是主腦人，且已着手進行拘捕他們。又稱：十四名泰女現受警方保護，此案共有二十九位証人。

涉嫌與賣淫案件有關的七名男女被告，昨被帶往中央法庭受審。（本報記者章志廣攝）

美領館發言人解釋 華人移民領養問題
須符合中華民國民法及香港法例

【本報訊】有關日前若干報章指出：美國移民局根據大清律例，決定中國人的「養子」可入境，但「養女」則不可。香港美國總領事館一位發言人昨日特別就移民「領養」規定的意義作詳細解釋。

該發言人稱：「美國移民上訴委員會一直規定認為按照一九三一年以前中國的法律和風俗，凡是領養繼嗣，目的在繼嗣傳代，只限於領養男性。同時假使要領養外族人，一定要本族人中無人可以領養，而且被領養的孩子一定要是同姓的。

「領養並不是一種非正式的協議也不是表示養父母願意負起領養的責任，而是兩個人在天生關係中並不是父子，而在要建立起父子關係時採取的一種法律行為。中國的領養，主要目的是使沒有子嗣的家庭有一個傳代的人，使這個家庭可以世代相傳下去。

「因此，雖然也可以領養女性，但並不適合領養的原意，因為女性不能使那個家庭繼嗣傳代，她在結婚之後成為丈夫家庭中的一分子，不再是自己家庭的人。

「一九三一年，中華民國的民法生效之後，規定可以領養女性和外族人。從那一年起到一九五〇年為止。在中國進行的領養，一定要合乎這項民法的規定。現在大陸中國的法律，是從一九五〇年開始實施的，其中並沒有關於領養的規定。

「一九五六年，香港頒發法令頒佈後，適用於在本港居住的人士，但是該法令規定不得影響按中國法律和風俗進行的，或者將進行的領養。因此，按風俗習慣進行的領養，仍在香港採用，但是採用時係按香港仍是作為中國的一部分，而在一八四三年割讓時所採用的家庭關係來領養，也就是按大清律來領養。因此，凡是在香港進行的習慣領養，要按美國移民請求委員會的規定行事。

「因此，該項決定適用於一九三一年以前在中國所作的，習慣上的領養，也適用於到現在為止在香港進行的、習慣上的領養。一九三一年到一九五〇年之間在中國進行的領養，以及按香港領養法令在香港進行的領養，不受這項決定的影響。」

客貨車翻倒

【本報訊】一輛小型貨客車，昨晨在獅子山隧道口失事翻倒，車上只司機一人，幸無受傷。

該車編號為「AN一四〇九」，於昨日上午十時半左右，自大埔方面駛向觀塘，途至上述一個彎角路面時，據說因閃避迎面而來的一輛汽車急於煞掣，遂告翻倒。

圖為失事小型貨客車的現場。（本報記者李君壽攝）

港府同意撥欵 逾七千萬元 擴建兩大學

【本報訊】大學教育資助委員會昨天宣佈香港政府已同意兩所大學由一九七二年至一九七五年之新建校計劃。此新計劃是接續一九六八年初宣佈供給香港大學約二千萬元及供給香港中文大學約七千七百萬元以建教育及行政校舍；及一九六九年初宣佈供給香港中文大學約一千零五十萬元及供給香港大學五百五十萬元以建教職員住宅之計劃。

在新計劃中，教育及行政校舍所需之費用，包括則師費及儀器、設備等。香港中文大學需三千四百三十七萬七千元，香港大學則需二千一百八十八萬五千元，合共五千六百二十六萬二千元。此外，高級教職員住宅之新建築計劃，其所需費用，包括則師費及傢具等。香港中文大學需八百四十三萬八千元，香港大學則需五百五十二萬九千元，合共一千三百九十六萬七千元。全部費用皆由香港政府供給。該兩新計劃，將使香港政府直至一九七五年承担七千零二十二萬九千元。

香港中文大學之主要新校舍，包括科學館之擴充部分，一所容納教育學及數所專科中心的大學各科研究中心，一所研究生宿舍及數所學生宿舍。此外，關於興建大學會堂及體育中心，香港政府亦將負担四百萬元之費用，但其條件則為大學方面須獲得私人捐助同等之數目。

香港大學之新校舍，則有行政大樓（諾斯大樓）之擴建校醫處，保養及修理工場和儲物室。

美國商會太平洋議會 主席博瑞智演講 美元將來仍穩固

【本報訊】美國對發展地區的輸出，去年減少了二十五億美元，而日本則增加了十六億美元之鉅。以上是美國商會亞洲太平洋議會主席博瑞智在昨日聯青社午餐例會席上透露的。

博瑞智昨日的講題為「美國經濟外交政策」，博氏表示：現在一般國家在經濟發展方面，大都是單方面的發展，每一個國家的出發點都是基於本國的經濟利益，而未能做到全面性的互惠階段，這一點，博氏認為各國是應該加以檢討及改善的。

在談及美元的歐洲貨幣，尤其是歐洲共同市場國家貨幣的遠景和近景的問題時，博瑞智說：「對於遠景現時是很難預測的，但近景方面，本人認為美元仍可維持堅挺及被看好，因為從未有一個國家像美國般有着蓬勃和迅速的經濟發展，目前的危機，祇是需要和心理上所造成，如果要本人選擇馬克或美元兩者之間，本人會選擇後者。」

博瑞智最後強調：貿易應該是自由的，世界各國應衝破地域性的觀念，以便促進世界的經濟繁榮。

本港將獲聯合國 資助十四萬元 辦理兒童福利

【本報訊】聯合國兒童基金會執行委員會，已批准在一九七一至七二年度，撥款十四萬元協助香港之家庭及兒童福利計劃。該基金會於上月十三日至二十九日在日內瓦舉行年會時，作出上述之決定。

此計劃旨在改善日間托兒所設備，以便利出外工作之母親，同時提供專業訓練，以改善社區福利服務。

去年內，本港兒童因母親出外工作而於日間分別送到六十五間幼兒院及九間育嬰院接受照料者，超過一萬三千五百名。此外，本港辦有十六間康樂中心，及八間社區或青年中心。

新界婦孺會首長 昨訪問坪洲長洲 將增辦兒童樂園

【本報訊】新界婦孺福利會委員，昨日分赴離島坪洲及長洲訪問，準備在坪洲增辦一所兒童樂園。

該會會長蔣曾麗姬、主席梁省德、邱委錦秋、林張案蘭、凌崔亞蘭；委員陳林玉珍、何業恩希、劉蔡炳彤、黃徐慧君、陳何麗娟、楊麗賢、仇張婉娟、鄧陳連枝等：昨日上午十時，先抵坪洲，當由鄉事會主席林樹春、黃清、葉瑞青、執委佘月慶、陳叔毅、梁才福、林貞偉、王來喜及坪洲婦女界李謝桂芳、梁吳三妹、范陳秀霞、洪沈燕霞、唐梁淑嫻、李鄭妙羣、陳何賢英、姚月明、陳鄭琴、陳鄭友蓮等熱烈歡迎，在鄉事會內茶敍，林主席致歡迎詞。

該會主席梁省德致詞表示：準備在坪洲增辦一所兒童樂園，並希望當地紳商婦女界人士，予以協助，共同推進婦孺福利工作，使當地兒童及婦女受益。

一行續赴長洲，在鄉事會內與主席周理炳、馮北財、鄺炳有、黃國泰校長、李超人校長、何炳超、姚啓亨委員及長洲婦女界周黃燕娜、馮周玉玲、鄺黃月順、談黃金、李鶯、何蕭綺文、莫黃秀珍、張蕭秀英、陳綺蘭、唐英、陳錦鳳、鄺李淑賢、陳林財堅、伍陳卓梅、緒方玲子、楊佩芳、黃翠萍、陳娟、何燕容、黎錦海，晤談甚歡，復在長洲鄉村俱樂部午宴，席上由周理炳主席致歡迎詞，並謂：長洲將來興建青年中心，盼新界婦孺福利會同人協助。最後由蔣曾麗姬致謝詞。

世界最大一艘 鋼筋水泥漁船 明舉行下水禮

【本報訊】世界最大之鋼筋水泥漁船「邁進一號」將於明日上午由新界民政署署長黎敦義之夫人主持下水典禮。

「邁進一號」船身長八十六呎，排水量二百五十噸，為「鋼泥海事工程建設有限公司」為本港一間漁業公司建造。

該船裝有丹麥製247──FO重型船用油渣機，及可變節距螺旋槳，特別環形船舵則由倫敦之「本勒斯、可列特股份有限公司」之造船及機械顧問工程師所設計，使該船可以裝有較大之魚網，在行駛時更易操作。

荃灣裁判署 新廈明移交

【本報訊】新建之荃灣裁判司署大廈，將於今日啓用。工務司盧秉信將於下午三時在一項儀式中，以該大廈移交按察司李比爵士，繼而參觀該大廈。

該大廈位於沙咀道及大河道交界處，目前之荃灣裁判司署係設在青山道香港上海滙豐銀行內。新大廈之建築費為三百五十萬元，高三層，並有地窖，此大廈係經過特別設計，裁判司、羈留犯人及市民等所需之設備俱全。

該裁判署設有法庭六個，其中兩個之面積較大，另有兒童法庭一個及其他有關連之辦公室等。其設計與黃大仙裁判司署相似，後者將於下月落成。

梁達誠當選代表勞方 出席國際勞工會議

【本報訊】勞工處昨長在伊利沙伯中學舉行秘密投票選舉一名工人代表，出席在德黑蘭舉行之國際勞工組織第七屆亞洲區會議。

參加投票選舉之註册職工會共六十三間。獲得選票最多者為市政事務署九龍職工會會長兼香港衛生督察會主席梁達誠。

投票選舉過程乃在勞工事務高級主任蘇漢秀護及勞工事務主任冼中如監督下進行。

國際勞工組織第七屆亞洲區會議，將於本年十一月四日至十五日舉行。本港已在本月初接納邀請出席此會議。

本港代表團由三方面之人士所組成，包括工人代表一名，僱主代表一名，及政府代表兩名。

兒童遊樂場會 明天售旗籌欵

【本報訊】本港兒童遊樂場協會，定明日為售旗籌欵日，此次售旗是該會自一九五六年以來之第一次。

售旗所得的欵項，為支持該會的通常經費，更為用作發展及推進港九兩地的兒童遊樂活動，而使部份的遊樂活動得到受過專門訓練的工作者去推動及組織，俾能給予更多青少年及兒童參加此等有益身心的活動。

香港佛教聯合會昨賽會長孔膳茂堂捐欵六十萬元倡建中學。圖左方為孔膳茂堂代表居士夫婦將支票送交佛聯副會長黃允畋接受，中為佛聯會長覺光法師及總務主任大光法師（右），並與佛聯全體董事合照。

日本遊客來港 人數直綫上升
上月佔一萬六千多名

【本報訊】香港旅遊協會正計劃對來港日本遊客的問題、習慣及需要，進行一項調查。四月份來港遊客的總數，雖然比去年四月份大阪萬國博覽會高潮時期，下降了百分之十二，但這個月內，日本遊客來港總數則達一萬六千六百五十三人，較去年四月份的相對數字，上升百分之卅一。

據旅遊協會發言人指出：今年二月日本遊客來港的總數，比去年同月的數字，上升高達百分之卅八。有迹象表明，香港旅遊業在日本的遊客市場，勢將繼續發展；因此，旅協決定對日本遊客的問題，習慣和需要，進行徹底的調查。

該發言人繼說：例如，日本遊客逗留本港之時間，現已知道平均係二點七日，而美國遊客則係四點二日。進行此項調查後，對改善這種情況，香港本身需要解決的問題和提供的服務及便利這一課題的認識，將有所帮助。

四月份來港遊客的總數，包括一萬八千八百一十六名美國人，為七萬八千八百卅九人。今年一月至四月，來港遊客的總數為二十七萬七千二百八十二人，與去年同期的二十七萬四千九百廿三人相比，增加僅百分之一，今年頭四個月中，日本遊客總數為八萬三千八百四十八人，美國遊客總數為六萬零二百零四人。度假軍人及過境旅客數字，並不包括在上述統計內。

中華民國第一屆 國貨皇后訪問團 定明日下午抵港

【本報訊】一個令人矚目的美麗團體即將訪港了，「中華民國第一屆國貨皇后訪問團」，就是這個美麗的團體，她們在團長徐之豐夫人的率領下，定於明日下午一時十五分自台灣省台北市飛抵啓德機場。她們將在港九逗留一週，接受此間工商界領袖及香港邵氏公司之招待，並參觀邵氏影城。

該團擁有五位美麗的團員：「皇后」謝正蘭，湖南人，十八歲，台灣中國文化學院肄業，身高一六七公分；「公主」有三位：謝正君，雲南人，廿歲，台灣輔仁大學外文系肄業；金燕玲，浙江人，十七歲，台灣靜修女中高中肄業，身高一六六公分；張玉玲，山西人，台灣東方中學高中畢業，張小姐十九歲，身高一六八公分；「小姐」沈嘉萍，浙江人，廿二歲，台灣銘傳商專銀行科肄業。

「中華民國第一屆國貨皇后」係由台灣今日公司，第一公司兩家最大百貨公司，為推行愛用國貨及商場禮貌，而公開舉行的一個龐大社會活動，有近千位的售貨報名參加，經過舞台上穿着各種服裝的評選，同時又由商場、顧客投票評選她們的服務態度而決定名次，共選出「皇后」一人，「公主」五人，「小姐」五人。這一選美活動極為成功，是去年底台北市的一宗盛事。

撞車重傷足部 司機獲賠償 三萬七千元

【本報訊】一名客貨車司機因在大埔道車禍中足部被撞重傷，昨入稟高院，向對方車主及司機提出賠償要求，該案卒由雙方代表大律師和解於庭外，並協議由被告方面賠償三萬七千元與原告傷者。

該案原告人劉松，昨延聘文甫大律師代表，向被告人梁明及馮貴明提出人身傷害之控訴，並要求賠償損失。

案情指出：今年一月八日下午一時許，原告傷者所駕的小型客貨兩用車，沿大埔道向北行駛，當該車至大埔道十咪半左右，被告人所駕之拖車剛迎面向南而駛，其後拖着之車輛突撞向原告人的小型客貨兩用車，原告人足部因而受到嚴重傷害。

如刊登廣告
請電七三零七零八接洽

博愛醫院鳴謝友好 致賀花籃代金啟事

啟者：本院董事局辛亥年總理於去月十七日舉行就職典禮時，荷蒙各方友好將致賀花籃折作代金，用充善舉，總計共收達五萬多元，德義高風，良深感紉。同寅等現為使該項善欵，運用得宜，配合本院行將於七月間擴展外科手術醫療服務，業經決定先從其中撥出弍萬四千元，以作購置手術儀器之需，使能永遠利濟病者，此外餘欵，當作一切慈善福利用途，庶藉以副諸友好倡助善舉之雅意，謹此敬告，並致謝忱。

博愛醫院主席 蔡準
總理 古道誠 張志剛 吳友文 劉家賢
鄭任安 葉中生 鄧文熒 麥舜瓊
張敬華 趙士海 陳文興 蔡國楨
張錫鴻 朱夢蠡 劉皇發 黃鄺瑋英
鄒偉雄 李少白 黃張珍妮
陳子鈞 林偉培
敬啓

快樂旅行社主辦
夏季、台灣、日本觀光團
台灣九天豪華組
出發日期 五月15，22日，六月12日，26日
七月17，24，八月7，14，28日
代售各地廉價機票，附設電子影印機服務
代辦台灣出入境證（持有入台證特價優待）
地址 香港彌敦道中五十一號其昌人壽大廈四〇四室（電梯按4字）
電話：H220072-4 H246806

恤衫特價
十天為限！
由本月十四日起全部男女庄
恤衫、T恤、波恤、一律九折、八折*
另加贈券
永安公司
總店及各分店
*廠方限價者除外

新蒲崗六合街 嘉時
官塘鴻圖道60號 鴻福
工廠大廈
樓上祇餘數單位
仍有九折優待
先到先得
地下樓底高十七呎半
并有閣樓、合輕重工業用
地下10,200呎實售七十六萬元
（每呎七十四元五角）
低座地下5,200呎實售廿八萬元
（每呎五十四元）
樓上只餘一單位、4,350呎
（實售193,800元）
付欵特別通融、歡迎提出面議
本年九月完成
即可入伙
地盤辦事處：K233834
地盤辦事處：K894150
新鴻基有限公司
德輔道中香港華人銀行10樓
電話：H228205・H249182
鴻昌合記商行
廣源東街七號
電話：H444639・H44323